

ROVUS®



USER MANUAL

PERSONAL HEATER

MODEL NO.: H03

ROVUS®

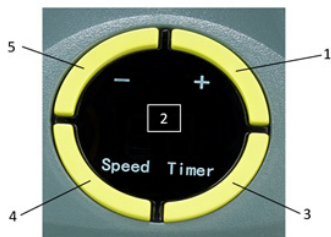
ENG.....	3	KS	31	RO.....	57
AL	6	KZ	34	RS.....	60
BG.....	9	LT	38	RU	64
BiH.....	14	LV.....	41	SI	67
CZ	17	MD.....	44	SK	71
EE	20	ME.....	47	UA	74
HR	24	MK	50		
HU	28	PL	54		

(**ENG**) PICTURES / (**AL**) FOTOGRAFIN / (**BG**) ИЛЮСТРАЦИИ / (**BIH**) SLIKE / (**CZ**) OBRÁZKY / (**EE**) JOONISED / (**HR**) SLIKE / (**HU**) KÉPEK / (**KS**) FOTOGRAFIN / (**KZ**) СУПЕТТЕР / (**LT**) PAVEIKSLIUKAI / (**LV**) ATTĒLI / (**MD**) IMAGINI / (**ME**) SLIKE / (**MK**) СЛИКИ / (**PL**) RYSUNKI / (**RO**) IMAGINI / (**RS**) SLIKE / (**RU**) РИСУНКИ / (**SI**) SLIKE / (**SK**) OBRÁZKY / (**UA**) МАЛЮНКИ

Picture 1



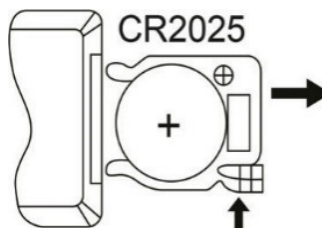
Picture 2



Picture 3



Picture 4



Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

WARNINGS

Parts of the device can become very hot and cause burns if touched.

Special care must be taken in the presence of children or vulnerable persons.

1. The device is intended for supplementary heating purposes inside buildings.
2. This device is only intended for well-insulated rooms or occasional use.
3. This device is intended for household, indoor and dry use only.
4. The device should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.
5. Do not cover the device during operation in order to prevent it from overheating.
6. This device should never be switched on or stay plugged in power supply when not in use.
7. Unless there is constant supervision the heater must not be used in small rooms occupied by persons who are unable to leave the room by themselves.
8. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch ON/OFF the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
9. The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
10. This heater should not be used in room with a bathtub, shower, swimming pool or any place with high humidity.
11. The device must always be disconnected from the mains before it is cleaned.
12. If the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or customer service department or a similarly qualified person (e. g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
13. Use and store only in closed rooms.
14. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the device.
15. Do not use on soft surface, like a bed, where device's openings may become blocked.
16. Device should be used in vertical position only.
17. Do not lean the device against any wall or corner to allow sufficient air intake flow.
18. Never immerse the device in water or other liquids, and make sure it cannot become damp!
19. Never touch the device with wet hands when it is connected to the mains.
20. Risk of chemical burn by battery acid!
21. Batteries may be life threatening if swallowed. Therefore, store the batteries and product out of reach of

- children and animals. If a battery has been swallowed, you must seek immediate medical attention.
22. If a battery has leaked, do not let battery acid come into contact with skin, eyes and mucous membranes. If applicable, wear protective gloves. In the event of contact with the battery acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a physician as soon as possible.
 23. Do not use the device in rooms containing easily ignitable, poisonous or explosive substances.
 24. Do not use the device in the vicinity of highly flammable materials (curtains, textiles, etc.).
 25. Do not use the device with an extension cable or with multiple sockets.
 26. In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.
 27. Slight odors are possible at beginning of usage until device reaches its thermal stability.
 28. Before inserting the battery, check whether the contacts on the remote control and on the battery are clean, and clean them if necessary.
 29. Only use the battery type specified in the technical data (3 V, CR2025).
 30. When replacing the battery, make sure that the polarity (+ / -) is correct.
 31. Remove the battery if it is empty or if you are not using the remote control for an extended period. This way, you can avoid damage caused by leaking.
 32. Immediately remove a leaking battery and clean the contacts before inserting a new battery.
 33. The battery must not be recharged or reactivated by any other means, taken apart, thrown on a fire, immersed in liquids or short-circuited.
 34. Only connect the device to a socket with safety contacts that is properly installed and matches the technical data of the device. The socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
 35. Remove the mains plug from the socket if a fault occurs during operation or before a thunderstorm.
 36. Protect the device from naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions or impact.
 37. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.

PRODUCT PARTS

Make sure that the product contents are complete and check them for transport damage. If the device is damaged you should not (!) use it, but instead contact our customer service department.

- | | |
|-----------------|-------------------------------|
| 1. Mains plug | 3. Control panel with display |
| 2. Power switch | 4. Heater cover |

CONTROL PANEL

- | | |
|--|--|
| 1. Increase operating time or temperature button | 4. Speed button |
| 2. Display | 5. Reduce operating time or temperature button |
| 3. Timer button | |

REMOTE CONTROLLER

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Power button | 4. Speed button |
| 2. Increase operating time or temperature | 5. Timer |
| 3. Reduce operating time or temperature | |

BEFORE FIRST USE

1. Never remove the rating plate and any possible warnings!
2. Before using the device, remove all packaging materials and any labels that may be on the device and are used for protection during transportation or for advertising.

Changing the remote controller battery

1. The battery compartment is located on the narrow side of the remote control. Remove it as shown on picture 4 (squeeze and pull out).
2. Remove the empty battery and insert a new battery (3V, type CR2025). The positive terminal must point upwards.
3. Slide the battery compartment all the way back into the remote control. It must audibly and noticeably lock into place ("click" sound).

USAGE

1. The heater should only be used in wall sockets in a vertical position, and not horizontally (lying).
2. The device is equipped with protection against overheating: the device switches off if it gets too hot. In this case you should press power switch to the 0 position and allow the device to cool down before removing it from the socket. It will be ready for use again after approx. 10 - 15 minutes.
3. The device can be operated either via the buttons on the device or via the remote control.
4. Insert the mains plug into a properly installed socket that is easily accessible.
5. To switch the device on press the power switch to the I position. The display lights up "25" (for 25 °C) and the heating process (at high fan speed) starts.
6. Desired temperature (15 - 32 °C) can be set with the temperature setting button. The selected temperature has been set when the number in the display stops flashing.
7. With the speed regulator you can set the speed of the fan heater:
 - HH - high speed
 - LL - low speed
8. The device automatically stops heating as soon as the preset temperature has been reached. Once it cools down again the device begins heating again automatically for as long as it is switched on.
9. To switch the device off press the power switch to the 0 position.
10. The device can be put into standby mode using the power button on the remote control. Once the power button has been pressed, "-" flashes three times and is then constantly lit up. The heating process is paused.
11. To switch the device on again, press the power button on the remote control or any button on the device itself. The temperature which has been set most recently appears on the display, and the heating process starts again.
12. When done using, allow the device to cool down and disconnect it from the mains.

SETTING THE TIMER

You can set the operating time between 1 - 12 hours. The device switches off automatically at the end of this time.

1. Switch the device on (see the "Use" chapter).
2. Press the timer button. "0" flashes on the display. You can set the operating time for longer with the + button or shorter with the - button.
3. When the operating time is no longer visible on the display, you can select the temperature and speed of the fan heater (see above). After that the display switches between the preset operating time and the temperature.
4. The device stops the heating process automatically after the preset operating time has elapsed.

CLEANING AND STORAGE

1. Do not use any caustic or abrasive cleaning agents for cleaning. These can damage the surface.
2. If necessary, wipe down the device with a slightly damp cloth.
3. When not in use the device should be stored in a dry place which is not accessible to children and animals.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, first check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.

Do not attempt to repair a defective electrical device yourself!

If the device does not work:

1. Is the mains plug inserted in the socket correctly? Correct the fit of the mains plug.
2. Is the socket defective? Try another socket.
3. Check the fuse of the mains connection.

TECHNICAL INFORMATION

Product must be kept dry and not exposed to direct sunlight during transport or storage.

Operating temperature and humidity: -5° C - 40° C, 10-90% RH

Storage temperature and humidity: -10° C - 40° C, up to 95% RH

Service life: one year

- Product name: ROVUS PERSONAL HEATER / Model no.: H03/ ID: 110014927
- Voltage: 220-240 V / Frequency: 50-60 Hz/ Power: 500W
- IR Remote controller works on 1x CR2025 battery (included)
- Country of origin: P.R.C
- RU Importer: Дистрибьютор: ООО Студио Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23
- Trademark owner / Importer to EU / Distributor for Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Switzerland
- Production date and Serial no. can be found on the product.
- ROVUS is a registered trademark of Top Shop International S.A.



ЕСКЕРТУЛЕР

Құрылғының бөлшектері ыстық болуы мүмкін, сондай-ақ, оларды ұстағанда, күйіп қалу қаупі бар.

Балалар немесе денсаулық тұрғысынан әлсіз адамдардың көзінше пайдалану кезінде өте сақ болу керек.

1. Құрылғы ғимарат ішінде қосымша жылытуға арналған.
2. Бұл құрылғы жақсы жылытылған бөлмелерде немесе сирек кезде ғана пайдалануға арналған.
3. Бұл құрылғы үй ішінде, жабық әрі құрғақ жерде ғана пайдалануға арналған.
4. Құрылғыны нұсқаулықта сипатталған мақсатта ғана пайдаланған жөн. Кез келген басқа жолмен пайдалану тиісті пайдалану болып табылмайды.
5. Құрылғының қызып кетуін болдырмау үшін, жұмыс істеп тұрған кезде оның үстін жаппаңыз.
6. Құрылғы пайдаланылмағанда, оны іске қосылған күйде немесе қуат беру көзіне қосылған күйде қалдыруға болмайды.
7. Егер тұрақты бақылау жүргізілмесе, бөлмеден өздері шыға алмайтын адамдар шағын бөлмеде болса, онда жылытқышты осындай шағын бөлмелерде пайдалануға болмайды.
8. Егер құрылғы болжалды қалыпты жұмыс қалпында қойылса және орнатылса, 3-тен 8 жасқа дейінгі балалардың әрекеті қадағаланса және оларға осы құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану жөніндегі нұсқаулық берілсе, сондай-ақ, олар оны пайдаланумен байланысқан қауіптерді түсінсе, осындай балаларға құрылғыны ҚОСУҒА/СӨНДІРУГЕ ғана болады. 3-тен 8 жасқа дейінгі балаларға құрылғыны қуат көзіне жалғауға, реттеуге немесе тазалауға, сондай-ақ, техникалық қызмет көрсетуге болмайды.
9. Бұл құрылғы сыртқы таймердің немесе бөлек қашықтықтан басқару жүйесінің көмегімен жұмыс істеуге арналмаған.
10. Бұл жылытқышты ванна бөлмесінде, душта, бассейнде немесе ылғалдылығы жоғары кез келген жерде пайдалануға болмайды.
11. Құрылғыны тазаламас бұрын, оны электр желісінен ажырату керек.
12. Егер құрылғы зақымданса, кез келген қауіпті жағдайларды болдырмау үшін, оны өндіруші, клиенттерді қолдау қызметі немесе ұқсас біліктілігі бар маман (шеберхана маманы) ауыстыруы тиіс.
13. Құрылғы жабық бөлмеде ғана пайдалануға және сақтауға болады.
14. Құрылғының желдеткіш саңылауының үстіне немесе тартпа саңылауының үстіне қандай да бір заттарды қоймаңыз, себебі бұл электр тоғымен зақымдануға немесе өрттің шығуына әкеп соқтырып, не болмаса құрылғыны зақымдануы мүмкін.
15. Құрылғының саңылауы жабылып қалуы мүмкін төсекорын сияқты жұмсақ заттардың үстінде

- пайдалануға болмайды.
16. Құрылғы тік қалпында ғана пайдаланған жөн.
 17. Жеткілікті ауа ағынын қамтамасыз ету үшін құрылғыны кез келген қабырғаға немесе бұрышқа қарай еңкейтеңіз.
 18. Құрылғыны суға немесе басқа да сұйықтықтарға батыруға болмайды. Сондай-ақ, оның дымқыл болмағанына көз жеткізіңіз!
 19. Құрылғы электр желісіне жалғанған кезде, оны су қолмен ұстауға тыйым салынады.
 20. Батарея ішіндегі қышқылдың әсерінен химиялық күйік алу қаупі бар!
 21. Батареяларды жұтып алған жағдайда, олар өмірге қауіп төндіруі мүмкін. Сондықтан, батареялар мен бұйымды балалардың қолы жетпейтін және жанауарлар кіре алмайтын жерде сақтау керек. Егер балалар батареяны жұтып алса, дереу дәрігерге қаралу керек.
 22. Егер батарея ағып кетсе, ішіндегі қышқылдың терімен, көзбен және шырышты қабықпен жанасуына жол беруге болмайды. Мүмкіндігінше қорғаныс қолғаптарын кию керек. Батарея ішіндегі қышқылмен жанасқан жағдайда, зақымданған жерді тез арада судың жеткілікті мөлшерімен жуып, дәрігермен мүмкіндігінше тезірек кеңесу керек.
 23. Құрылғыны оңай тұтанатын, улы немесе жарылғыш заттары бар бөлмелерде пайдалануға тыйым салынады.
 24. Құрылғыны оңай тұтанатын материалдардың (перде, тоқыма өнімдері және т.б.) қасында пайдалануға тыйым салынады.
 25. Құрылғыны ұзартқышпен немесе тармақтағышпен бірге пайдалануға болмайды.
 26. Өрт орын алған жағдайда: Сумен сөндіруге болмайды! Отты отқа төзімді көрпемен немесе тиісті өрт сөндіргішпен сөндіру керек.
 27. Құрылғы өз термиялық тұрақтылығына жеткенше, пайдалана бастаған кезде әлсіз иісі сезілуі мүмкін.
 28. Батареяны салмас бұрын, қашықтықтан басқару пультіңдегі және батареядағы түйіспелердің таза болғанына көз жеткізіп, қажет болған жағдайда, оларды тазалаңыз.
 29. Техникалық деректерде сипатталған батарея типтерін (3 В, CR2025) ғана пайдалану керек.
 30. Батареяларды ауыстырған кезде, полярлығының (+ / -) дұрыс болғанына көз жеткізіңіз.
 31. Батареяның қуаты бітсе немесе қашықтықтан басқару пультің ұзақ мерзім бойы пайдаланбасаңыз, батареяларын алып тастау керек. Осылайша, ағып кету салдарынан болған зақымдануларды болдырмауға болады.
 32. Ағып жатқан батареяны дереу алып тастап, жаңа батареяны салмас бұрын, түйіспелерін тазалау керек.
 33. Батареяны қандай да бір басқа тәсілдермен құптауға немесе қалпына келтіруге, бөлшектеуге, отқа

тастауға, сұйықтыққа батыруға немесе қысқа тұйықтауға болмайды.

34. Құрылғыны тиісті түрде орнатылған және құрылғының техникалық деректеріне сәйкес келетін, қауіпсіз түіспелері бар розеткаға ғана жалғауға болады. Жалғанған соң, электр желіге жалғау жылдам оқшауланатындай, розетка оңай қол жеткізу ескерілу тиіс.
35. Жұмыс істеу кезінде ақаулық анықталса немесе найзағай алдында желілік айырды розеткадан суырып алу керек.
36. Құрылғыны ашық жалыннан, төмен температуралардан, тұрақты ылғалдықтан, ылғалды жағдайлардан немесе соққылардың әсерінен қорғаңыз.
37. Бұйымды өз бетіңізбен өзгертуге немесе жөндеуге тырыспаңыз, кез келген жөндеудің тиісті біліктілігі бар маман тарапынан ғана жүргізілетініне көз жеткізіңіз.

БҮЙЫМНЫҢ БӨШКЕКТЕРІ

Бұйым компоненттерінің толық болуына көз жеткізіп, тасымалдау кезіндегі зақымданулардың болуын не болмауын тексеріңіз. Құрылғы зақымданған болса, оны пайдалануға болмайды (1), оның орнына жергілікті клиенттерді қолдау қызметіне хабарласыңыз.

- | | |
|-----------------|-------------------------------|
| 1. Желілік айыр | 3. Дисплей бар басқару панелі |
| 2. Ақыратыш | 4. Жылытқыш қақпағы |

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

- | | |
|---|--|
| 1. Жұмыс істеу уақытын немесе температураны арттыру батырмасы | 4. Жылдамдықты реттеу батырмасы |
| 2. Дисплей | 5. Жұмыс істеу уақытын немесе температураны азайту батырмасы |
| 3. Таймер батырмасы | |

ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛТЫ

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Қуат батырмасы | 4. Жылдамдықты реттеу батырмасы |
| 2. Жұмыс істеу уақытын немесе температураны арттыру | 5. Таймер |
| 3. Жұмыс істеу уақытын немесе температураны азайту | |

АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

1. Техникалық деректері бар тақтайшаны немесе көз келген болжалды ескерту жазбаларын алып тастауға болмайды!
2. Құрылғыны пайдаланбас бұрын, құрылғыдағы тасымалдау кезінде қорғау немесе жарнамалау мақсатында пайдаланылатын барлық қаптау материалдары мен көз келген бұйымдарды алып тастаңыз.

Қашықтықтан басқару пультінің батареясын ауыстыру

1. Батарея бөлігі қашықтықтан басқару пультінің жиіңіше жағында орналасқан. Оны 4-суретте көрсетілгендей (қызыл және тартып) алып тастау керек.
2. Қуаты біткен батареяны алып тастап, орнына жаңа батареяны (3 В, CR2025 типі) салыңыз. Батареяның оң полюсі жоғары қаратылған қалыпта болу керек.
3. Батарея бөлігін қайтадан қашықтықтан басқару пультіне қарай жылтылығыз. Ол дыбыс (шерту дыбысы) шығарып, орнына түру керек.

ПАЙДАЛАУ

1. Жылытқыш қабырғадан розеткаға жалғанып, нәлденең (жапырзылған) қалыпта емес, тік қалпында ғана пайдаланылуы тиіс.
2. Құрылғы қызыл нәлденең қорғайтын функциямен жаратқалған, тым қуаты қызыл кетсе, құрылғы сөнетін болады. Бұл жағдайда, ауыстырып қорқышты 0 қалпына қойып, құрылғыны розеткадан ажыратпас бұрын, ол суығанша күте тұрыңыз. Шамамен 15-20 минут өткен соң, ол қайтадан пайдалануға дайын болады.
3. Құрылғыны батареялар арқылы да, қашықтықтан басқару пульті арқылы да басқаруға болады.
4. Желілік айырды тиісті түрде орнатылған әрі қол жеткізуге оңай розеткаға салыңыз.
5. Құрылғыны іске қосу үшін, ауыстырып қорқышты 1 қалпына қюю керек. Дисплейде «25» деген жазба (25 °C) пайда болып, жылыту процесі (желдеткіштің жоғары айналма жылдамдығында) басталады.
6. Қажетті температураны (15 – 32 °C) температураны реттейтін батырма нәмегімен баптауға болады. Дисплейдегі сан жылылықтауды тоқтатқанда, таңдалған температура орнатылады.
7. Жылдамдық реттеуінің нәмегімен жылытқыш желдеткішінің жылдамдығын орната аласыз:
 - НН – жоғары жылдамдық
 - LL – төмен жылдамдық
8. Алдын ала орнатылған температура жеткен соң, құрылғы жылытуды автоматты түрде тоқтайтын болады. Суығасын, құрылғы қосылып тұрғанша, жылытуды автоматты түрде қайтадан бастайтын болады.
9. Құрылғыны сөндіру үшін, ауыстырып қорқышты 0 қалпына қюю керек.
10. Қашықтықтан басқару пультіңдегі қуат батырмасын пайдаланып, құрылғыны нәуі режиміне қююға болады. Қуат батырмасы басылған соң, «-» үш рет жылылықтап, содан кейін үнемі жаңыл тұратын болады. Жылыту процесі тоқтатылады.
11. Құрылғыны қайтадан қосу үшін, қашықтықтан басқару пультіңдегі қуат батырмасын немесе құрылғыдағы көз келген батырманы басу керек. Дисплейде жуырда ғана орнатылған температура пайда болып, жылыту процесі қайтадан басталатын болады.

12. Пайдаланып болгасын, құрылғы сұғынша күтіп, оны электр желісінен ажырату керек.

ТАЙМЕРДІ БАҒПАУ

Жұмыс істеу уақытын 1 - 12 сағат аралығында орната аласыз. Орнатылған уақыт аяқталған соң, құрылғы автоматты түрде сөнетін болады.

1. Құрылғыны іске қосыңыз («Тайдалану» бөлімін қараңыз).
2. Таймер батырмасын басыңыз. Дисплейде «0» жазуы жылытырғайтын болады. Жұмыс істеу уақытын + батырмасының көмегімен уазрта аласыз немесе - батырмасының көмегімен оны қысқарта аласыз.
3. Жұмыс істеу уақыты енді дисплейде көрсетілмесе, температураны және жылытуыш желдеткішінің жылдамдығын таңдай аласыз (жоғарыдан қараңыз). Осыдан кейін, дисплей қазіргі аяды ата орнатылған жұмыс істеу уақыты мен температурасы арасында ауыстырылып қосылады.
4. Аядын ата орнатылған жұмыс істеу уақыты аяқталғасын, құрылғы автоматты түрде жылыту процесін тоқтайтын болады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

1. Тазалау үшін каустикалық немесе абразивті тазалау құралдарын пайдаланбаңыз. Біл оның бетін зақымдауы мүмкін.
2. Қажет болған жағдайда, құрылғыны сап ылғады матамен сүртіп шығыңыз.
3. Құрылғы пайдаланылмаған жағдайда, оны құрғақ жерде және балалардың қолы жетпейтін немесе жануарлар кіре алмайтын жерде сақтау керек.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖЮЮ ТӘСІЛІ

Егер құрылғы тіпсі түрде жұмыс істемейтін болса, алдымен проблеманы өз бетіңізбен шеше алатыныңызды не алмайтыныңызды тексеріңіз. Егер проблеманы аталған әрекеттер арқылы шешу мүмкін болмаса, клиенттерді қордау қызметіне хабарласыңыз.

Ақаулы электр құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге тырыспаңыз!

Бұйым жұмыс істеп тұрмаса:

1. Желілік айыр розеткаға дұрыс жалғанған ба? Желілік айырдың жалғануын дұрыстаңыз.
2. Розеткада ақаулық бар ма? Басқа розеткаға қосып көріңіз.
3. Желілік қосылыстың сақтандырғышын тексеріңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ МӨЛІМЕТТЕР

Тазылауға немесе сақтау кезінде бұйым құрғақ болуы тиіс, сондай-ақ, тікелей күн сәулелерінің әсеріне ұшырамауы тиіс.

Жұмыс істеу температурасы мен ылғақтылығы: -5° C - 40° C, 10-90% салыстырмалы ылғақтылығы

Сақтау температурасы мен ылғақтылығы: -10° C - 40° C, 95%-ға дейінгі салыстырмалы ылғақтылығы

Қызмет ету мерзімі: бір жыл

- Өнімнің атауы: ROVUS ЖЕНЕ ЖЫЛЫТЫҒЫШ / Моделінің №: Н03 / ID: 110014927
- Кернеуі: 220-240 В ~ / Жилілігі: 50-60 Гц / Қуаты: 500 Вт
- Инфра-қызыл қашықтықтан басқару пульті бір CR2025 батареясында (жынытқыға кіреді) жұмыс істейді
- Өндiрiлген елi: Қытай Халық Республикасы
- Ресейдегі импорттаушы: «Студио Модерна» ЖШС, Мәскеу қ., Перерва нөш., 11, 23-құрылыс, 109651
- Қазақстандағы импорттаушы: «Студио Модерна Қазақстан» ЖШС, Қазақстан, Алматы, 28а Тимирязев к-сі
- Сауда маркасының иесі / ЕО-дағы импорттаушы / «Студио Модерна» компаниясының дистрибьюторы: Top Shop International S.A., Виа Феруччо Пелли 13, 6900 Лугано, Швейцария
- Жасап шығару күні мен сериялық нөмірі бұйымда көрсетілген.
- Rovus Top Shop International S.A компаниясының тіркелген сауда белгісі болып табылады.



BG

ROVUS ПЪРСЫҢЪЛ ХИЙТЪР

МОДЕЛ №: Н03

УПЪТВАНЕ

Моля, прочетете това упътване внимателно преди употреба и го запазете за бъдеща справка.

ВНИМАНИЕ:

Части от уреда могат да се нагряят и да причинят изгаряне при докосване. Специално внимание е необходимо, когато уредът се използва в присъствието на деца и уязвими лица.

1. Този уред е предназначен за допълнително отопление в закрити помещения.
2. Този уред трябва да се използва в добре изолирани помещения и то не постоянно.
3. Този уред е предназначен за употреба в домакинства, на закрито и сухо.
4. Използвайте уреда, както е описано в инструкциите. Всяка друга употреба е неподходяща.

5. Не покривайте уреда по време на работа, за да избегнете прегряване.
6. Изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате.
7. Уредът не трябва да бъде използван в малки помещения, в които има лица, неспособни да напуснат сами помещението.
8. Деца под 8-годишна възраст могат само да включват/изключват уреда от копчето, при условие, че е поставен в стабилна позиция, дадени са им инструкции за правилната му експлоатация и са наясно с опасностите, свързани с употребата му. Децата не бива да включват уреда в електрическата мрежа, регулират и почистват, или пък да извършват друга поддръжка, свързана с уреда.
9. Уредът не е предназначен за употреба с външен таймер.
10. Уредът не трябва да бъде използван в мокри помещения – бани, душеве, басейни.
11. Уредът винаги трябва да бъде изключван от електрическата мрежа, когато го почиствате.
12. Ако уредът е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, от отдел обслужване на клиенти или друг квалифициран персонал.
13. Използвайте и съхранявайте само в затворени помещения.
14. Пазете уреда от навлизане на чужди тела във вентилационните му отвори, тъй като това би могло да причини електрически шок, пожар или повреда.
15. Не поставяйте върху меки повърхности, например легла, където отворите на уреда могат да бъдат запушени.
16. Уредът трябва да се поставя само във вертикално положение.
17. Не облягайте уреда на стени или тъли.
18. Никога не потапяйте уреда във вода или други течности, и винаги се уверявайте, че не може да бъде намокрен!
19. Никога не докосвайте уреда с мокри ръце, когато е свързан към електрическата мрежа.
20. Риск от изгаряне от химикали вследствие изтичане на акумулаторна киселина от батерията!
21. Батериите биха могли да причинят смърт, в случай че бъдат погълнати. По тази причина пазете батериите далеч от деца и животни. Ако батерията бъде погълната, незабавно потърсете медицинска помощ.
22. Ако батерията протече, не позволявайте киселината да влезе в контакт с кожата, очите или лигавици. Ако е необходимо, ползвайте защитни ръкавици. В случай на контакт с киселината, незабавно изплакнете засегнатите зони с обилно количество чиста вода и потърсете лекарска помощ възможно най-скоро.
23. Не използвайте уреда в помещения с лесно запалими, отровни или избухливи вещества.
24. Не използвайте уреда в близост до лесно запалими материали (пердетата, завеси и др.).

25. Не включвайте уреда в удължители или разклонители с множество гнезда.
26. В случай на пожар: Не гасете с вода! Потушете пламъците с огнеупорно одеяло или пожарогасител.
27. Възможно е да усетите слаба миризма при първоначална употреба, докато уредът достигне термална стабилност.
28. Преди да поставите батериите, уверете се, че мястото, където дистанционното прави контакт с батериите е чисто. Почистете, ако е необходимо.
29. Използвайте само вида батерия, посочен в техническата характеристика (3 V, CR2025).
30. Когато смените батерията, уверете се, че е поставена правилно (+ / -).
31. Извадете батерията от дистанционното, ако не го използвате за дълъг период от време, за да избегнете течове.
32. Ако батерията протече, незабавно я извадете и почистете преди да сложите нова.
33. Батерията не трябва да бъде презареждана, разглобявана, хвърляна в огън, потапяна в течности. Пазете от късо съединение.
34. Свързвайте уреда само в контакти, които са обезопасени, правилно монтирани и отговарят на техническите характеристики на устройството. Контактът трябва да бъде лесно достъпен, за да може уредът да бъде бързо изключен при необходимост.
35. Извадете щепсела от контакта в случай на повреда по време на работа или при гръмотевични бури.
36. Дръжте уреда далеч от пламъци, отрицателни температури, влага или вода.
37. Не правете изменения или ремонти по уреда сами и се уверете, че при необходимост от ремонт, уредът е поверен на квалифициран техник.

ЧАСТИ

Уверете се, че всички части са налични и ги проверете за повреди при транспорта. Ако уредът е повреден, не трябва да го използвате, а да се свържете с нашия център за обслужване на клиенти.

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Кабел | 3. Контролен панел с дисплей |
| 2. Копче за включване | 4. Капак |

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

- | | |
|--|---|
| 1. Бутон за увеличаване на времето или температурата | 4. Бутон за регулиране на скоростта |
| 2. Дисплей | 5. Бутон за намаляване на времето или температурата |
| 3. Бутон за регулиране на таймера | |

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Копче за включване | 4. Бутон за регулиране на скоростта |
| 2. Увеличаване на температурата или времето | 5. Таймер |
| 3. Намаляване на температурата или времето | |

ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

1. Никога не отстранявайте фирмената табелка и фабричните етикети с указания!
2. Преди да включите уреда, отстранете всички опаковки и етикети.

Смяна на батерията на дистанционното управление

1. Отделението за батерия се намира в трясната страна на дистанционното. Махнете капачето, както е показано на избор. 4 (стиснете и издържайте нагоре).
2. Извадете празната батерия и пълнете нова батерия (3V, тип CR2025). Плъсът трябва да сочи нагоре.
3. Затворете отделението за батерията. Трябва да чуете звук при пълното затваряне на капачето (щракане).

УПОТРЕБА

1. Уредът трябва да се включва само в контакти, намиращи се върху стена, във вертикална позиция, а не хоризонтална (лежача).
2. Уредът е снабден със защита от прегряване; уредът се изключва автоматично, ако се нагрее прекалено много. В този случай трябва да натиснете копчето за увеличаване до позиция 0 и да позволите на уреда да се охлади преди да го изключите от контакта. Ще можете да включите отново уреда след около 10 -15 минути.
3. Уредът може да бъде управляван чрез бутоните върху него или чрез дистанционното управление.

1. Пъхнете щепсела в подходящ контакт, който е лесно достъпен.
2. За да включите устройството, натиснете копчето до позиция I. Дисплеят светва и изписва „25“ (за температура от 25 °C) и процесът по затопляне (с висока скорост на вентилатора) започва.
3. Желаната температура (15 - 32 °C) може да бъде зададена от бутон за фиксиране на температурата. Избраната температура е зададена, когато цифрата на дисплея спре да мига.
4. С бутон за регулиране на скоростта можете да регулирате скоростта на вентилатора:
 - HH - висока скорост
 - LL - ниска скорост
5. Уредът автоматично спира да затопля, когато зададената температура е достигната. Веднага щом се охлади, уредът започва автоматично да затопля отново, докато не го изключите.
6. За да изключите уреда, натиснете бутон за включване/изключване до позиция 0.
7. Устройството може да остане в позиция „standby“ чрез бутон за включване/изключване на дистанционното. След като натиснете бутон „-“, дисплеят светва три пъти и след това остава да свети постоянно в тази позиция. Процесът на затопляне и на пауза.
8. За да пуснете уреда отново, натиснете бутон за включване/изключване на дистанционното или който и да е бутон на самия уред. Температурата, която е била зададена последно, се появява на дисплея и процесът по затопляне започва отново.
9. Когато приключите с употребата на уреда, оставете го да се охлади и го изключете от електрическата мрежа.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ТАЙМЕРА

Можете да зададете времето за работа между 1-12 часа. Уредът се изключва автоматично, след като изтече посоченото време.

1. Включете устройството (вж глава „Употреба“).
2. Натиснете бутон на таймера. Символът “0” започва да свети на дисплея. Можете да зададете времето за работа за по-дълъг период от време с бутон + или за по-кратък с бутон -.
3. Когато времето за работа вече не се изписва на дисплея, можете да изберете температурата и скоростта на въртене на вентилатора (вж по-горе). След това дисплеят превключва между зададеното време за работа и температурата.
4. Уредът преустановява процеса по затопляне автоматично, след като зададеното време на работа изтече.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

1. Не използвайте разяждащи или абразивни препарати за почистване. Те могат да увредят повърхността на уреда.
2. Ако е необходимо, забършете уреда с леко навлажнена кърпа.
3. Когато не се използва, уредът трябва да се съхранява на сухо място, далеч от достъпа на деца и животни.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

Ако уредът не работи правилно, първо проверете дали не бихте могли да отстраните проблема сами. Ако проблемът не може да бъде отстранен посредством стъпките, изброени по-долу, свържете се с центъра за обслужване на клиенти.

Не се опитвайте да поправите дефектен електрически уред сами!

В случай, че уредът не работи, проверете:

1. Включен ли е уредът в електрическата мрежа? Пъхнете щепсела плътно в контакта.
2. Има ли захранване в контакта? Пробвайте да включите уреда в друг контакт.
3. Изправни ли са бушоните на електрическата инсталация?

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Продуктът трябва да се съхранява сух и да не се излага на директна слънчева светлина по време на транспортиране или съхранение.

Температура на работа и влажност: -5° C - 40° C, 10-90% RH

Температура на съхранение и влажност: -10° C - 40° C, до 95% RH

- Име на продукта: ROVUS ПЪРСЪНЪЛ ХИЙТЪР / Модел no.: H03 / ID: 110014927
- Напрежение: 220-240 V / Честота: 50-60 Hz / Мощност: 500W
- Дистанционното работи с 1x CR2025 батерия (включена)
- Страна на произход: Китай
- Собственик на търговската марка / Вносител за ЕС / Дистрибутор: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Швейцария
- Датата на производство и серийният номер са отбелязани на продукта.
- ROVUS е регистрирана марка на Top Shop Интернешънъл S.A.



Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване - фактура или касов бон.

Име.....

Адрес.....

Търговски обект.....

Фактура№ /

Касов бон.....

Дата.....

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;

Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно попълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платени документи за уреда (насова бележка или фактура);

Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;

Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;

Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

При настъпване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неупълномощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;

При повреди, дължащи се на неначестен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неслазване на придружаващата уреда документация;

При повреди в резултат на формални обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за неомплетованост на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС - СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС - СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговска гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законната гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Права на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избора между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаме липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изпълнението на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за наследяване на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да поиска значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща повреда на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Сроки по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никаква друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)
В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 /четирнадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

За да упражните правото си на отказ от договор, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносител за желанието си чрез:

1. потъпване на формуляра за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: www.topshop.bg;
2. чрез потъпване и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС - СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или
3. по друг начин, в това число - чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи - договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС - СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдан забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се представят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС - СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна - България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице стещаващ поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: care.bg@studio-moderna.com



Този символ, върху закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за изхвърляне единствено в контейнери за разделно събиране на изцяло от употреба ЕЕО.

В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/акумулатори, моля изхвърляйте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначените за това места!

Моля, изхвърляйте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал!

След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го изхвърлите в контейнер за разделно събиране на изцяло от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от изцяло от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна - България“ ЕООД, „Студио Модерна - България“ ЕООД изпълнява задълженията си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране и/или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представявана от следната организация по оползотворяване: Унирейд Еко ЕООД 1528 София, ул. Подпоручи Йордан Тодоров 4, BG 202099392, МОЛ: Мариета Стоянова.

Разделното събиране и рециклиране на изцяло от употреба ЕЕО има съществена екологична функция - опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и други опасни вещества. Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, Ви ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо изхвърляне на този продукт.

За по-подробна информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РИОСФ, с лицензирана организация по оползотворяване на отпадъци от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕЕО.

Моля, изхвърляйте разделно!

ПРОМЗХОДНИТАЙ

ВНОСИТЕЛ: СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ ЕООД, ЕИК 121009078, със седалище и адрес на управление:

ЮРОПАРК ОФИС - СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40, тел. 02/ 81 851 51, www.topshop.bg

В качеството Ви на потребител Ви имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи - договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС - СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдан забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

ВН

ROVUS GRUJALICA LIČNOG PROSTORA

Model broj: H03

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Molimo Vas da prije upotrebe pažljivo pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasnije korištenje.

UPOZORENJA

Dijelovi uređaja mogu postati vrući i prouzrokovati opekotine prilikom dodira. Trebate voditi posebnu brigu ukoliko se uređaj koristi u prisustvu djece.

1. Ovaj uređaj je namijenjen za dodatno grijanje unutar objekata.
2. Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za dobro izolovane prostorije ili povremenu upotrebu.
3. Ovaj uređaj je namijenjen za kućnu, unutrašnju i upotrebu na suhom.
4. Uređaj trebate koristiti isključivo na način koji je opisan u uputstvu. Svaka druga upotreba se smatra nepravilnom.
5. Uređaj nemojte pokrivati tokom rada kako biste spriječili pregrijavanje.
6. Uređaj nikada ne bi trebao da bude uključen ili priključen na napajanje kada nije u upotrebi.
7. Grijalica se ne smije koristiti u malim prostorijama gdje se nalaze lica koja sama ne mogu napustiti prostoriju, osim ukoliko ne postoji stalan nadzor.
8. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina smiju uključiti/isključiti uređaj samo pod uslovom da je postavljen i montiran u položaj za njegovu namjenu, da su dobili uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na siguran način i da razumiju opasnosti. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina ne smiju priključivati, regulisati, čistiti uređaj ili vršiti održavanje.
9. Uređaj nije dizajniran za korištenje sa spoljašnjim tajmerom ili odvojenim sistemom daljinskog upravljanja.
10. Ovaj uređaj se ne smije koristiti u prostoriji sa kadom, tušem, bazenom ili bilo kom mjestu sa visokom vlažnošću.
11. Uređaj morate uvijek isključiti sa napajanja prije nego što krenete sa čišćenjem.
12. Ukoliko je uređaj oštećen, mora biti zamijenjen od strane proizvođača, odjela za reklamacije ili kvalifikovanih osoba (npr. specijalistička radnja) kako biste izbjegli sve opasnosti.
13. Koristite i odlažite isključivo u zatvorenim prostorijama.
14. Nemojte ubaciti ili dozvoliti drugim predmetima da ulaze u bilo koji ventilacioni ili izduvni otvor, jer to može prouzrokovati strujni udar, požar ili oštećenje uređaja.
15. Uređaj nemojte koristiti na mekoj površini kao što je krevet, jer otvori mogu biti blokirani.
16. Uređaj bi trebalo koristiti isključivo u vertikalnom položaju.
17. Nemojte postavljati uređaj uz bilo koji zid ili ugao, kako biste omogućili dovoljan protok vazduha.
18. Uređaj nikada nemojte potapati u vodu ili neke druge tečnosti!
19. Mokrim rukama ne smijete dodirivati uređaj kada je priključen na napajanje.
20. Rizik od opekotina od baterijske kiseline!
21. Baterija se može progutati. Zbog toga morate čuvati baterije i uređaj van domašaja djece i životinja.
22. Ukoliko dođe do curenja baterije, nemojte dozvoliti da dođe u kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko je

potrebno, nosite zaštitne rukavice. U slučaju kontakta sa kiselinom iz baterije, odmah operite izloženo područje i konsultujte se sa ljekarom što prije.

23. Uređaj nemojte koristiti u prostorijama koje sadrže lako zapaljive, otrovne ili eksplozivne supstance.
24. Uređaj nemojte koristiti u blizini visoko zapaljivih materijala (zavjese, tekstil, itd.).
25. Uređaj nemojte koristiti na produžnom kablju.
26. U slučaju požara: Ne gasite vodom! Plamen ugasisite pomoću aparata za gašenje požara.
27. Na početku upotrebe je moguće osjetiti blage mirise, dok uređaj ne dostigne termalnu stabilnost.
28. Prije ubacivanja baterija, provjerite da li su kontakti na daljinskom upravljaču i baterijama čisti; očistite ukoliko je potrebno.
29. Koristite isključivo tip baterije naveden u tehničkim podacima (3 V, CR2025).
30. Prilikom zamjene baterija, provjerite da li je polarnitet (+ / -) ispravan.
31. Uklonite bateriju ukoliko je prazna, ili ukoliko ne namjeravate da koristite daljinski upravljač duži vremenski period. Na ovaj način možete izbjeći štetu prouzrokovanu curenjem baterije.
32. Odmah uklonite bateriju iz koje curi kiselina, i očistite područje prije ubacivanja nove baterije.
33. Baterija se ne smije puniti, ponovo koristiti, baciti u vatru ili stavljati u tečnost.
34. Samo priključite uređaj u utičnicu sa sigurnosnim kontaktima koji su pravilno instalirani i odgovaraju tehničkim podacima uređaja. Utičnica takođe mora biti lako dostupna, kako bi se uređaj mogao lako isključiti sa napajanja.
35. Uklonite utikač iz utičnice ukoliko dođe do smetnje tokom rada ili prije oluje.
36. Zaštitite uređaj od otvorene vatre, temperatura ispod nule, vlage ili udaraca.
37. Nemojte vršiti bilo kakvu modifikaciju ili popravku sami, već osigurajte da svaku popravku vrši isključivo odgovarajući tehničar.

DIJELOVI PROIZVODA

Provjerite da li su svi dijelovi prisutni, i da li postoje oštećenja prilikom transporta. Ukoliko je proizvod oštećen, nemojte ga koristiti (!) već umjesto toga kontaktirajte naš odjel za reklamacije.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Glavni utikač | 3. Kontrolna tabla sa ekranom |
| 2. Prekidač za uključivanje | 4. Poklopac grijača |

KONTROLNA TABLA

- | | |
|--|--|
| 1. Dugme za povećavanje vremena rada/temperature | 4. Dugme za određivanje brzine |
| 2. Ekran | 5. Dugme za smanjivanje vremena rada/temperature |
| 3. Dugme za određivanje vremena | |

DALJINSKI UPRAVLJAČ

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Dugme za uključivanje | 4. Dugme za brzinu |
| 2. Povećavanje vremena rada/temperature | 5. Vrijeme rada |
| 3. Smanjivanje vremena rada/temperature | |

PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Nikada ne uklanjajte tablicu sa oznakama ili eventualna upozorenja!
2. Prije upotrebe uređaja, uklonite sve materijale za pakovanje i bilo koje etikete na uređaju, koje se koriste za zaštitu prilikom transporta.

Promjena baterije daljinskog upravljača

1. Odjeljak za bateriju se nalazi na uskoj strani daljinskog upravljača. Uklonite ga kao što je prikazano na slici 4 (pritisnite i izvucite).
2. Uklonite staru i ubacite novu bateriju (3V, tip CR2025). Pozitivni terminal mora biti ka gore.
3. Sliknite odjeljak za baterije do kraja u daljinski upravljač. Mora se zvučno i primjetno zaključati ("klik" zvuk).

UPOTREBA

1. Uređaj se može koristiti isključivo u zidnim utičnicama i vertikalnom položaju, a ne horizontalnom (ležecem).
2. Uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja; uređaj se isključuje ukoliko se previše zagrije. U ovom slučaju biste trebali da pritisnete dugme za uključivanje u poziciju 0, i ostavite uređaj da se u potpunosti ohladi prije nego ga izvadite iz utičnice. Biće spreman za ponovnu upotrebu nakon otprilike 10 - 15 minuta.
3. Uređajem možete upravljati pomoću dugmadi na istom ili pomoću daljinskog upravljača.
4. Ubacite utikač u ispravno montiranu utičnicu koja je lako dostupna.
5. Da biste uključili uređaj, pritisnite dugme za uključivanje u položaj I. Ekran će treperiti "25" (za 25 °C) i proces grijanja (pri visokoj brzini) će početi.
6. Željena temperatura (15 - 32 °C) se može podesiti pomoću dugmeta za podešavanje temperature. Odabrana temperatura je podešena kada broj na ekranu prestane da treperi.
7. Pomoću dugmeta za podešavanje brzine možete podesiti brzinu grijalice:
 - HH - visoka brzina
 - LL - niska brzina
8. Uređaj automatski prekida sa zagrijavanjem čim se postigne podešena temperatura. Kada se ohladi, uređaj automatski počinje sa zagrijavanjem sve dok je uključen.
9. Da biste isključili uređaj, pritisnite dugme za uključivanje u položaj 0.
10. Uređaj se može prebaciti u pasivni režim pomoću dugmeta za uključivanje na daljinskom upravljaču. Kada je jednom pritisnuto dugme za uključivanje, "--" će treperiti tri puta, a zatim će se konstantno upaliti. Proces grijanja je pauziran.
11. Da biste ponovo uključili uređaj, pritisnite dugme za uključivanje na daljinskom upravljaču ili bilo koje dugme na samom uređaju. Na ekranu će se pojaviti podešena temperatura, a proces grijanja će ponovo početi.
12. Kada završite sa korištenjem, ostavite uređaj da se ohladi, a zatim izvucite iz utičnice.

PODEŠAVANJE VREMENA RADA

Možete podesiti vrijeme rada od 1 - 12 sati. Uređaj se automatski isključuje nakon ovog vremena.

1. Uključite uređaj (pogledajte odjeljak "Upotreba").
2. Pritisnite dugme za podešavanje vremena rada. "0" će treperiti na ekranu. Vrijeme rada možete povećati na dugme +, ili smanjiti na dugme -.
3. Kada vrijeme rada više nije vidljivo na ekranu, tada možete odabrati temperaturu i brzinu grijanja (pogledajte gore). Nakon toga se ekran uključuje između podešenog vremena rada i podešene temperature.
4. Uređaj automatski zaustavlja proces grijanja nakon što je prethodno vrijeme rada isteklo.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

1. Prilikom čišćenja uređaja nemojte koristiti abrazivna sredstva. Ona mogu oštetiti površinu.
2. Ukoliko je potrebno, uređaj obrišite vlažnom krpom.
3. Kada se ne koristi, uređaj treba čuvati na suhom mjestu, i ne smije biti dostupan djeci ili životinjama.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ukoliko uređaj ne bude radio na ispravan način, prvo pokušajte sami da riješite problem. Ukoliko se problem ne može riješiti, obratite se našem odjelu za reklamacije. Nemojte pokušavati sami da popravite neispravan električni uređaj!

Ukoliko uređaj ne radi:

1. Da li je utikač pravilno postavljen u utičnicu? Pravilno podesite utikač.
2. Da li je utičnica ispravna? Isprobajte još jednu utičnicu.
3. Provjerite osigurač glavnog napajanja.

TEHNIČKE INFORMACIJE

Proizvod morate čuvati na suhom i ne smije biti izložen direktnoj sunčevoj svjetlosti tokom transporta ili skladištenja.

Radna temperatura i vlažnost: -5° C - 40° C, 10-90% RH

Temperatura i vlažnost skladištenja: -10° C - 40° C, do 95% RH



CZ

ROVUS OSOBNÍ OHŘÍVAČ

Model č.: H03

NAVOD K POUŽÍTÍ

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte si ho pro případnou potřebu v budoucnosti.

UPOZORNENÍ

Části zařízení se při provozu mohou velmi zahřívát a způsobit při dotyku popáleniny. V přítomnosti dětí nebo zranitelných osob je třeba být mimořádně pozorný.

1. Zařízení je určeno pro přídavné topení uvnitř budov.
2. Toto zařízení je určeno pro dobře izolované místnosti, nebo jen na občasné použití.

3. Ohřivač je určen pro domácí, suché použití ve vnitřním prostředí.
4. Spotřebič použijte pouze způsobem popsáním v tomto návodu. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné.
5. Zařízení v provozu ničím nepřikrývejte, abyste předešli přehřátí.
6. Když ohřivač nepoužíváte, neměl by být zapnut ani zapojen do elektrické sítě.
7. Pokud není zajištěn neustálý dohled, nesmí být ohřivač používán v malých místnostech v přítomnosti lidí, kteří nejsou schopni sami opustit pokoj.
8. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zařízení zapínat a vypínat jen za podmínky, že byl správně umístěn a nainstalován do správné provozní polohy, a že jsou pod dohledem dospělé osoby a byly poučeny ohledně bezpečného používání spotřebiče a rozumí možným rizikům. Děti mladší 8 let nesmí ohřivač zapojovat do sítě, regulovat, čistit ani provádět jeho údržbu.
9. Zařízení není určeno pro provoz prostřednictvím externího časovače ani žádného systému dálkového ovládání (s výjimkou přibaleného ovladače).
10. Tento ohřivač nepoužívejte v místnostech, kde se nachází vana, sprcha, bazén, nebo je v nich vysoká vlhkost.
11. Před čištěním je třeba ohřivač odpojit z elektrické sítě.
12. Pokud je zařízení poškozeno, může ho opravit pouze kvalifikovaný elektrotechnik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
13. Používejte a skladujte jen v uzavřených místnostech.
14. Do větracích a výfukových otvorů nekládejte žádné cizí předměty, protože to může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození zařízení.
15. Nepoužívejte ohřivač na měkkých površích, jako je postel, kde by mohlo dojít k zablokování jeho otvorů.
16. Spotřebič použijte pouze ve vertikální pozici.
17. Nepírejte ohřivač o žádnou stěnu ani roh, aby byl zajištěn neustálý přísun a proudění vzduchu.
18. Ohřivač nikdy neponořujte do vody ani do žádných jiných tekutin a dávejte pozor, aby neprovlhnul!
19. Když je zařízení zapojené do elektrické sítě, nikdy se ho nedotýkejte vlhkými rukama.
20. Nebezpečí chemického popálení kyselinou v baterii!
21. Baterie mohou být při spojení život ohrožující. Proto je spolu s produktem skladujte mimo dosah dětí a zvířat. Při spojení baterie uchylené vyhledejte lékařskou pomoc.
22. V případě unikající tekutiny z baterie nedovoďte, aby se kyselina z baterie dostala do kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. V případě potřeby použijte ochranné rukavice. Při kontaktu očí s kyselinou z baterie okamžitě postiženou oblast vypláchněte velkým množstvím čisté vody a co nejdříve vyhledejte lékaře.
23. Nepoužívejte zařízení v místnostech, kde se nacházejí lehce zápalné, jedovaté nebo výbušné látky.
24. Nepoužívejte ohřivač v blízkosti velmi hořlavých materiálů (záclon, textilí, atd.).

25. Nepoužívejte ohřívač s prodlužovacím kabelem ani ve vícenásobných zásuvkách.
26. V případě požáru: Nehaste vodu! Uduste plameny ohnivzdornou dekou nebo pomocí vhodného hasičiho přístroje.
27. Je možné, že na začátku užívání budete cítit mírný zápach, dokud spotřebič nedosáhne svou tepelnou stabilitu.
28. Před vložením baterie se ujistěte, že jsou její kontakty a kontakty na dálkovém ovladači čisté; v případě potřeby je vyčistěte.
29. Používejte pouze typ baterie specifikován v technických údajích (3 V, CR2025).
30. Při výměně baterie se ujistěte, že jste dodrželi správnou polaritu (+ / -).
31. Vyjměte baterii, pokud je vybitá, nebo pokud ovladač nebudete delší dobu používat. Tímto způsobem se vyhnete poškození způsobenou závoděním.
32. Protékající baterii okamžitě vyjměte a před vložením nové vyčistěte kontakty.
33. Vybité baterie se nesmí žádným způsobem dobíjet či reaktivovat, rozebírat, vyhazovat do ohně, ponořovat do tekutin ani zkratovat.
34. Zařízení zapojujete výhradně do zásuvky s ochrannými kontakty, která je správně nainstalována a odpovídá technickým údajům ohřívače. Zásuvka musí být po zapojení snadno dostupná, aby se v případě potřeby dalo připojení do sítě rychle izolovat.
35. Před bouří nebo když se během provozu vyskytne porucha, odpojte zástrčku ze sítě.
36. Chráněte spotřebič před otevřeným ohněm, teplotami pod nulou, přetrvávající vlhkostí, vlhkým prostředím a před nárazy.
37. O žádnou opravu ani úpravu se nepokoušejte svépomocí. Zajistěte, aby všechny opravy prováděl výlučně kvalifikovaný, odborně způsobilý technik.

ČÁSTI PRODUKTU

Ujistěte se, že jste dostali všechny komponenty produktu, a zkontrolujte jejich, zda se při přepravě nepoškodily. Pokud je zařízení poškozeno, nepoužívejte jej (!). Ale kontaktujte autorizované servisní středisko.

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. Síťová zástrčka | 3. Ovládací panel s displejem |
| 2. Vypínač | 4. Kryt ohřívače |

OVĹADÁČÍ PANEL

- | | |
|---|---|
| 1. Tlačítko zvýšení času provozu nebo teploty | 4. Tlačítko rychlosti |
| 2. Displej | 5. Tlačítko snížení času provozu nebo teploty |
| 3. Tlačítko časovače | |

DÁĹKOVÝ OVĹADAC

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| 1. Vypínač | 4. Tlačítko rychlosti |
| 2. Zvýšení doby provozu nebo teploty | 5. Časovač |
| 3. Snížení času provozu nebo teploty | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Neodstraňujte typový štítek ani žádné případné varování!
2. Před prvním použitím zařízení odstraňte veškerý obalový materiál a štítky, které by se mohly nacházet na ohřívači (s výjimkou typového štítku a bezpečnostních upozornění!) A slouží k ochraně při přepravě nebo k reklamním účelům.

Výměna baterií v diškovém ovládači

1. Příhrádka na baterie se nachází na ušší straně ovládače. Vyberte ji, jak je zobrazeno na obrázku 4 (stiskněte a vytáhněte).
2. Vytáhněte prázdnou baterii a vložte novou (3V, typ CR2025). Každý terminál musí směřovat nahoru.

3. Zasuňte příhrádku celou zpět do ovladače. Musí slyšitelně a viditelně zavaknout na své místo (kliknutí).

POUŽITÍ

1. Ohřívač lze používat v nástěnných zásuvkách pouze ve vertikální poloze, nikdy ne v horizontální (naležato).
2. Zařízení je vybaveno ochrannou předpříhradou: pokud se ohřívač příliš zahřeje, automaticky se vypne. V takovém případě přepněte vypínač do pozice 0. Než přístroj vyberete ze zásuvky, nechte ho vychladnout. Po cca 10-15 minutách bude připraven k opětovnému použití.
3. Ohřívač lze ovládat buď tlačítky na jeho těle, nebo prostřednictvím dálkového ovladače.
4. Zásuvku zapojte pouze do správně instalované, snadno dostupné síťové zásuvky.
5. Chcete-li přístroj zapnout, zatlačte vypínač do pozice I. Na displeji se rozsvítí číslo „25“ (25 ° C) a začne se vyhřívání (při vysoké rychlosti ventilátoru).
6. Požadovanou teplotu (15 - 32 ° C) si můžete nastavit pomocí tlačítka nastavení teploty. Zvolená teplota je nastavena, kužl číslo na displeji přestane blikat.
7. Regulátorem rychlosti si umíte nastavit rychlost ventilátoru ohřívače:
 - HH - vysoká rychlost
 - LL - nízká rychlost
8. Po dosažení předvolené teploty zařízení automaticky zastaví ohřev. Jakmile teplota prostředí klesne, ohřívač se automaticky spustí. Takto bude pracovat po celou dobu, dokud bude zapnutý.
9. Pro vypnutí ohřívače přepněte vypínač do pozice 0.
10. Zařízení můžete přepnout do pohotovostního režimu použitím vypínače na dálkovém ovladači. Jakmile ho stisknete, třikrát blikne symbol „-“ a pak zůstane svítit. Proces vyhřívání je zastaven.
11. Před opětovným zapnutím přístroje stiskněte vypínač na dálkovém ovladači, nebo jakékoli tlačítko na samotném ohřívači. Na displeji se zobrazí naposledy nastavená teplota a opět se spustí vyhřívání.
12. Po skončení používání nechte spotřebič vychladnout a poté jej odpojte z elektrické sítě.

NASTAVENÍ ČASOVAČE

Dobu provozu lze nastavit od 1 do 12 hodin. Po uplynutí přednastavené doby se zařízení automaticky vypne.

1. Zapněte ohřívač (viz kapitola „Použití“).
2. Stiskněte tlačítko časovače. Na displeji se rozblíkně „0“. Nyní můžete prodloužit dobu provozu stisknutím tlačítka + nebo ji zkrátit tlačítkem -.
4. Když se už na displeji nezobrazuje provozní doba, můžete podobným způsobem nastavit teplotu a rychlost ventilátoru ohřívače (viz pokyny výše). Pak bude displej přepínat mezi přednastaveným provozním časem a teplotou.
5. Po uplynutí přednastavené provozní doby se ohřívač automaticky vypne.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. K čištění ohřívače nepoužívejte žravé ani abrazivní prostředky. Mohly by poškodit jeho povrch.
2. V případě potřeby otřete tělo zařízení jemně navlhčeným hadříkem.
3. Když spotřebič nepoužíváte, skladujte jej na suchém místě mimo dosah dětí a zvířat.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud zařízení nefunguje správně, vždy nejprve zkontrolujte, zda problém nedokážete odstranit sami. Pokud problém nelze vyřešit pomocí uvedených kroků, kontaktujte autorizované servisní středisko.

V žádném případě se nepokoušejte o svépomocnou opravu elektrického spotřebiče!

Pokud zařízení nefunguje:

1. Je zásuvka správně zapojena do sítě? Zkontrolujte její zapojení a v případě potřeby jej upravte.
2. Není zásuvka poškozena / chybí? Zkuste jinou zásuvku.
3. Zkontrolujte pojistku síťového připojení.

TECHNICKÉ INFORMACE

Produkt musí být během přepravy a při skladování v suchu a nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření.

Provozní teplota a vlhkost: -5 ° C - 40 ° C, relativní vlhkost 10-90%

Skladovací teplota a vlhkost: -10 ° C - 40 ° C, až do 95% relativní vlhkosti

Životnost: jeden rok

- Název produktu: ROVUS OSOBNÍ OHŘÍVAČ / Model č.: H03 / ID: 110014927
- Napětí: 220-240 V ~ / Frekvence: 50-60 Hz / Výkon: 500W
- IR dálkové ovládání funguje na 1x CR2025 baterii (je součástí balení)
- Země původu: Čína
- RU dovozce: Дистрибутор: ООО Студия Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23
- Vlastník ochranné známky / Dávovce do EU / Distributor pro Studio Modema: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Švýcarsko
- Datum výroby a sériové číslo najdete na výrobku.
- ROVUS je registrovanou ochrannou známkou Top Shop International S.A.



EE

ROVUS HANDY HEATER PLUS SODJAPUHUR

Model no: H03

20

KASUTUSJUHE

Lugege see juhend enne seadme kasutuselevõtmist täielikult läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

HOIATUSED

Mõned soojapuhuri osad võivad minna väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Eriti tähelepanelik tuleb olla laste ja tundlike inimeste juuresolekul.

1. Seade on mõeldud täiendava küttekehana siseruumides.
2. Seade on mõeldud hea isolatsiooniga ruumidesse või juhuslikuks kasutamiseks.
3. Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamiste siseruumides ja kuivana.
4. Seadet võib kasutada ainult otstarbekohaselt ja vastavalt antud juhisele. Mis tahes muu kasutamine on vääri.
5. Ärge katke seadet töötamise ajal, et vältida selle ülekuumenemist.
6. Kui soojapuhur ei ole kasutusel, lülitage see alati välja ja lahutage vooluvõrgust.
7. Seda soojapuhurit ei tohi kasutada väikestes ruumides, milles viibivad inimesed ei suuda ruumist iseseisvalt lahkuda - välja arvatud juhul, kui nende inimeste järele pidevalt valvatakse.
8. 3-8 aasta vanused lapsed tohivad seadet ainult sisse ja välja lülitada, kui seade on tavalises ettenähtud tööasendis ja neid valvatakse või õpetatakse seadet ohutult kasutama ja nad saavad aru kaasnevatest ohtudest. 3-8 aasta vanused lapsed ei tohi seadet vooluvõrku ühendada, reguleerida, puhastada ega teha kasutajapoolset hooldust.
9. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeri või eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemina.
10. Seadet ei tohi kasutada vannitoas, duširuumis, basseini vahetus läheduses või kõrge õhuniiskusega ruumides.
11. Enne puhastamist lahutage seade vooluvõrgust.
12. Kui seade on kahjustatud peab selle välja vahetamist teostama tootja või klienditeenindusosakonna töötaja või muu selleks kvalifitseeritud isik (nt spetsialiseeritud töökoda), et vältida sellega kaasnevaid ohtusid.
13. Seadet tohib kasutada ja hoistada ainult suletud ruumides.
14. Ventilatsiooni- ega väljapuhkeavadesse ei tohi lasta sattuda esemeid, sest sellega võib kaasneda elektrilöök, tulekahju või soojapuhuri kahjustumine.
15. Ärge kasutage pehmel pinnal, näiteks voodis, sest seadme avad võivad olla blokeeritud.
16. Seadet tohib kasutada ainult vertikaalses asendis.
17. Ärge paigaldage seadet seinale või nurka, kus pole piisavalt õhku.
18. Ärge asetage seadet vette või teistesse vedelikesse ja veenduge, et see ei saa niiskeks!
19. Ärge puudutage seadet märgade kätega, kui see on ühendatud vooluvõrku.
20. Patareidel on keemilise põletuse oht!
21. Patareid võivad olla alla neelamisel eluohtlikud. Hoidke patareid ja toodet lastele ja loomadele

- kättesaamatus kohas. Patarei neelamise korral pöörduge koheselt abi saamiseks arsti poole.
22. Patareide lekkimise korral vältige naha, silmade ja limaskestade kokkupuudet vedelikuga. Vajadusel kandke kaitsekindaid. Lekkinud vedelikuga kokkupuutel loputage viivitamatult kahjustatud piirkonnad rohke veega ja konsulteerige arstiga.
 23. Ärge kasutage seadet ruumides, kus on kergesti süttivad, mürgised või plahvatusohtlikud ained.
 24. Ärge kasutage seadet väga tuleohtlike materjalide (kardinad, tekstiil jne) läheduses.
 25. Ärge kasutage seadet pikendusjuhtmete, mitme pistikupesaga ega adapteritega.
 26. Tulekahju korral ärge kustutage seda veega! Kustutage tulekahju tulekindla teki või tulekustutiga.
 27. Kasutamisel on võimalikud mõningad lõhnad, kuni seade saavutab termilise püsivuse.
 28. Enne patarei sisestamist kontrollige, kas kaugjuhtimispuldi ja patareid kontaktid on puhtad, vajadusel puhastage need.
 29. Kasutage ainult tehnilistes andmetes toodud parameetritele vastavaid patareisid (3 V, CR2025).
 30. Patarei vahetamisel veenduge, et nende polaarsus (+/-) oleks õige.
 31. Eemaldage patarei, kui see on tühi või kaugjuhtimispulti ei kasutata pikema aja jooksul. Nii väldite lekkimisega põhjustatavaid kahjusid.
 32. Lekkivad patareid tuleb koheselt eemaldada ja enne uue patarei sisestamist puhastada kontaktid.
 33. Lekkinud patareid ei tohi uuesti laadida ega mõnel muul viisil taaskäivitada, lahti võtta, tulle visata, uputada või tekitada nendega lühist.
 34. Ühendage seadet vaid maandatud pistikupesasse, mis on nõuetekohaselt paigaldatud ja vastab seadme tehnilistele andmetele. Pärast ühendamist peab pistikupesa olema kergesti ligipääsetav, et vajadusel saaks seadet pistikust kiiresti lahutada.
 35. Eemaldage seade pistikupesast, kui selle töös esineb vigu või on oodata äikest.
 36. Käitske seadet lahtise leegi, miinustemperatuuride, niiskuse, märgade tingimuste ja löökide eest.
 37. Ärge proovige ise teha seadmes muudatusi või seda remontida. Remonti peab teostama ainult vastava kvalifikatsiooniga tehnik.

TOOTE OSAD

Veenduge, et toode sisaldab kõiki komplekti kuuluvaid tooteosi. Kontrollige neid transportikahjustuste olemasolu peale. Kui seade on saanud kahjustada, ei tohi (!) seda kasutada ning tuleb viivitamatult võtta ühendust klienditeenindusosakonnaga.

- | | |
|----------------|-------------------------------------|
| 1. Toitepistik | 3. Juhtimispaneel digitaalnäidikuga |
| 2. Toitelüüti | 4. Kütteseadme kate |

JUHTIMISPANEEL

- | | |
|--|---|
| 1. Tööaja või temperatuuri suurendamise nupp | 4. Ventilatori kiiruse nupp |
| 2. Digitaalnäidik | 5. Temperatuuri või tööaja vähendamise nupp |
| 3. Talmeri nupp | |

KAUGJUHTIMISPULT

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Käivitamisnupp | 4. Ventilatori kiiruse nupp |
| 2. Temperatuuri või tööaja suurendamine | 5. Talmer |
| 3. Temperatuuri või tööaja vähendamine | |

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Ärge kunagi eemaldage andmesilte või hoiatuskleebiseid!

- Enne seadme kasutamist eemaldage kõik pakematerjalid ja märgised, mis võivad seadmel olla ning mida kasutatakse seadme kaitsmiseks transpordi ajal või turunduslikel eesmärkidel.

Kaugjuhtimispuldi patarei vahetamine

- Patareipesa asub kaugjuhtimispuldi kitsas servas. Eemaldage selle kate nagu on näidatud joonisel 4 (vajutage ja tõmmake välja).
- Eemaldage tühi patarei ja sisestage uus patarei (3V, CR2025 tüüp). Positiivne pool peab jääma suunaga üles.
- Sisestage patarei kaugjuhtimispuldi patareipesa, kuni kuulete lukustavat heli (klikk).

KASUTAMINE

- Kütteseadet tohib kasutada ainult vertikaalses seinas olevas pistikupesas, mitte kunagi horisontaalselt (lamavas asendis).
- Seade on varustatud ülekuumenemise kaitses: seade lülitub välja, kui muutub liiga kuumaks. Kui seade muutub liiga kuumaks, vajutage lülitit 0 asendisse ja, enne seadme pistikupesast lahutamist, laske sel maha jahtuda. See võtab aega umbes 10-15 minutit.
- Seadet saab juhtida korpusel asuvate nuppude või kaugjuhtimispuldi abil.
- Paigaldage seade kergesti ligipääsetavas pistikupesas.
- Seadme sisselülitamiseks vajutage toitelüliti asendisse I. Digitaalnäidikul süttib "25" (25 °C) ja seade alustab ruumi soojendamisega (suur ventileerimiskiirus).
- Soovitud temperatuuri (15-32 °C) on võimalik seadistada temperatuuri seadistuspuguga. Temperatuur on valitud siis, kui digitaalnäidiku number lõpetab vilkumise.
- Kiirusregulaatoriga saate seadistada ruumikütteseadme ventileerimiskiirust:
 - HH - suur ventileerimiskiirus
 - LL - väike ventileerimiskiirus
- Seade lõpetab töö, kui seadistatud temperatuur on saavutatud. Kui ümbrisev temperatuur hakkab langema, läheb see lülitatud seade automaatselt tööle.
- Seadme väljalülitamiseks vajutage toitelüliti asendisse 0.
- Kaugjuhtimispuldiga on võimalik seadet panna ooterežiimile. Kui toitenupp on vajutatud alla vilgub kord kolm korda "--" ja seejärel jääb püsivalt helendama. Küttesprotsess on peatatud.
- Seadme taaskäivitamiseks vajutage kaugjuhtimispuldi toitenuppu või suvalist nuppu seadmel. Digitaalnäidikule ilmub viimati seadistatud temperatuur ja küttesprotsess algab uuesti.
- Pärast kasutamist võimaldage seadmel maha jahtuda ja seejärel lahutage see pistikupesast.

TAIMERI SEADISTAMINE

Aega saate valida vahemikus 1–12 tundi, mille möödudes lülitab soojajuhur Handy Heater™ ennast ise välja.

- Lülitage seade sisse (vt peatükki „Kasutamine“).
- Vajutage taimerit nuppu, digitaalnäidikul hakkab vilkuma „0“. Tööaega on võimalik seadistada pikemaks + nupust ja vähemaks - nupust.
- Kui tööaeg pole digitaalnäidikul enam nähtav, saate valida ventilaatorit temperatuuri ja kiirust (vt eespool). Pärast seda lülitab digitaalnäidik tööaja ja temperatuuri vahel.
- Seade lõpetab automaatselt töö pärast eelseadistatud tööaja möödumist.

PUHASTAMINE JA HOUSTAMINE

- Ärge kasutage puhastamiseks söövitavaid või abrasiivseid puhastusvahendeid. Nad võivad seadme pealispindu kahjustada.
- Vajadusel pühkige seadet niiske lapiga.
- Kui seade pole kasutusel tuleb seda hoida kuivas kohas, laste ja loomade eest varjutud ja kättesaamatus kohas.

VEAOTSING

Kui seade ei tööta nõuetekohaselt kontrollige, kas saate probleemi ise lahendada. Kui probleemi ei saa eespool loetletud toimingute abil ise lahendada, pöörduge klientide teenindusosakonna töötaja poole.

Ärge proovige defektset elektrilist seadet ise parandada!

Kui seade ei tööta:

- Kas seade on ühendatud seinapistikuisse õigesti? Ühendage seade seinapistikuisse uuesti.
- Kas seinapistik on defektne? Proovige teist seinapistikut.
- Kontrollige toitejuhtme kaitsmeid.

TEHNIINE INFORMATSIOON

Transportimisel tuleb seadet hoida kuivana ja kaitsuna otsese päikesekiirte eest.

Töitemperatuur ja niiskus: -5 °C - 40 °C, 10-90% RH

Hoiustamistemperatuur ja niiskus: -10 °C - 40 °C, kuni 95% RH

Tööaeg: üks aasta

- Toote nimi: ROVUS HANDY HEATER PLUS SOOJAJUHUR / Model no: H03 / ID: 110014927
- Pinge: 220-240 V ~ / Sagedus: 50-60 Hz / Võimsus: 500W
- IR kaugjuhtimispult töötab 1x CR2025 patarei (kuulub komplekti)
- Pärtoluriik: Hiina
- RU Importer: Дистрибутор: ООО Студио Модерна, 109651, Москва ул. Переева д. 11, стр.23
- Studio Moderna kaubamärk omanik / EL-i importija / tunustaja: TOP SHOP International SA, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Šveits
- Tootmiskuupäev ja seerianumber on märgitud seadmele
- Rovus on Top Shop International S.A. registreeritud kaubamärk.



ROVUS OSOBNA GRJALICA

Model: H03

UPUTE ZA KORIŠTENJE

Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

UPOZORENJA

Dijelovi uređaja mogu postati vrući za vrijeme korištenja i uzrokovati nastanak opekлина. Budite posebno oprezni ukoliko se proizvod koristi u blizini djece ili osjetljivih osoba.

1. Uređaj je namijenjen za dodatno grijanje unutar objekata.
2. Uređaj je namijenjen za korištenje u dobro izoliranim prostorijama i za povremeno korištenje.
3. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvima, u zatvorenim i suhim prostorima.
4. Uređaj koristite samo onako kako je opisano u uputama. Korištenje na drugi način smatra se neispravnim.
5. Proizvod ne pokrivate za vrijeme korištenja kako ne bi došlo do pregrijavanja.
6. Uređaj nikada ne ostavljajte upaljen i uključen u struju kada se ne koristi.
7. Uređaj se ne smije koristiti u manjim prostorijama u kojima borave nepokretne osobe, osim ukoliko se ne koristi pod stalnim nadzorom.
8. Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina uređaj smiju uključivati ili isključivati pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) uređaja, pod uvjetom da su dobila razumljive upute o sigurnom korištenju uređaja. Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina uređaj ne smiju uključivati u struju, regulirati, čistiti i na bilo koji način održavati.
9. Uređaj nije namijenjen za korištenje s vanjskim timerom ili odvojenim sustavom daljinskog upravljanja.
10. Grijalicu ne koristite u neposrednoj blizini kada, tuševa, bazena ili mjesta s visokom koncentracijom vlage.
11. Uređaj uvijek isključite iz struje prije čišćenja.
12. Ukoliko je uređaj oštećen, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen jer ga smije popravljati jedino ovlašteno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegla opasnost od nastanka bilo kakve opasnosti.
13. Koristite i spremajte uređaj jedino u zatvorenim prostorijama.
14. Ne umećite strane predmete i pripazite da stani predmeti ne dođu u dodir s bilo kakvom ventilacijom ili otvorima za zrak kako ne bi došlo do nastanka strujnog udara, požara ili štete na uređaju.
15. Uređaj ne koristite na mekanim površinama, poput kreveta, gdje bi se otvori uređaja mogli zablokirati.
16. Uređaj koristite jedino u uspravnom položaju.
17. Uređaj ne naslanjajte na zid kako bi dolazilo do dovoljnog protoka zraka.
18. Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i pripazite da ne dođe u dodir s vlagom!
19. Uređaj nikada ne dodirujte mokrim rukama kada je spojen u struju.

20. Rizik od nastanka kemijskih opekлина zbog kiseline iz baterije!
21. Baterije, ukoliko se progutaju, mogu biti opasne po život. Baterije i proizvod držite podalje od dohvata djece i kućnih ljubimaca. Ukoliko dođe do gutanja baterija, odmah potražite liječničku pomoć.
22. Ukoliko dođe do curenja iz baterija, pripazite da kiselina ne dođe u dodir s kožom, očima ili sluznicom. Ukoliko je moguće, nosite zaštitne rukavice. Ukoliko dođe do dodira s kiselinom iz baterija, zahvaćeno područje odmah isperite s puno čiste vode i obratite se liječniku čim prije.
23. Uređaj ne koristite u prostorijama u kojima se nalaze lako zapaljive, otrovne ili eksplozivne tvari.
24. Uređaj ne koristite u blizini lako zapaljivih materijala (zastora, tekstila, itd.).
25. Proizvod ne koristite s produžnim kablovima s više utičnica.
26. U slučaju požara: Vatru ne gasite vodom! Požar ugasite aparatom za gašenje požara.
27. Na početku biste mogli osjetiti lagani miris iz uređaja koji će nestati nakon što uređaj dosegne termalnu stabilnost.
28. Prije umetanja baterija provjerite jesu li kontakti na daljinskom upravljaču i na baterijama čisti i očistite ih ukoliko je potrebno.
29. Koristite jedino baterije navedene u tehničkim specifikacijama (3 V, CR2025).
30. Prilikom mijenjanja baterija provjerite je li polaritet (+ / -) ispravan.
31. Istrošene baterije izvadite. Baterije izvadite i ukoliko dulje vrijeme ne namjeravate koristiti daljinski upravljač. Na taj način spriječit ćete nastanak štete koju može uzrokovati curenje iz baterija.
32. Ukoliko dođe do curenja baterija, odmah ih izvadite i očistite kontakte prije umetanja nove baterije.
33. Baterija se ne smije ponovno puniti ili ponovno aktivirati na bilo koji način, ne smije se rastavljati, bacati u vatru, uranjati u tekućinu i dovoditi do kratkog spoja.
34. Uređaj uključuje u utičnicu koja je pravilno postavljena i odgovara tehničkim specifikacijama uređaja. Uz to, utičnica mora biti dostupna nakon spajanja, kako bi se mogla lako izolirati.
35. Uređaj isključite iz utičnice ukoliko dođe do nastanka kvara za vrijeme korištenja, i prije gmljavinskog nevremena.
36. Pripazite da uređaj ne dođe u dodir s požarom, temperaturama ispod nule, vlagom ili da ga ne udarite.
37. Uređaj ne pokušavajte sami mijenjati ili popravljati. U tom slučaju molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen jer ga smije popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.

DJELOVI PROIZVOĐA

Provjerite jeste li dobili sve dijelove i u kakvom su stanju nakon transporta. Ukoliko je uređaj oštećen, ne koristite ga(!) i obratite se odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen.

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Utičać | 3. Kontrolna ploča s ekranom |
| 2. Prekidač za uključivanje/isključivanje | 4. Poklopac grijalice |

KONTROLNA PLOČA

- | | |
|--|--|
| 1. Tipka za povećanje vremena rada ili temperature | 4. Tipka za brzinu |
| 2. Ekran | 5. Tipka za smanjivanje vremena rada ili temperature |
| 3. Tipka timera | |

DALJINSKI UPRAVLJAČ

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Tipka za uključivanje/sključivanje | 4. Tipka za brzinu |
| 2. Tipka za povećanje vremena rada ili temperature | 5. Timer |
| 3. Tipka za smanjivanje vremena rada ili temperature | |

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

1. Nikada ne miješajte pločicu uređaja i bilo kakve oznake upozorenja!
2. Prije korištenja maknite ostatke ambalaže i bilo kakve naljepnice koje se nalaze na uređaju, a služe kao zaštita prilikom transporta ili se radi o promotivnim materijalima.

Mijenjanje baterije u daljinskom upravljaču

1. Spremnik za bateriju nalazi se na utičnoj strani daljinskog upravljača. Izvadite ga kako je prikazano na slici 4 (pritisnite i povucite prema van).
2. Izvadite prazan spremnik za bateriju i umetnite novu bateriju (3V, tip CR2025). Pozitivni polovi moraju biti okrenuti prema gore.
3. Spremnik za bateriju vratite na mjesto. Začuti ćete kada bude pravilno postavljen na mjesto (klik).

KORIŠTENJE

1. Grijačicu se smije uključivati u zidnu utičnicu samo u ispravnom položaju, nikada u vodoravnom (ležećem) položaju.
2. Uređaj je opremljen zaštitom protiv pregrijavanja; uređaj se isključuje ukoliko se previše zagrije. U tom slučaju pomaknite prekidač za uključivanje/sključivanje na 0 i ostavite uređaj da se ohladi prije isključivanja iz struje. Bit će spreman za ponovno korištenje za 10 do 15 minuta.
3. Uređajem možete upravljati pomoću tipki na uređaju ili putem daljinskog upravljača.
4. Utičak uključite u pravilno postavljenu utičnicu koja je lako dostupna.
5. Kako biste uključili uređaj, pomaknite prekidač za uključivanje/sključivanje u položaj I. Na ekranu će se pojaviti broj "25" (25 °C) i započet će proces grijanja (ventilator započinje rad na najvećoj brzini).
6. Željena temperatura (15 do 32 °C) može se postaviti namještanjem tipke za temperaturu. Temperatura je postavljena kada broj na ekranu prestane treperiti.
7. Zahvaljujući tipki za brzinu možete postaviti brzinu ventilatora grijalice:
 - HH - visoka brzina
 - LL - niska brzina
8. Uređaj automatski prestaje sa zagrijavanjem kada se dosegne postavljena temperatura. Kada se ohladi, uređaj će automatski ponovno započeti s grijanjem dok god je uključen.
9. Kako biste uređaj isključili, prekidač za uključivanje/sključivanje pomaknite u položaj 0.
10. Uređaj možete postaviti na standby način rada pritiskom tipke za uključivanje/sključivanje na daljinskom upravljaču. Kada pritisnete tipku za uključivanje/sključivanje, "-" će ti puta zatreperiti, a zatim stalno gorjeti. Proces grijanja sada je pauziran.
11. Kako biste uređaj ponovno uključili, pritisnite tipku za uključivanje/sključivanje na daljinskom upravljaču ili bilo koju tipku na uređaju. Na ekranu će se pojaviti zadnja postavljena temperatura i započet će proces grijanja.
12. Kada završite s korištenjem, uređaj ostavite da se ohladi, a zatim ga isključite iz struje.

POSTAVLJANJE TIMER

Vrijeme rada možete postaviti od 1 do 12 sati. Uređaj će se automatski ugastiti nakon proteka vremena.

1. Uključite uređaj (obratite pažnju na poglavlje Korištenje).
2. Pritisnite tipku timera. Na ekranu će treperiti "0". Vrijeme rada možete produžiti pritišćući tipku + ili smanjiti pritišćući tipku -.
3. Kada vrijeme rada na ekranu više nije vidljivo, možete postaviti temperaturu i brzinu ventilatora (pogledajte prethodno poglavlje). Nakon toga na ekranu će se prikazivati vrijeme rada i temperatura.
4. Uređaj će automatski prestati sa zagrijavanjem nakon što protekne postavljeno vrijeme rada.

ČIŠĆENJE I SPREMANJE

1. Za čišćenje ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površinu uređaja.
2. Uređaj ukoliko je potrebno očistite lagano vlažnom krpom.
3. Kada se ne koristi, uređaj spremajte na suho mjesto, podalje od dohvata djece i kućnih ljubimaca.

VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ukoliko uređaj ne radi ispravno, prvo provjerite možete li sami riješiti problem. Ukoliko problem ne možete riješiti u skladu s uputama u nastavku, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen.

Neispravan uređaj ne pokušavajte sami popravljati!

Ukoliko uređaj ne radi:

1. Provjerite je li utičak pravilno umetnut u utičnicu. Umetnite pravilno utičak u utičnicu.
2. Provjerite je li utičnica ispravna. Uređaj uključite u drugu utičnicu.
3. Provjerite osigurac u vašem kućanstvu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Proizvod držite na suhom mjestu i ne izlažite direktno sunčevoj svjetlosti za vrijeme transporta i prilikom spremanja.

Radna temperatura i vlažnost: -5° C - 40° C, 10-90% RH (relativne vlažnosti)

Temperatura i vlažnost prilikom spremanja: -10° C - 40° C, do 95% RH (relativne vlažnosti)

- Naziv proizvođača: ROVUS OSOBNJA GRUPLICA / Model: HC3 / ID: 110014927
- Napon: 220-240 V / Frekvencija: 50-60 Hz / Snaga: 500W
- Infracrveni daljinski upravljač radi na 1x CR2025 bateriju (dolazi uz proizvod)
- Zemlja porijekla: Kina
- Proizvođač/Vlasnik robne marke/Uvoznik za EU i RH/Distributer za Studio Moderna grupu: Top Shop International S.A., Via Femucio Pellì 13, 6900 Lugano, Švicarska

- Datum proizvodnje i serijski broj nalaze se na proizvodu.
- Vlasnik robne marke ROVUS je Top Shop International S.A.



POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirate na dolje navedene brojeve i adrese. **MOJUM VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILožENI UZ PROIZVOD!**

JAMSTVENI LIST ZA ROVUS OSOBNU GRUJALICU

Rok jamstva: 12 mjeseci od dana kupovine proizvoda

Datum prodaje i broj računa: _____

Pečat i potpis prodavača: _____

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o. iz Zagreba, Slavonska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatno. Popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac priužavati priloženih uputa i proizvod koristiti sukladno namjeni. Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod. Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarenje prava navedenih u jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.

JAMSTVENA IZJAVA - OBVEZNO PROČITATI

U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će :

1. osigurati servis i bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokriveni jamstvom i koji nisu rezultat nepravilne upotrebe proizvoda i nisu istrošeni koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda
- Proizvod koji ne bude popravljen u zakonom propisanom razumnom roku koji neće biti duži od 45 dana, od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti zamijenjen jednakim proizvodom iste kvalitete i namjene. Prodavatelj se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon protoka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Produljenje jamstvenog roka:

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

*Jamstvo se ne odnosi na bateriju (3V, tip CR2025) za daljinski upravljač koja je dostupna u slobodnoj prodaji.

*Preporučujemo da proizvod isprobate odmah nakon kupnje.

JAMSTVO SE NE PRIZNJE:

ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji

ako su greške nastale nepravilnim i nemarnim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju svakog dijela proizvoda, a što je nužno za održavanje svih funkcija proizvoda

ako je proizvod pokušala popraviti neovlaštena osoba

ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran

ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen, ako se radi o takvoj vrsti proizvoda

ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u

električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.

ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda

REKLAMACIJE I SERVISIRANJE

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; 01/ 6442-302, radnim danom od

8-17h i subotom od 8 - 13h ili na email: reklamacije.hr@studio-moderna.com

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o.

10 000 Zagreb, Ivekovićevo 4

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni

centar ne odgovara za proizvod.

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavljaj:

STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o., Vukomerička BB, 10410 Velika Gorica

Stanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i

zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju - jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu

ili broj telefona zbog potrebnih kontakata.

OBRAZAC POPUNJAVIA SERVISNI CENTAR - POTVRDA O IZVRŠENOM SERVISIRANJU

Prijava kvara i nedostataka za servisiranje:

Datum prijema na popravak: _____

Datum preuzimanja s popravka: _____

Opispopravljenogkvara: _____

Jamstveni rok se produljuje: a) da do _____ b) ne
navesti rok produljenja

Potpis serviser: _____

Potpis i žig prodavača: _____

Datum: _____

HU

ROVUS PERSONAL HEATER

Típuszám: H03

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, amit őrizzen meg későbbi felhasználására.

FIGYELMEZTETÉSEK

A termék bizonyos részei használat közben felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különösen elővigyázatosnak kell lenni, amikor gyerekek vagy fogyatékkal élők tartózkodnak a készülék közelében.

1. A készülék épületek kiegészítő fűtésére szolgál.
2. Ez a készülék csak jól szigetelt helyiségekben, alkalmasan használható.
3. Csak beltéren, háztartási célokra használható.
4. A terméket csak az ebben az útmutatóban leírt módon szabad használni. Bármely más felhasználás nem megfelelő használatnak minősül.
5. Ne takarja le a készüléket, hogy megelőzze annak túlmelegedését.
6. Ha nem használja a készüléket, soha ne hagyja bekapcsolva, és mindig válassza le a hálózati áramforrásról.
7. Állandó felügyelet nélkül a készülék nem használható olyan kis méretű helyiségekben, ahol a helyiséget egyedül elhagyni képtelen személyek tartózkodnak.
8. A 3 évnél idősebb és 8 évnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be vagy ki a készüléket, ha az rendeltetészerű üzemi helyzetben van, illetve ha a gyerekek felügyelet alatt állnak, a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatást megkapták, és értik a készülék használatával járó kockázatokat. 3-8 éves gyerekek nem csatlakoztathatják a fűtőtestet a hálózatra, a készüléket nem szabályozhatják vagy tisztíthatják, illetve nem végezhetik el a felhasználói karbantartást.
9. Ne használja a készüléket olyan időzítővel vagy távirányítóval, amely nem a készülék tartozéka
10. A készüléket nem szabad fürdőszobában, zuhanyzóban, medencével rendelkező vagy nedves helyiségekben

- használni.
11. Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és válassza le a hálózati áramforrásról.
 12. Ha a készülék vagy hálózati kábel megsérült, ki kell cserélni, amit csak képzett szakember vagy szakszerviz hajthat végre a balesetveszély elkerülése érdekében.
 13. A készüléket csak zárt helyiségekben szabad használni és tárolni.
 14. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék szellőzőnyílásaiba, mivel az tüzet vagy áramütést, illetve a készülék meghibásodását okozhatja.
 15. Ne használja puha felületen, pl. ágyon, mert a készülék nyílásai elzáródhatnak.
 16. A készüléket csak függőleges helyzetben szabad használni.
 17. Ne támassza a készüléket falnak és ne tegye a sarokba, hogy körülötte megfelelő legyen a levegőáramlás.
 18. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érje nedvesség.
 19. Soha ne érintse meg az áramforrásra csatlakoztatott készüléket nedves kézzel.
 20. Az akkumulátorban található sav sérüléseket okoz.
 21. A lenyelt elemek életveszélyesek. Ezért a gyermekeket mindig tartsa távol az elemektől és az elemet tartalmazó készülékektől. Ha valaki lenyelte az elemet, azonnal orvoshoz kell fordulnia.
 22. A szívárgó elem nem érintkezhet bőrrrel vagy más testrészsel. A szívárgó elem mozgatása során viseljen védőkesztyűt. Ha az elembe/akkumulátorban található sav a bőrére kerül, azonnal öblítse le az érintett területeket vízzel, és a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.
 23. Ne használja a készüléket gyúlékony, mérgező vagy robbanásveszélyes anyagokat tartalmazó helyiségekben.
 24. Ne használja a készüléket tűzveszélyes anyagok közelében (függönyök, textíliák stb.).
 25. Ne használja a készüléket hosszabbítókábellel vagy több aljzattal.
 26. Tűz esetén: Ne vízzel oltsa a tüzet! A lángokat tűzálló takaróval vagy megfelelő tűzoltókészülékkel kell elfojtani.
 27. A stabil üzemi teljesítmény eléréséig a készülék sajátos szagot bocsáthat ki.
 28. Az elemek behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a távirányító és az elem érintkezői tiszták-e, és szükség esetén tisztítsa meg őket.
 29. Csak a műszaki leírásban megadott elemtípust használja a készülékhez (3 V, CR2025).
 30. Ügyeljen arra, hogy az elemeket megfelelően helyezze a termékbe (ehhez vegye figyelembe az elemtartóban feltüntetett + és - szimbólumokat).
 31. Vegye ki az elemet, ha az lemerült, vagy ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót. Ezáltal megelőzheti a szivárgásból eredő árokat.
 32. Azonnal távolítsa el a rekeszből a szívárgó elemet, és az új elem behelyezése előtt tisztítsa meg az érintkezőket.

33. Az elemet nem szabad feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni, folyadékba meríteni vagy rövidre zární.
34. A készüléket csak megfelelően csatlakoztatott biztonsági érintkezőkkel rendelkező aljzathoz csatlakoztassa, amely megfelel a készülék műszaki jellemzőinek. A csatlakozónak a csatlakozást követően is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a hálózati csatlakozót gyorsan ki lehessen húzni a konnektorból.
35. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathól, ha a készülék elromlott vagy ha vihar van.
36. Védje a készüléket nyílt lángoktól, fagypon alatti hőmérséklettől, tartós nedvesegtől vagy ütésektől.
37. Soha ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg megjavítani, a szervizelést mindig megfelelően képzett szakemberek kell végezní.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

Győződjön meg arról, hogy a csomagolás a készülék összes részét tartalmazza, és hogy a szállítás során egyik sem rongálódott meg. Ha a készülék sérült, ne használja, és vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Hálózati csatlakozó | 3. Vezérlőpanel kijelzővel |
| 2. Ki-/bekapcsoló gomb | 4. Burkolat |

VEZÉRLŐPANEL

- | | |
|---|--|
| 1. Az üzemi idő vagy a hőmérséklet növelésére szolgáló gomb | 4. Sebességállító gomb |
| 2. Kijelző | 5. Az üzemi idő vagy a hőmérséklet csökkentésére szolgáló gomb |
| 3. Időzítőgomb | |

TÁVIRÁNYÍTÓ

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Kapcsológomb | 4. Sebességállító gomb |
| 2. Az üzemi idő vagy a hőmérséklet növelésére szolgáló | 5. Időzítő |
| 3. Az üzemi idő vagy a hőmérséklet csökkentésére szolgáló | |

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI TEENDŐK

1. Soha ne vegye le a típuscímkét és a készülék feltüntetett figyelmeztetéseket.
2. A készülék használata előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot és az eszközön található azon címkéket, amelyek reklám- vagy védelmi célokat szolgálnak.

A távirányítóban található elem cseréje

1. Az elemtartó rekesz a távezerő keskeny oldalán található. Nyissa ki a 4. ábrán látható módon (nyomja le és húzza ki).
2. Vegye ki a lemerült elemet és helyezzen be egy újat (3V, CR2025 típus). A pozitív polaritásnak kell felfelé kell mutatnia.
3. Csúsztassa vissza az elemtartó rekeszt a távirányítóba. Hallhatóan és észrevehetően be kell záródnia (kattanó hang).

HASZNÁLAT

1. A készülék függőleges helyzetbe állítva (nem fektetve) kell a konnektorhoz csatlakoztatni.
2. A készülék túlhevülés elleni védelemmel van ellátva, azaz kikapcsol, ha túlságosan felforrósodik. Ebben az esetben nyomja a főkapcsolót 0 állásba, és hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt a tápkábelt kihúzza az aljzathól. A készülék kb. 10-15 perc múlva ismét használatra készen áll.
3. A készülék vagy a gombjaival, vagy pedig a távirányítón keresztül működtethető.
4. Csatlakoztassa a tápkábelt egy könnyen hozzáférhető helyen található, megfelelően kialakított konnektorba.
5. A készülék bekapcsolásához nyomja a főkapcsolót I. állásba. A kijelzőn ekkor „25” (25°C) látható, és a készülék (nagy ventilátor sebességgel) elkezd fűteni.
6. A kívánt hőmérsékletet (15 - 32°C közötti) a hőmérséklet-beállító gombbal állíthatja be. A kiválasztott hőmérséklet akkor állíthatja be, amikor a kijelzőn a választott értéket jelző szám villogása abbamarad.
7. A sebességszabályozó segítségével beállíthatja a ventilátor fordulatszámát:
 - HH = magas fordulatszám
 - LL = alacsony fordulatszám
8. A készülék automatikusan leállítja a fűtést, amint elérte a beállított hőmérsékletet. Amikor a környezeti hőmérséklet csökken, a készülék automatikusan újra bekapcsol, ha be van kapcsolva.
9. A készülék kikapcsolásához nyomja a főkapcsolót 0. állásba.
10. A készülék készenléti üzemmódba kapcsolható a távezerő bekapsológombjával. A bekapsológomb megnyomása után a „-” háromszor villog, majd folyamatosan világít. A fűtés ezt követően szűnhet.
11. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a távirányítón található bekapsológombot vagy a készülék bármelyik gombját. A legutóbb beállított hőmérséklet megjelenik a kijelzőn, és a fűtés újra elindul.
12. Ha végezt a készülék használatával, hagyja kihűlni a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA

A működési időt 1-12 óra között állíthatja be. A készülék automatikusan kikapcsol a beállított idő végén.

1. Kapcsolja be a készüléket (lásd a „Használat” c. fejezetet).
2. Nyomja meg az időzítőgombot. A kijelzőn a „0” villog. A „+” gombbal növelheti, a „-” gombbal csökkentheti a beállítani kívánt időtartamot.
3. Amikor az időtartam már nem látható a kijelzőn, kiválaszthatja a hőmérsékletet és a ventilátor fordulatszámát (lásd fent). Ezután a kijelzőn váltakozva jelenik meg a beállított

mëkëdësi idë e s hëmërsëkëit.

4. Az elõre beállított mûködési idõ elteltével a készülék automatikusan leállítja a fûtést.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Ne használjon a készülék tisztításához maró vagy karcoló tisztítószereket. Ezek károsíthatják a készülék felületét.
2. Szûkség esetén törölje le a készüléket egy enyhén nedves ruhával.
3. Ha nem használja, tárolja a készüléket egy gyermek és állatok számára nem hozzáférhetõ, száraz helyen.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a készülék nem mûködik megfelelõen, elõször ellenõrizze, hogy saját maga onosolni tudja-e a problémát. Ha a probléma nem oldható meg az alábbi javasolt lépésekket, forduljon az ügyfélszolgálatához.

Ne kísérelje meg a termék javítását.

A készülék nem mûködik.

1. Megfelelõen van csatlakoztatva a hálózati csatlakozó a konnektorba? Ellenõrizze, és korrigálja a csatlakozó illeszkedését.
2. A hálózati aljzat megbízható? Csatlakoztassa a készüléket egy másik aljzathoz.
3. Ellenõrizze az elektromos hálózat biztosítékait.

MÛSZAKI INFORMÁCIÓK:

A készüléket száraz, közvetlen napfénytõl védett helyen kell tárolni és szállítani.

Üzemi hõmërséklet és páratartalom: -5-40 °C / 10-90% relatív páratartalom

Tárolási hõmërséklet és páratartalom: -5-40 °C / 95% relatív páratartalom

Elértartam: egy év

- Termék megnevezése: ROVUS PERSONAL HEATER / Modellszám: H03 / Azonosító: 110014927
- Feszültség: 220-240 V / Frekvencia: 50/-60 Hz / Teljesítmény: 500W
- A távirányító 1 db CR2025 elemmel mûködik (mellékelve)
- Származási hely: Kínai Demokratikus Népköztársaság
- Országos importör: Дистрибутор: ООО Студио Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23
- Védjegytulajdonos/EU importör/A Studio Moderna számára forgalmazza: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Switzerland
- A gyártás dátuma és a sorozatszám megtalálható a terméken.
- A Rovus logo a Top Shop International, S.A. bejegyzett védjegye



KS

ROVUS PERSONAL HEATER

Model no.: H03

MANUAL PERDORIMI

Ju lutemi lexoni plotësisht këtë manual para se ta përdorni dhe ta ruani për referencë në të ardhmen.

KUJDES

Pjesët e pajisjes mund të bëhen shumë të nexehta dhe të shkaktojnë djegie nëse preken. Kujdes i veçantë duhet të merret në prani të fëmijëve ose personave të pambrojtur.

1. Pajisja është menduar për qëllime të ngrohjes shtesë brenda ndërtesave.
2. Kjo pajisje është e destinuar vetëm për dhoma të izoluar mirë ose për përdorim personal.
3. Kjo pajisje është e destinuar vetëm për përdorim shtëpiak, të brendshëm dhe të thatë.
4. Pajisja duhet të përdoret vetëm siç përshkruhet në këto udhëzime. Çdo përdorim tjetër konsiderohet i pavend.
5. Mos e mbuloni pajisjen gjatë përdorimit për të parandaluar mbinxehje.
6. Kjo pajisje kurrë nuk duhet të ndizet ose të mbetet e mbyllur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim.
7. Nëse nuk ka mbikëqyrje të vazhdueshme, ngrohësi nuk duhet të përdoret në dhoma të vogla
4. të zënë nga persona të cilët nuk janë në gjendje të largohen nga dhoma vetë.

8. Fëmijët e moshës nga 3 vjeç e më pak se 8 vjet duhet të kalojnë ON / OFF vetëm pajisja me kusht që të jetë vendosur ose instaluar në normën e saj të synuar pozicionet e punës dhe atyre u janë dhënë mbikëqyrje ose udhëzime lidhur me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe për të kuptuar rreziqet e përfshira. Fëmijët e moshës nga 3 vjeç e më pak se 8 vjet nuk duhet të futin, rregullojnë dhe pastrojnë pajisjen ose të kryejnë mirëmbajtjen e përdoruesit.
9. Pajisja nuk është projektuar për t'u operuar me një timer të jashtëm ose një të sistem te veçantë te kontrollit të largët.
10. Ky ngrohës nuk duhet të përdoret në dhomë me një vaskë, dush, pishinë ose ndonjë vend me lagështi të lartë.
11. Pajisja duhet të jetë gjithmonë e shkëputur nga rjeta para se të pastrohet.
12. Nëse pajisja është demtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose klienti departamenti i shërbimit ose personi i kualifikuar në mënyrë të ngjashme (p.sh. seminari specialist) në për të shmangur çdo rreziq.
13. Përdorni dhe ruani vetëm në dhomat e mbyllura.
14. Mos futni ose mos lejoni që sendet e huaja të futen në ndonjë ventilim ose në hapje të shkarkimeve pasi që kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr ose të dëmtojë pajisjen.
15. Mos e përdorni në sipërfaqe të butë, si një shtrat, ku hapjet e pajisjes mund të bllokohen.
16. Pajisja duhet të përdoret vetëm në pozicionin vertikal.
17. Mos e mbështetni pajisjen kundër murit ose këndi për të lejuar rrjedhjen e mijaftueshme të marrjes së ajrit.
18. Asnjëherë mos e zhytni pajisjen në ujë ose lëngje të tjera dhe sigurohuni që të mos laget asnjëherë!
19. Asnjëherë mos prekni pajisjen me duar të lagura kur është e lidhur me rjetin.
20. Rreziku i djegjes kimike nga acidi i baterisë!
21. Bateritë mund të jenë kërcënuese për jetën nëse gëlltiten. Prandaj, ruani bateritë dhe produktet jashtë fëmijëve dhe kafshëve. Nëse bateria është gëlltitur, duhet të kërkoni kujdes të menjëhershëm mjekësor.
22. Nëse një bateri ka rrjedhur, mos e lini acidin e baterisë në kontakt me lëkurën, sytë dhe mukozën. Nëse është e aplikueshme, vishni dorashka mbrojtëse. Në rast të kontaktit me acidin e baterisë, menjëherë pastroni zonat e prekura me shumë ujë të pastër dhe këshillohuni me mjekun sa më shpejt që të jetë e mundur.
23. Mos e përdorni pajisjen në dhomat që përmbajnë substanca të lehtë ndezëse, helmuese ose shpërthyes.
24. Mos e përdorni pajisjen në afërsi të materialeve shumë të ndezshme (perde, tekstile, etj.).
25. Mos e përdorni pajisjen me kablo zgjatuese ose me baze të shumta.
26. Në rast zjari: Mos e shuani me ujë! Mbytni flakët me një batanije të zjarrtë ose me një zjarrfikës të përshtatshëm.
27. Aromat e lehta janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë stabilitet termik.
28. Para se të futni baterinë, kontrolloni nëse kontaktet në telekomandë dhe në baterinë janë të pastra dhe

- pastroni ato nëse është e nevojshme.
29. Përdorni vetëm llojin e baterisë të specifikuar në të dhënat teknike (3 V, CR2025).
 30. Kur zëvendësoni baterinë, sigurohuni që polariteti (+/-) është i saktë.
 31. Hiqni baterinë nëse është bosh ose nëse nuk e përdorni telekomandën për një periudhë të zgjatur. Në këtë mënyrë, ju mund të shmangni dëmet e shkaktuara nga rjedhja.
 32. Menjëherë hiqni një bateri që rjedh dhe pastroni kontaktet para se të futni një bateri e re.
 33. Bateria nuk duhet të rimbushet ose riaktivizohet me anë të ndonjë mjeti tjetër, të veçuar, të hedhur në zjarr, i zhytur në lëngje ose me oark të shkurtër.
 34. Lidhjeni pajisjen vetëm me një prizë me kontakte të sigurisë të instaluar siç duhet dhe përputhen me të dhënat teknike të pajisjes. Foleja gjithashtu duhet të jetë lehtësisht e kapshme pas lidhjes, kështu që lidhja me rjetin mund të jetë e izoluar shpejt.
 35. Hiqni prizën e mrymës nga priza nëse ndodh një defekt gjatë operacionit ose para një stuhie.
 36. Mbrori pajisjen nga flakë të zveshur, temperatura nën zero, lagështi e vazhdueshme, kushtet e lagura ose goditjeve.
 37. Mos bëni asnjë modifikim ose riparim nga vetja dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar.

PIESET E PRODUKUTIT

Sigurohuni që përmbajtja e produktit të jetë e plotë dhe t'i kontrolloni ato për dëmtimin e transportit. Nëse pajisja është e dëmtuar, ju nuk duhet t'i përdorni atë, por në vend të kësaj kontaktoni departamentin tonë të shërbimit të klientit.

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1. Spina e mrymës | 3. Paneli i kontrollit me ekran |
| 2. Nderpresesi i mrymës | 4. Mbuluesi i rrehtësisë |

PANELI I KONTROLLIT

- | | |
|--|---|
| 1. Butoni i rritjes se kohës se operimit dhe temperaturës. | 4. Butoni i shpejtësisë |
| 2. Ekрани | 5. Butoni i zvogimit të kohës se operimit dhe temperaturës. |
| 3. Butoni i kohematesit | |

TELEKOMANDA

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Butoni i ndezjes | 4. Butoni i shpejtësisë |
| 2. Butoni i rritjes se kohës se operimit dhe temperaturës | 5. Kohematesi |
| 3. Butoni i zvogimit të kohës se operimit dhe temperaturës. | |

PARA PËRDOIMIT TË PARË

1. Asnjehere mos e largoni pllaken e vleresimit dhe çdo paralajmërim të mundshëm!
2. Para përdorimit të pajisjes, hiqni të gjitha materialet e pakimit dhe etiketat që mund të jenë në pajisje dhe përdoren për mbrojtje gjatë transportimit ose reklamimit.

Ndërimi i baterive të telekomandës

1. Ndarejsja e baterisë gjendet në anën e ngushtë të telekomandës. Hiqeni atë siç tregohet në figurën 4 (shtyrëni dhe tërhiqni).
2. Hiqni baterinë e zbrazet dhe futni një bateri të re (3V, lloji CR2025). Terminali pozitiv duhet të tregojë lart.
3. Rrështrëni ndarjen e baterisë gjatë gjithë rrugës prapa në telekomandë. Duhet të bllokohet me të dhe në mënyrë të dukshme ("Klik" zëri).

PËRDOIMI

1. Ngrohës duhet të përdoret vetëm në bazat e muirit në një pozicion vertikal dhe jo horizontalisht (shtirë).
2. Pajisja është e pajisur me mbrojtje kundër mbrizhjes; pajisja ndizet nëse bëhet shumë nxehtë. Në këtë rast duhet të shtyjeni kalimin e pushtetit në pozicionin 0 dhe të lejoni pajisjen të qetësohet para se ta hiqni atë nga priza. Do të jetë gatë për përdorim përsëri pas përfundimit të tregojë lart.
3. Pajisja mund të funksionojë ose nëpërmjet butonave të pajisjes ose nëpërmjet telekomandës.
4. Futni prizën e mrymës në një prizë të instaluar siç duhet që është lehtësisht e arritshme.
5. Për të ndezur pajisjen shtyjeni kaloni në pozicionin I. Ekрани ndizet "25" (për 25 ° C) dhe fillon procesi i ngrohjes (me shpejtësi të lartë të ventilatorit).
6. Temperatura e dëshiruar (15 - 32 ° C) mund të vendoset me butonin e vendosjes së temperaturës. Temperatura e zgjedhur është vendosur kur numri në ekran ndalon ndezjen.
7. Me rregullatorin e shpejtësisë mund të vendosni shpejtësinë e ngrohësit të ventilatorit:
 - HH - shpejtësi e lartë

- LL - shpejtesi e ulet
8. Pajisja automatikisht ndalon ngrohjen sapo të jetë amitur temperatura e paraparë. Pasi të ftohët përsëri pajisja fillon ngrohjen përsëri automatikisht për aq kohë sa është ndezur.
 9. Për të fikur pajisjen, shtypni kaloni në pozicionin 0.
 10. Pajisja mund të vihet në gjendje gëllsimërie duke përdorur butonin e energjisë në telekomandë. Pasi të jetë shtypur butoni i energjisë, "•" ndizet tre herë dhe pastaj ndizet vazhdimisht. Procesi i ngrohjes është i ndaluar.
 11. Për të ndezur pajisjen përsëri, shtypni butonin e energjisë në telekomandë ose ndonjë buton në vetë pajisjen. Temperatura e vendosur më së fundi shfaqet në ekran dhe procesi i ngrohjes fillon përsëri.
 12. Kur të perfundoni se përdoruri, lejoni pajisjen të qetësohet dhe shpëputet nga rrejt.

RRREGULLIMI I KOHEMATESIT

Mund të caktoni kohën e funksionimit prej 1 deri në 12 orë. Pajisja fiket automatikisht në fund të kësaj kohe.

1. Ndizeni pajisjen (shiqo kapitullin "Përdorimi")
2. Shtypni butonin timer. "0" shfaqet në ekran. Ju mund të regulloni Kohen për me gjate me butonin + dhe me shkurte me butonin -.
3. Kur koha e operimit nuk shfaqet me në ekran, ju mund të selektoni temperature dhe shpejtesine e ventilatorit për rroheje (shiqoni me larte).
4. Pajisja ndal rrohejen automatikisht pasi të arrije Kohen e deshiruar.

PASTRIMI DHE MAGAZINIMI

1. Mos përdorni ndonjë pastrues kaustik ose abraziv për pastrim. Këto mund të dëmtojnë sipërfaqen.
2. Nëse është e nevojshme, fshijeni pajisjen me një leckë pak të lagur.
3. Kur nuk është në përdorim pajisja duhet të ruhet në një vend të thatë që nuk është i armtshëm për fëmijët dhe kafshët.

PROBLEMET

Nëse pajisja nuk funksionon siç duhet, së pari kontrolloni nëse jeni në gjendje ta ndreqni vetë problemin. Nëse problemi nuk mund të zgjidhet me hapat që janë të listuara, kontakti departamentin e shërbimit të Klientit.

Mos bëni përpjekje për të riparuar vetë një pajisje elektrike të dëmtuar!

Nëse pajisja nuk punon:

1. A është futja e kablit kyesor në prizë? Korrigjoni përshtatjen e prizës së rrymës.
2. A është prizta e dëmtuar? Provo një prizë tjetër.
3. Kontrolloni siguresën e lidhjes së rrejt.

INFORMACIONE TEKNIKE

Produkti duhet të mbahet i thatë dhe jo i ekspozuar ndaj mezet e diellit drekte gjatë transportit ose magazinimit.

Temperatura dhe lagështia e punës: -5 ° C - 40 ° C, 10-90% RH

Temperatura dhe lagështia e natijes: -10 ° C - 40 ° C, deri në 95% RH

Jeta e shërbimit: një vit

- Emri i produktit: ROVUS PERSONAL HEATER / Modeli nr: H03/ ID: 110014927
- Voltazha: 220-240 V / Frekuenca: 50-60 Hz / Fuqia: 500W
- Telekomanda punon me 1x CR2025 bateri (e përfshirë)
- Shteti i origjines: P.R.C
- RU Importer: Дистрибутор: ООО Студия Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23
- Pronar i markes treguese / Importues per EU / Distributor per Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Switzerland/ Distributor per Kosove: STUDIO MODERNA Kosova/ Rr. UCK, nr 78, 10 000 Prishtine, Republika e Kosoves.
- Data e prodhimit dhe numri serial mund të gjendet në paketim.
- ROVUS është marke e regjistruar e Top Shop International S.A.



KZ

ROVUS ЖЕНЕ ЖЫЛЫТҚЫШЫ

Моделинің №: H03

ПАЙДАЛАНЫШЫ НУСҚАУЛЫҒЫ

Өнімді пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып алыңыз және оны одан әрі пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

ЕСКЕРТУЛЕР

Құрылғының бөлшектері ыстық болуы мүмкін, сондай ақ, оларды ұстағанда, күйіп қалу қаупі бар. Балалар немесе денсаулық тұрғысынан әлсіз адамдардың көзінше пайдалану кезінде өте сақ болу керек.

1. Құрылғы ғимарат ішінде қосымша жылытуға арналған.
2. Бұл құрылғы жақсы жылытылған бөлмелерде немесе сирек кезде ғана пайдалануға арналған.

3. Бұл құрылғы үй ішінде, жабық әрі құрғақ жерде ғана пайдалануға арналған.
4. Құрылғыны нұсқаулықта сипатталған мақсатта ғана пайдаланған жөн. Кез келген басқа жолмен пайдалану тиісті пайдалану болып табылмайды.
5. Құрылғының қызып кетуін болдырмау үшін, жұмыс істеп тұрған кезде оның үстін жаппаңыз.
6. Құрылғы пайдаланылмағанда, оны іске қосылған күйде немесе қуат беру көзіне қосылған күйде қалдыруға болмайды.
7. Егер тұрақты бақылау жүргізілмесе, бөлмеден өздері шыға алмайтын адамдар шағын бөлмеде болса, онда жылытқышты осындай шағын бөлмелерде пайдалануға болмайды.
8. Егер құрылғы болжалды қалыпты жұмыс қалпында қойылса және орнатылса, 3-тен 8 жасқа дейінгі балалардың әрекеті қадағаланса және оларға осы құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану жөніндегі нұсқаулық берілсе, сондай-ақ, олар оны пайдаланумен байланысқан қауіптерді түсінсе, осындай балаларға құрылғыны ҚОСУА/СӨНДІРУГЕ ғана болады. 3-тен 8 жасқа дейінгі балаларға құрылғыны қуат көзіне жалғауға, реттеуге немесе тазалауға, сондай-ақ, техникалық қызмет көрсетуге болмайды.
9. Бұл құрылғы сыртқы таймердің немесе бөлек қашықтықтан басқару жүйесінің көмегімен жұмыс істеуге арналмаған.
10. Бұл жылытқышты ванна бөлмесінде, душта, бассейнде немесе ылғалдылығы жоғары кез келген жерде пайдалануға болмайды.
11. Құрылғыны тазаламас бұрын, оны электр желісінен ажырату керек.
12. Егер құрылғы зақымданса, кез келген қауіпті жағдайларды болдырмау үшін, оны өндіруші, клиенттерді қолдау қызметі немесе ұқсас біліктілігі бар маман (шеберхана маманы) ауыстыруы тиіс.
13. Құрылғы жабық бөлмеде ғана пайдалануға және сақтауға болады.
14. Құрылғының желдеткіш саңылауының үстіне немесе тартпа саңылауының үстіне қандай да бір заттарды қоймаңыз, себебі бұл электр тоғымен зақымдануға немесе өрттің шығуына әкеп соқтырып, не болмаса құрылғыны зақымдануы мүмкін.
15. Құрылғының саңылауы жабылып қалуы мүмкін төсекорын сияқты жұмсақ заттардың үстінде пайдалануға болмайды.
16. Құрылғы тік қалпында ғана пайдаланған жөн.
17. Жеткілікті ауа ағынын қамтамасыз ету үшін құрылғыны кез келген қабырғаға немесе бұрышқа қарай еңкейтеңіз.
18. Құрылғыны суға немесе басқа да сұйықтықтарға батыруға болмайды. Сондай-ақ, оның дымқыл болмағанына көз жеткізіңіз!
19. Құрылғы электр желісіне жалғанған кезде, оны су қолмен ұстауға тыйым салынады.
20. Батарея ішіндегі қышқылдың әсерінен химиялық күйік алу қаупі бар!

21. Батареяларды жұтып алған жағдайда, олар өмірге қауіп төндіруі мүмкін. Соңдықтан, батареялар мен бұйымды балалардың қолы жетпейтін және жанауарлар кіре алмайтын жерде сақтау керек. Егер балалар батареяны жұтып алса, дереу дәрігерге қаралу керек.
22. Егер батарея ағып кетсе, ішіндегі қышқылдың терімен, көзбен және шырышты қабықпен жанасуына жол беруге болмайды. Мүмкіндігінше қорғаныс қолғаптарын кию керек. Батарея ішіндегі қышқылмен жанасқан жағдайда, зақымданған жерді тез арада судың жеткілікті мөлшерімен жуып, дәрігермен мүмкіндігінше тезірек кеңесу керек.
23. Құрылғыны оңай тұтанатын, улы немесе жарылғыш заттары бар бөлмелерде пайдалануға тыйым салынады.
24. Құрылғыны оңай тұтанатын материалдардың (перде, тоқыма өнімдері және т.б.) қасында пайдалануға тыйым салынады.
25. Құрылғыны ұзартқышпен немесе тармақтағышпен бірге пайдалануға болмайды.
26. Өрт орын алған жағдайда: Сумен сөндіруге болмайды! Отты отқа төзімді көрпемен немесе тиісті өрт сөндіргішпен сөндіру керек.
27. Құрылғы өз термиялық тұрақтылығына жеткенше, пайдалана бастаған кезде әлсіз иісі сезілуі мүмкін.
28. Батареяны салмас бұрын, қашықтықтан басқару пультіңдегі және батареядағы түйіспелердің тазалау болғанына көз жеткізіп, қажет болған жағдайда, оларды тазалаңыз.
29. Техникалық деректерде сипатталған батарея типтерін (3 В, CR2025) ғана пайдалану керек.
30. Батареяларды ауыстырған кезде, полярлығының (+ / -) дұрыс болғанына көз жеткізіңіз.
31. Батареяның қуаты бітсе немесе қашықтықтан басқару пульті ұзақ мерзім бойы пайдаланбасаңыз, батареяларын алып тастау керек. Осылайша, ағып кету салдарынан болған зақымдануларды болдырмауға болады.
32. Ағып жатқан батареяны дереу алып тастап, жаңа батареяны салмас бұрын, түйіспелерін тазалау керек.
33. Батареяны қандай да бір басқа тәсілдермен қуаттауға немесе қалпына келтіруге, бөлшектеуге, отқа тастауға, сұйықтыққа батыруға немесе қысқа тұйықтауға болмайды.
34. Құрылғыны тиісті түрде орнатылған және құрылғының техникалық деректеріне сәйкес келетін, қауіпсіз түйіспелері бар розеткаға ғана жалғауға болады. Жалғанған соң, электр желіге жалғау жылдам оқшауланатындай, розетка оңай қол жеткізу ескерілуі тиіс.
35. Жұмыс істеу кезінде ақаулық анықталса немесе найзағай алдында желілік айырды розеткадан суырып алу керек.
36. Құрылғыны ашық жалыннан, төмен температуралардан, тұрақты ылғалдықтан, ылғалды жағдайлардан немесе соққылардың әсерінен қорғаңыз.
37. Бұйымды өз бетіңізбен өзгертуге немесе жөндеуге тырыспаңыз, кез келген жөндеудің тиісті біліктілігі

бар маман тарапынан ғана жүргізілетініне көз жеткізіңіз.

БҮЙЫМНЫҢ БӨЛШЕКТЕРІ

Бүйым компоненттерінің толық болуына көз жеткізіңіз, тасымалдау кезіндегі зақымданулардың болуын не болмауын тексеріңіз. Құрылғы зақымданған болса, оны пайдалануға болмайды (!), оның орнына жергілікті клиенттерді қолдау қызметіне хабарласыңыз.

- | | |
|-----------------|---------------------------------|
| 1. Желілік айыр | 3. Дисплейді бар басқару панелі |
| 2. Аыратығыш | 4. Жылытығыш қақпағы |

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

- | | |
|---|--|
| 1. Жұмыс істеу уақытын немесе температураны арттыру батырмасы | 4. Жылдамдықты реттеу батырмасы |
| 2. Дисплей | 5. Жұмыс істеу уақытын немесе температураны азайту батырмасы |
| 3. Таймер батырмасы | |

ҚАШЫҚТЫҚАН БАСҚАРУ ПУЛЫТІ

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Қуат батырмасы | 4. Жылдамдықты реттеу батырмасы |
| 2. Жұмыс істеу уақытын немесе температураны арттыру | 5. Таймер |
| 3. Жұмыс істеу уақытын немесе температураны азайту | |

АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

- Техникалық деректері бар қайташына немесе кез келген болжалды ескерту жазбаларын алып тастауға болмайды!
- Құрылғыны пайдаланбағсы бұрын, құрылғыдағы тасымалдау кезінде қорғау немесе жарнамалау мақсатында пайдаланылатын барлық қатпау материалдары мен кез келген бирикаларды алып тастаңыз.
- Қашықтықтан басқару пулытының батареясын ауыстыру
- Батарея бөлігі қашықтықтан басқару пулытының жіңіше жағында орналасқан. Оны 4-суретте көрсетілгендей (қысып және тартып) алып тастау керек.
- Қуаты біткен батареяны алып тастап, орнына жаңа батареяны (3 В, CR2025 типі) салыңыз. Батареяның оң полюсі жоғары қаратылған қалыпта болу керек.
- Батарея бөлігін қайтадан қашықтықтан басқару пулытыне қарай жылжытыңыз. Ол дыбыс (шерту дыбысы) шығарып, орнына түру керек.

ПАЙДАЛАҢУ

- Жылытығыш қабырғадағы розеткаға жалғанып, нәлденен (жапызылған) қалыпта емес, тік қалыпта ғана пайдаланылуы тиіс.
- Құрылғы қысып кетуден қорғайтын функциямен жарақталған; тым қаты қысып кетсе, құрылғы сонетін болады. Бұл жағдайда, ауыстырып қошықты 0 қалпына қойып, құрылғыны розеткадан ажыратпас бұрын, ол суығанша күте тұрыңыз. Шамамен 15-20 минут өткен соң, ол қайтадан пайдалануға дайын болады.
- Құрылғыны батырмалар арқылы да, қашықтықтан басқару пулыты арқылы да басқаруға болады.
- Желілік айырды тиісті түрде орнатылған әрі қол жеткізуге оңай розеткаға салыңыз.
- Құрылғыны іске қою үшін, ауыстырып қошықты 1 қалпына қою керек. Дисплейде «25» деген жаза (25 °C) пайда болып, жылыту процесі (желдетіліпші жоғары айналма жылдамдығында) басталады.
- Қажетті температураны (15 - 32 °C) температураны реттейтін батырма көмегімен баптауға болады. Дисплейдегі сан жылытықтауды тоқтатақанда, таңдалған температура орныалады.
- Жылдамдықты реттейтіншің көмегімен жылытығыш желдетіліпшің жылдамдығын орната аласыз:
 - HH - жоғары жылдамдық
 - LL - төмен жылдамдық
- Алдын ала орнатылған температура жеткен соң, құрылғы жылытуды автоматты түрде тоқтайтын болады. Суығасын, құрылғы қосылып тұрғанша, жылытуды автоматты түрде қайтадан бастайтын болады.
- Құрылғыны сөндіру үшін, ауыстырып қошықты 0 қалпына қою керек.
- Қашықтықтан басқару пулытындағы қуат батырмасын пайдаланып, құрылғыны нүту режиміне қоюға болады. Қуат батырмасы басылған соң, «-» үш рет жылытықтал, содан кейін үнемі жанып тұратын болады. Жылыту процесі тоқтатады.
- Құрылғыны қайтадан қою үшін, қашықтықтан басқару пулытындағы қуат батырмасын немесе құрылғыдағы кез келген батырманы басу керек. Дисплейде жұмырда ғана орнатылған температура пайда болып, жылыту процесі қайтадан басталатын болады.
- Пайдаланып болғасын, құрылғы суығанша күтіп, оны электр желісінен ажырату керек.

ТАЙМЕРДІ БАПТАУ

Жұмыс істеу уақытын 1 - 12 сағат аралығында орната аласыз. Орнатылған уақыт аяқталған соң, құрылғы автоматты түрде сонетін болады.

- Құрылғыны іске қосыңыз («Пайдалану» бөлімін қараңыз).
- Таймер батырмасын басыңыз. Дисплейде «0» жазуы жылытықтайтын болады. Жұмыс істеу уақытын + батырмасының көмегімен ұзарта аласыз немесе - батырмасының көмегімен оны қысқарта аласыз.
- Жұмыс істеу уақыты енді дисплейде көрсетілмесе, температураны және жылытығыш желдетіліпшің жылдамдығын таңдай аласыз (жоғарыдан қараңыз). Осыдан кейін, дисплей қазіргі алды ала орнатылған жұмыс істеу уақыты мен температурасы арасында ауыстырылып қосылады.
- Алдын ала орнатылған жұмыс істеу уақыты аяқталғасын, құрылғы автоматты түрде жылыту процесін тоқтайтын болады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Тазалау үшін қаустикалық немесе абразивті тазалау құралдарын пайдаланбаңыз. Бұл оның бетін заңымдау мүмкін.
- Қажет болған жағдайда, құрылғыны сап жылғалды матамен сүртіп шығыңыз.
- Құрылғы пайдаланылмайған жағдайда, оны құрғақ жерде және балалардың қолы жетпейтін немесе жануарлар кіре алмайтын жерде сақтау керек.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛІ

Егер құрылғы тиісті түрде жұмыс істемейтін болса, алдымен проблеманы өз бетіңізбен шеше алатыныңызды не алмайтыныңызды тексеріңіз. Егер проблеманы аталған

аренеттер арқылы шешу мүмкін болмаса, клиенттерді қолдау қызметіне хабарласыңыз.

Ақулы электр құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге тырыстаңыз!

Бұйым жұмыс істеп тұрмаса:

1. Желілік айыр розеткаға дұрыс жалғанған ба? Желілік айырдың жалғануын дұрыстаңыз.
2. Розеткада ақулық бар ма? Басқа розеткаға қосып көріңіз.
3. Желілік қосылыстың сақтандырғышын тексеріңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР

Тасымалдау немесе сақтау кезінде бұйым құрғақ болуы тиіс, сондай-ақ, тікелей күн сәулелерінің әсеріне ұшырамауы тиіс.

Жұмыс істеу температурасы мен ылғалдылығы: -5°С - 40°С, 10-90% салыстырмалы ылғалдылығы

Сақтау температурасы мен ылғалдылығы: -10°С - 40°С, 95%-ға дейінгі салыстырмалы ылғалдылығы

Қызмет ету мерзімі: бір жыл

- Өнімнің атауы: ROVUS ЖЕКЕ ЖЫЛЫТҚЫШЫ / Модельінің №: H03/ ID: 110014927
- Кернеу: 220-240 В / Жилілігі: 50-60 Гц / Қуаты: 500 Вт
- Инфра-қызыл қызықтықтан басқару пульті бір CR2025 батареясында (жымнытқуға кіреді) жұмыс істейді
- Өндірілген елі: Қытай Халық Республикасы
- Ресейдегі импорттаушы: «Студио Модерна» ЖШҚ, Маскен к., Перерва көш., 11, 23-құрылыс, 109651
- Қазақстандағы импорттаушы: «Студио Модерна Қазақстан» ЖШС, Қазақстан, Алматы, 28в Тимирязев к-сі
- Сауда маркасының иесі / ЕО-дағы импорттаушы / «Студио Модерна» компаниясының дистрибьюторы: Top Shop International S.A., Виа Феруччо Пелли 13, 6900 Лугано, Швейцария
- Жасап шығару күні мен сериялық нөмірі бұйымда көрсетілген.
- Rovus Top Shop International S.A компаниясының тіркелген сауда белгісі болып табылады.



LT

ROVUS asmeninis šildytuvas

Modelio Nr.: H03

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Originalios instrukcijos vertimas

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ateičiai.

ISPEJIMAI

Naudojant prietaisą kai kurios dalys gali tapti labai karštos ir prisilietus nudeginti. Būkite itin atidūs, jeigu naudojant prietaisą netoli yra vaikai arba jautrūs asmenų.

1. Prietaisas skirtas naudoti papildomo šildymo tikslais pastatų viduje.
2. Prietaisas skirtas naudoti sandariuose kambariuose ar naudojimui retkarčiais.
3. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui uždaroje ir sausoje aplinkoje.
4. Prietaisą naudokite tik taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje. Bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu.
5. Neuždenkite prietaiso naudojimo metu, kad neperkaistų.
6. Jeigu prietaiso nenaudojate, nespauskite jungiklio ir netaikykite įkišto į elektros lizdą.
7. Nenaudokite šildytuvo mažuose kambariuose, jeigu juose yra asmenų, kurie patys negali išeiti iš kambario, nebent jie yra priziūrini atsakingo žmogaus.
8. Vaikai nuo 3 iki 8 metų šį prietaisą įjungti ir išjungti gali tik tuomet, jeigu prietaisas pastatytas ar įrengtas jam skirtoje vietoje, įprastoje veikimo padėtyje, taip pat vaikai turi būti priziūrini suaugusiųjų arba supažindinti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir suvokti galimus pavojus. 3-8 metų vaikams negalima jungti prietaiso kištuko į elektros lizdą, reguliuoti ir valyti prietaiso ar atlikti priežiūros darbu.
9. Prietaisas neskirtas naudoti su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.

10. Šildytuvo negalima naudoti patalpoje, kuriame yra vonia, dušo kabina, baseinas ar bet kokioje drėgnoje vietoje.
11. Prieš valydami prietaisą visuomet jį išjunkite iš elektros lizdo.
12. Jeigu prietaisas yra pažeistas, kreipkitės į platintoją.
13. Naudokite ir laikykite tik uždarytose kambariuose.
14. Nekiskite jokių objektų ir saugokite, kad jie nepatektų į prietaiso vėdinimo ar oro išleidimo angas – tai gali sukelti elektros šoką, gaisrą, arba pažeisti prietaisą.
15. Nenaudokite ant minkšto paviršiaus, pavyzdžiui, lovos, nes gali užsikimšti prietaiso angos.
16. Prietaisą galima naudoti tik vertikaloje pozicijoje.
17. Neatremkite prietaiso į sieną ar kampa, kad užtikrintumėte pakankamą oro cirkuliaciją.
18. Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitokius skysčius ir saugokite, kad jis nesudrėktų!
19. Nelieskite prietaiso su drėgnomis rankomis, kai prietaisas įjungtas į elektros lizdą.
20. Baterijų rūgštys kelia nudegimo riziką!
21. Nurytos baterijos kelia grėsmę gyvybei, todėl jas reikia laikyti vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Nurijus bateriją reikia iškart kreiptis į gydytoją.
22. Jeigu ištekejo baterijos skystis, saugokite, kad jis nepatektų ant odos, gleivinės ar į akis. Prireikus dėvėkite apsaugines pirštines. Kontakto su baterijų skysčiu atveju paveiktas vietas nuskalaukite su dideliu kiekiu vandens ir kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.
23. Nenaudokite kambariuose, kuriuose yra lengvai užsiliepsnojančių, nuodingų ar sproglių medžiagų.
24. Nenaudokite prietaiso šalia itin degių daiktų (užuolaidų, tekstilės gaminių ir pan.).
25. Neįjunkite prietaiso į ilginčius ar šakotuvus.
26. Gaisro atveju negesinkite su vandeniu! Nuslopinkite liepsnas su karščiui atspariu užklotu arba tinkamu gesintuvu.
27. Tik pradėjus naudoti prietaisą gali būti juntamas silpnas neįprastas kvapas, kol prietaisas pasiekia terminį stabilumą.
28. Prieš įdėdami baterijas į pultelį patikrinkite, ar pultelio ir baterijų kontaktai yra švarūs, jeigu reikia, nuvalykite.
29. Naudokite tik techninėje informacijoje nurodytą baterijų rūšį (3 V, CR2025).
30. Keisdami bateriją atkreipkite dėmesį į poliariskumą (+/-).
31. Išimkite bateriją, jeigu ji pasibaigė ar jeigu pultelio ketinate nenaudoti ilgesnį laiką. Taip išvengsite galimos baterijų skysčio ištekejimo rizikos.
32. Iškart išimkite ištekusiąją bateriją ir išvalykite kontaktus prieš įdėdami naują.
33. Baterijos negalima įkrauti ar aktyvinti jokiais būdais, išardyti, mesti į liepsną, merkti į skysčius ar sukelti trumpąjį jungimą.

- Prietaisąjunkite tik į techniškai tvarkingą ir prietaiso techninius parametrus atitinkantį elektros lizdą su saugiais kontaktais. Elektros lizdas taip pat turi būti lengvai pasiekiamas, kai prietaisas įjungtas, kad prireikus būtų galima greitai atskirti jungtį.
- Išjunkite prietaisą iš lizdo, jeigu veikimo metu pasireiškia trikdžiai arba artinasi audra.
- Saugokite prietaisą nuo atviro liepsnos, minusinės temperatūros, nuolatinės drėgmės, drėgnų sąlygų ar smūgių.
- Nebandykite modifikuoti ar taisyti prietaiso, gedimo atveju kreipkitės į platintoją.

PRIETAISO DALYS

Ištikinkite, kad yra visos prietaiso dalys ir jos nepažeistos. Jeigu prietaisas pažeistas, jo nenaudokite (!) ir kreipkitės į platintoją.

- | | |
|--------------|-------------------------------|
| 1. Kištukas | 3. Valdymo skydelis su ekranu |
| 2. Jungiklis | 4. Dangtelis |

Valdymo skydelis

- | | |
|--|--|
| 1. Veikimo laiko ir temperatūros didinimo mygtukas | 4. Greičio mygtukas |
| 2. Ekranas | 5. Veikimo laiko ir temperatūros mažinimo mygtukas |
| 3. Laikmačio mygtukas | |

NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Įjungimo mygtukas | 4. Greičio mygtukas |
| 2. Didinti veikimo laiką ir temperatūrą | 5. Laikmatis |
| 3. Mažinti veikimo laiką ir temperatūrą | |

PIRŠIŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ

- Niekada nenuimkite prietaiso etiketės su duomenų lentele ir išpjėmais!
- Prieš naudodami prietaisą nuimkite visas apsaugines pakuočes dalis.

Pultelio baterijų keitimas

- Baterijų talpykla yra siauroje pultelio pusėje. Išimkite bateriją taip, kaip parodyta 4 paveiksluke (spauskite ir ištraukite).
- Išimkite pasibaigusias baterijas ir įdėkite naujas (3V, CR2025). „+“ pažymėta pusė turi būti nukreipta aukštyn.
- Istumkite bateriją į pultelį. Ji turi būti įdėta tinkamai (turi pasigirsti spragtelėjimas, kai ji atsiduria savo vietoje).

NAUDOJIMAS

- Sildytuvą galima naudoti įjungus tik į elektros lizdą sienoje, vertikalioje pozicijoje (negalima jungti vertikaliai (paguldyto).
- Šis prietaisas yra su apsauga nuo perkaitimo, jeigu prietaisas tampa per karštas, jis išsijungia. Tokiu atveju nuspauskite jungiklį, palaukite, kol prietaisas atvės ir išimkite iš elektros lizdo. Prietaisą vėl galėsite naudoti po 10–15 minučių.
- Prietaisą galima valdyti arba spaudant mygtukus ant prietaiso, arba naudojant nuotolinio valdymo pultelį.
- Ikiškite prietaiso kištuką į tvarkingą ir lengvai pasiekiamą elektros lizdą.
- Jeigu norite įjungti prietaisą, nuspauskite jungiklį. Ekране bus rodoma „25“ (t. y. 25 °C) ir prasidės šildymo procesas (dideliu greičiu).
- Norimą temperatūrą (nuo 15 iki 32 °C) galima pasirinkti temperatūros reguliavimo mygtuku. Pasirinkta temperatūra nustatoma, kai ekrane esantis skaičius nustoja žybsėti.
- Greičio reguliatoriumi galite nustatyti ventiliatoriaus veikimo greitį:
 - HH – didelis greitis
 - LL – mažas greitis
- Prietaisas automatiškai nustoja šilumą, kai pasiekiami nustatyta temperatūra. Temperatūrai nukritus prietaisas vėl pradeda šildyti automatiškai, kol yra įjungtas.
- Jeigu norite išjungti prietaisą, nuspauskite jungiklį.
- Galima nustatyti laukimo režimą su įjungimo mygtuku ant pultelio. Nuspaudus įjungimo mygtuką ekrane tris kartus sužybsi „-“, po to žybsi nuolat. Tai reiškia, kad pasirinkta šildymo proceso pauzė.
- Jeigu norite vėl įjungti prietaisą, nuspauskite įjungimo mygtuką ant pultelio arba bet kurį mygtuką ant prietaiso. Paskutinė nustatyta temperatūra pasirodo ekrane ir vėl prasideda šildymo procesas.
- Baigę naudotis prietaisu palaukite, kol jis atvės, ir išjunkite iš elektros lizdo.

LAIKMAČIO NUSTATYMAS

Galima pasirinkti nuo 1 iki 12 valandų veikimo laiką. Prietaisas automatiškai išsijungia praėjus nustatytam laikui.

- Įjunkite prietaisą (žūrėkite skylių „Naudojimas“).
- Nuspauskite laikmačio mygtuką. Ekране pradės žybsėti „0“. Ilgesnį veikimo laiką galite nustatyti spausdami „+“, o trumpesnį, spausdami „-“.
- Kai veikimo laikas neberodomas ekrane, galite nustatyti temperatūrą ir pasirinkti ventiliatoriaus veikimo greitį (žūrėkite aukščiau). Po to ekrane pakaitomis rodomas nustatytas veikimo laikas ir temperatūra.
- Prietaisas nustato šilumą automatiškai, kai pasibaigia nustatytas laikas.

VALYMAS IR LAIKYMAS

- Nenaudokite jokių šėdinančių ar šveičiamųjų valymo priemonių prietaisui valyti, nes jos gali pažeisti prietaiso paviršių.
- Jeigu reikia, prietaisą valykite su šiek tiek sudrėkinta šluoste.

3. Nenauzdamājam prietaisā laikykite sausoje gīvūnams ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

GALIMOS PROBLEMAS

Jeigu prietaisās neveiklā tinkamai, pirmiausia patikrinkite, ar galitē patys išspręsti problemā. Jeigu problemos negalitē laikydamies žemiau pateiktiamų žingsnių, kreipkitės į platintoją.

Nebandykite patys taisyti netinkamai veikiančio prietaislo!

Jeigu prietaisās neveiklā:

1. Ar prietaislo kištukas tinkamai įkištas į elektros lizdą?
2. Ar elektros lizdas yra veikiantis? Pabandykite prietaisā įjungti į kitą elektros lizdą.
3. Patikrinkite tinklo jungčių saugiklį.

TECHNINĖ INFORMACIJA

Prietaisā laikykite sausoje ir nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

Veikimui tinkama temperatūra ir drėgmė: -5-40° C, 10-90 %.

Laiikymui tinkama temperatūra ir drėgmė: -10-40° C, iki 95 %.

- Prietaislo pavadinimas: ROVUS asmeninis šildytuvas / Modelio Nr.: H03 / ID: 110014927.
- Įtampa: 220-240 V* / dažnis: 50-60 Hz / galia: 500W.
- Nuotolinio valdymo pultelis veikia su 1 CR2025 baterija (pridedama).
- Klimės šalis: Kinija.
- Importuotojas: UAB „Studio moderna“, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, Lietuva.
- Pagaminimo data ir serijos numeris nurodyti ant prietaislo.
- ROVUS yra „Top Shop International“ S.A. registruotas prekės ženklas.



LV

ROVUS PERSONAL HEATER - IEKŠTELPU SILDĪTĀJS AR TĀLVADĪBAS PULTI

Modela nr.: H03

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Līdzu, pirms lietošanas kārtīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

BRĪDINĀJUMI

Dažas ierīces detaļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus, ja tām pieskaras. Jābūt īpaši uzmanīgiem bērnu un neaizsargātu cilvēku klātbūtnē.

1. Ierīce ir paredzēta papildu sildīšanai telpās.
2. Ierīce ir paredzēta tikai labi izolētās telpās vai arī - lai reizēm piesildītu telpu.
3. Šī ierīce ir domāta izmantošanai tikai iekštelpās un sausā vidē.
4. Šī ierīce jāizmanto tikai tā, kā norādīts instrukcijā. Citāda lietošana nav paredzēta.
5. Neapsedziet ierīci, kamēr tā darbojas, lai tā nepārkarstu.
6. Ierīci nedrīkst atstāt ieslēgtu vai pieslēgtu strāvas avotam, kad tā netiek izmantota.
7. Ja vien ierīce netiek uzraudzīta, to nedrīkst izmantot mazās telpās, kurās atrodas cilvēki, kas paši nespēj atstāt telpu.
8. Bēmi no trīs līdz astoņu gadu vecumam drīkst tikai ieslēgt/izslēgt ierīci, ja tā ir novietota paredzētajā darbības pozīcijā un viņi tiek uzmanīti vai arī ir instruēti, kā izmantot ierīci drošā veidā, un saprot iespējamus riskus. Bēmi vecumā no trim līdz astoņiem gadiem nedrīkst pievienot ierīci strāvas avotam, regulēt temperatūru, tīrīt ierīci vai citādi to apkopt.
9. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārējo taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
10. Sildītāju nedrīkst lietot telpās ar vannu, dušu, baseinu vai citās telpās, kur ir augsts mitruma līmenis.
11. Ierīce pirms tīrīšanas vienmēr ir jāatvieno no strāvas.

12. Ja ierīce ir bojāta, tā ir jāatdod izplatītājam vai klientu apkalpošanas centrā, vai citai personai (piemēram, remontdarbības speciālistam), lai izvairītos no jebkāda riska.
13. Izmantojiet un uzglabājiet to tikai slēgtās telpās.
14. Nedrīkst pielaut, ka ventilācijā vai siltā gaisa izplūdes atvērumā iekļūst svešķermenis, jo tas var izraisīt elektrisko šoku, ugunsgrēku vai sabojāt ierīci.
15. Neizmantojiet siloītāju uz mikstām virsmām, piemēram, gultas, kur ierīces atvērumi var tikt aizsprostoti.
16. Ierīcei jābūt novietotai tikai vertikālā pozīcijā.
17. Neatbalstiet ierīci pret sienu vai stūri, lai nodrošinātu pietiekamu gaisa plūsmu.
18. Nekad neiemērciet ierīci ūdenī vai citos šķidrums, pārļiecinieties, ka tā nekļūst mitra.
19. Nekad neaiztieciet ierīci ar slapjām rokām, kad tā pievienota strāvas avotam.
20. Pastāv risks gūt ķīmiskus apdegumus no bateriju skābes!
21. Baterijas ir bīstamas dzīvībai, ja norītas. Tāpēc baterijas un ierīci uzglabājiet bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā. Ja baterija tikusi norīta, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.
22. Ja baterija iztecējusi, nelaiūjiet baterijas skābei nonākt kontaktā ar ādu, acīm un glotādu. Ja nepieciešams, lietojiet aizsargcimdus. Ja saskaraties ar baterijas skābi, nekavējoties skalojiet lielā daudzumā tekoša ūdens un sazinieties ar ārstu, cik ātri vien iespējams.
23. Neizmantojiet ierīci telpās, kur atrodas degošas, indīgas vai sprāgstošas vielas.
24. Neizmantojiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā (aizkari, tekstils, utt.).
25. Nepieslēdziet ierīci pie pagarinātāja vai kontaktā ar vairākām kontaktligzdām.
26. Ugunsgrēka gadījumā: Nedzēsiet ar ūdeni! Nodzēsiet liesmas ar ugunsdrošu segu vai piemērotu ugunsdzēsamo aparātu.
27. Lietošanas sākumā iespējami izgarojumi, pirms ierīce sasniedz termālo stabilitāti.
28. Pirms ievietojat bateriju, pārbaudiet, vai tālvadības pults un baterijas kontakti ir tīri. Noīriet, ja nepieciešams.
29. Izmantojiet tikai tādu bateriju veidu, kāds norādīts tehniskajā informācijā (3 V, CR2025).
30. Kad maināt bateriju, pārļiecinieties, ka ir pareiza polaritāte (+/-).
31. Iznemiet bateriju, ja tā ir tukša vai arī jūs ilgstošu laiku periodu neizmantojat tālvadības pulti. Tādējādi jūs izvairīsieties no baterijas iztecēšanas.
32. Nekavējoties izņemiet iztecējušu bateriju un noīriet kontaktus, pirms ievietojat jaunu bateriju.
33. Baterija nedrīkst būt atkārtoti lādēta vai izjaukta, mesta uguni, iemērkta šķīdumā vai tai noticis issavienojums.
34. Pievienojiet ierīci tikai tādā kontaktligzdā ar drošinātājiem, kas ir kārtīgi uzstādīta un atbilst tehniskajiem datiem, kas norādīti uz ierīces. Kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai, lai savienojums būtu viegli izolējams.
35. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, ja ierīce sabojājas vai arī pirms pērkona negaisa.

36. Pasargājiet ierīci no atklātas liesmas, zemas temperatūras, pastāvīga mitruma, mitriem apstākļiem.
 37. Nemēģiniet pats salabot vai pārveidot ierīci un pārliecinieties, ka ierīces remontu veic kvalificēts speciālists.

PRODUKTA DAĻAS

Pārliecinieties, ka komplektā ir visas detaļas, un pārliecinieties, ka tās nav bojātas pārvietošanas laikā. Ja ierīce ir bojāta, jūs nedrīkstat

(1) to izmantot, tā vietā sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru.

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Kontaktdakša | 3. Vadības panelis ar displeju |
| 2. Ieslēgšanas slēdzis | 4. Sildītāja vāks |

VADĪBAS PANEĻS

- | | |
|---|--|
| 1. Poga, lai palielinātu darbības laiku vai temperatūru | 4. Ātruma poga |
| 2. Displejs | 5. Poga, lai pazeminātu darbības laiku vai temperatūru |
| 3. Taimera poga | |

TĀLVADĪBAS PULS

- | | |
|---|----------------|
| 1. Ieslēgšanas poga | 4. Ātruma poga |
| 2. Poga, lai palielinātu darbības laiku vai temperatūru | 5. Taimers |
| 3. Poga, lai pazeminātu darbības laiku vai temperatūru | |

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

- Nekad nenorēpmet tehnisko datu un iespējamo brīdinājumu uzlīmi.
- Pirms izmantojot ierīci, noņemiet visu iepakojumu un uzlīmes, kas varētu atslāties uz ierīces un ir paredzētas, lai pasargātu pārvadāšanas laikā, vai reklāmas.

Tālvadības pulsts baterijas maiņa

- Bateriju nodalījums atrodas pulsta šaurākajā pusē. Izņemiet, kā norādīts 4. attēlā (saspiediet un izvelciet).
- Izņemiet tukšo bateriju un ielieciet jaunu bateriju (3V, CR2025). Pozitīvā puse ir uz augšu.
- Ievietojiet bateriju nodalījumu atpakaļ tālvadības pulstī. Tas ar klikšķi nostāsies vietā.

LIETOŠANA:

- Sildītāju drīkst pieslēgt tikai pie sienas kontaktligzdām vertikālā pozīcijā, nevis horizontālā (gultus).
- Ierīce ir aprīkota ar mehānismu pret pārkaršanu. Ierīce izslēdzas, kad pārkāp sakarst. Tādā gadījumā jums jāieslēdz slēdzis 0 pozīcijā un jālauj ierīcei atdzīst, pirms atvienojot no kontaktligzdas. Tā būs gatava lietošanai apmēram pēc 10-15 minūtēm.
- Ierīci var lietot, izmantojot pogas uz ierīces vai arī tālvadības pulti.
- Ievietojiet kontaktdakšu viegli pieejamā, kārtīgi uzstādītā kontaktligzdā.
- Lai ieslēgtu ierīci, pārslēdziet ieslēgšanas slēdzi I pozīcijā. Displejs iedegsies "25" (25 °C), un sāksies sildīšanas process (ar augstu ventilatora ātrumu).
- Vēlāmā temperatūra (15-32 °C) var tikt iestatīta ar temperatūras iestatīšanas pogu. Ievietā temperatūra tiek iestatīta, kad skaatlis uz displeja pārstāj mirgot.
- Ar ātruma regulētāju jūs varat iestatīt ventilatora ātrumu:
 - HH - liels ātrums
 - LL - mazs ātrums
- Ierīce automātiski pārstās sildīt, kad tiks sasniegta vēlāmā temperatūra. Kad atkal atdzīsies, ierīce atkal automātiski sāks sildīt, kamēr vien tā būs ieslēgta.
- Lai ieslēgtu ierīci, pārslēdziet ieslēgšanas slēdzi 0 pozīcijā.
- Ierīci var ieslēgt gaidstāves režīmā, izmantojot ieslēgšanas pogu uz tālvadības pulsta. Kad ieslēgšanas poga tiek piespiesta, " - - " trīs reizes norīnogi un tad pārstāj mirgot. Sildīšanas process ir apturēts.
- Lai atkārtoti ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas pogu uz tālvadības pulsta vai jebkuru pogu uz pašas ierīces. Diezāki iestatītā temperatūra parādās uz displeja, un atkārtoti sākas sildīšanas process.
- Kad beidzāt lietot ierīci, ļaujiet tai atdzīst un atvienojiet no strāvas avota.

TAIMERA IESTATĪŠANA

Jūs varat iestatīt darbības laiku no 1 līdz 12 stundām. Ierīce automātiski izslēdzas pēc iestatītā laika beigām.

- Ieslēdziet ierīci (skatīt sadaļu "Lietošana").
- Nospiediet taimera pogu. "0" mirgo uz displeja. Jūs varat iestatīt ilgāku darbības laiku ar + pogu un īsāku darbības laiku ar - pogu.
- Kad darbības laiks vairs nav redzams uz displeja, jūs varat izvēlēties temperatūru un ventilatora ātrumu (skatīt iepriekš). Pēc tam displejs pārslēdzas starp iestatīto darbības laiku un temperatūru.
- Ierīce automātiski pārstāj sildīt, kad iestatītais laiks ir beidzies.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Nelietojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Tie var sabojāt ierīces virsmu.
- Ja nepieciešams, noslaukiet ierīci ar mazliet mitru lupatu.
- Kamēr neizmantojat ierīci, uzglabājiet to sausā, bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

TRAUČJUMMEKLĒŠANA

Ja ierīce nedarbojas, kā nākas, vispirms pārbaudiet, vai paši varat noteikt problēmu. Ja problēmu nevar atrisināt ar šiem soļiem, sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru. Nemēģiniet pats salabot ierīci. Ierīce nedarbojas:

- Vai kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā? Kārtīgi ievietojiet kontaktdakšu.
- Vai kontaktligzda nedarbojas? Izmēģiniet citu kontaktligzdu.

3. Pārbaudiet drošinātājus.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Pārvadāšanas un uzglabāšanas laikā produkts jāglabā sausā vietā, kas nav pakļauta tiešiem saules stariem.

Darbošanās temperatūra un mitrums: -5° C - 40° C, 10-90% RH

Uzglabāšanas temperatūra un mitrums: -10° C - 40° C, līdz 95% RH

Garantijas laiks: viens gads

- Produkta nosaukums: ROVUS PERSONAL HEATER / Modeļa numurs H03 / ID: 110014927
- Spriegums: 220-240 V / Frekvence: 50-60 Hz / Strāva: 500W
- Iztvaidības pults darbojas ar 1x CR2025 bateriju (komplektā)
- Ražošanas valsts: Ķīnas Tautas Republika
- Preču zīmes īpašnieks / importētājs Eiropas Savienībā / Studio Modema izplatītājs: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Šveice
- Izplatītājs Latvijā: SIA Studio Modema, Dēļu iela 4, Rīga, LV-1004
- Ražošanas datums un sērijas numurs atrodas uz ierīces.
- ROVUS ir Top Shop International S.A. reģistrēta preču zīme.



MD

ROVUS PERSONAL HEATER

Numārs modelim: H03

MANUAL DE UTILIZARE

Vā rugām sā citīj šis manual cu atenție înainte de utilizare și să-l păstrați pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENTE

Anumite componente ale aparatului se pot încălzi și pot cauza arsuri. O atenție specială trebuie acordată în prezența copiilor sau a persoanelor vulnerabile.

1. Dispozitivul este destinat pentru încălzire suplimentară în clădiri.
2. Acest aparat este destinat numai pentru camere bine izolate sau utilizare ocazională.
3. Acest aparat electrocasnic este destinat exclusiv utilizării în interior, într-un mediu uscat.
4. Produsul trebuie utilizat numai după cum este descris în aceste instrucțiuni. Orice altă utilizare este considerată nepotrivită.
5. Nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării, pentru a preveni supraîncălzirea.
6. Acest aparat nu ar trebui să fie pomit niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat.
7. Dacă nu există o supraveghere constantă, aparatul nu trebuie utilizat în încăperi mici ocupate de persoane care nu pot părăsi camera pe cont propriu.
8. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani vor pomi/opri aparatul numai cu condiția ca acesta să fi fost plasat sau instalat în poziția normală de utilizare, iar copiii sunt supravegheați sau au primit instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și mai puțin de 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea.
9. Acest aparat nu este destinat a fi acționat prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.

10. Acest sistem de încălzire nu trebuie folosit în încăperile cu o cadă, duș, piscină sau în orice loc cu umiditate ridicată.
11. Dispozitivul trebuie să fie întotdeauna deconectat de la rețeaua de alimentare înainte de a fi asamblat, demontat sau curățat.
12. Dacă aparatul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau client (de exemplu, un atelier de specialitate) pentru a evita orice pericol.
13. Utilizați și depozitați aparatul numai în încăperi închise.
14. Nu introduceți și nu permiteți obiectelor străine să pătrundă în ventilație sau în orificiul de evacuare, deoarece acest lucru poate provoca șocuri electrice sau incendii sau poate deteriora aparatul.
15. Nu utilizați pe o suprafață moale, cum ar fi pe pat, caz în care deschiderile pot fiblocate.
16. Dispozitivul trebuie utilizat numai în poziție verticală.
17. Nu sprijiniți dispozitivul pe perete sau colțuri, pentru a permite un debit suficient de aer.
18. Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau în alte lichide și asigurați-vă că nu se poate umezi!
19. Nu atingeți niciodată dispozitivul cu mâinile ude atunci când acesta este conectat la rețea.
20. Risc de arsură chimică de la acidul de baterie!
21. Bateriile pot fi mortale dacă sunt ingerate. Prin urmare, păstrați bateriile și dispozitivul departe de îndemâna copiilor și a animalelor. Dacă o baterie a fost înghițită, trebuie să consultați imediat serviciile de asistență medicală.
22. Dacă bateria prezintă scurgeri, nu lăsați acidul bateriei să intre în contact cu pielea, ochii și membranele mucoase. Purtați mănuși de protecție. În cazul contactului cu acidul din baterie, clătiți imediat zonele afectate cu multă apă curată și consultați imediat un medic.
23. Nu folosiți aparatul în încăperile care conțin praf ușor inflamabil sau gaze nocive și explozive.
24. Nu utilizați aparatul în prezența materialelor foarte inflamabile (perdele, textile etc.).
25. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu prelungitor sau cu prize multiple.
26. În caz de incendiu: Nu stingeți cu apă! Înabușiți flăcările cu o pătură ignifugă sau cu un extingtor adecvat.
27. Este posibil să apară mirosuri subtile la începutul utilizării, până când dispozitivul atinge stabilitate termică.
28. Înainte de a introduce bateriile, verificați dacă sunt curate contactele din produs și cele ale bateriilor, curățați-le dacă este necesar.
29. Utilizați numai tipul de baterie specificat în datele tehnice.
30. La înlocuirea bateriei, asigurați-vă că polaritatea (+ / -) este corectă.
31. Scoateți bateriile din produs când acestea sunt descărcate sau dacă nu veți utiliza produsul pentru o perioadă mai lungă de timp. În acest fel, puteți evita daunele atribuite scurgerilor.
32. Scoateți imediat o baterie care prezintă scurgeri și curățați contactele înainte de a introduce o baterie nouă.

33. Bateriile nu trebuie să fie reîncărcate sau reactivate prin alte mijloace, nu trebuie să fie demontate, aruncate în foc, scufundate în fluide sau scurtcircuitate.
34. Conectați dispozitivul numai la o priză cu contacte de siguranță instalate corect și care se potrivește cu datele tehnice ale dispozitivului. Priza trebuie să fie de asemenea ușor accesibilă după conectare, astfel încât conexiunea la rețea să poată fi rapid întreruptă.
35. Scoateți fișa de alimentare din priză dacă apare o eroare în timpul funcționării sau înainte de o furtună.
36. Protejați aparatul de flăcări deschise, temperaturi sub zero grade, umiditate persistentă, condiții umede sau impact.
37. Nu încercați să reparați produsul de unul singur și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat corespunzător.

COMPONENTELE PRODUSULUI

Asigurați-vă că toate componentele produsului sunt prezente și verificați dacă acestea au fost deteriorate. Dacă aparatul este deteriorat, nu trebuie să (!) îl utilizați, contactați departamentul de asistență pentru clienți.

1. Priză de alimentare de la rețea
2. Întrerupător
3. Panou de control cu afișaj
4. Capac

PANOU DE COMANDĂ

1. Buton creștere timp de funcționare sau temperatură
2. Afișaj
3. Buton temporizator
4. Buton viteză
5. Buton scădere timp de funcționare sau temperatură

TELECOMANDĂ

1. Buton pornire/oprire
2. Creștere timp de funcționare sau temperatură
3. Reducere timp de funcționare sau temperatură
4. Buton viteză
5. Temporizator

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Nu scoateți niciodată plăcuța cu caracteristici tehnice și avertismentele!
2. Înainte de a utiliza dispozitivul, îndepărtați toate materialele de ambalare și orice etichete care pot apărea pe dispozitiv și care sunt folosite pentru a proteja în timpul transportului sau pentru publicitate.

Schimbarea bateriei telecomenzii

1. Compartimentul bateriei este amplasat pe partea îngustă a telecomenzii. Scoateți după cum se arată în imaginea 4 (strângeți și scoateți).
2. Scoateți bateria goală și introduceți o nouă baterie (3 V, tip CR2025). Boma pozitivă trebuie să fie orientată în sus.
3. Glisați complet compartimentul pentru baterii în telecomandă. Trebuie să se blocheze în mod clar și vizibil („sunetul „clic“”).

UTILIZARE

1. Aparatul trebuie utilizat numai în prize de perete într-o poziție verticală și nu pe orizontală (așezat).
2. Dispozitivul este echipat cu protecție împotriva supraîncălzirii; dispozitivul se oprește dacă devine prea fierbinte. În acest caz, ar trebui să treceți comutatorul de alimentare în poziția 0 și să lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l scoate din priză. Acesta va fi gata de utilizare din nou după aprox. 10 - 15 minute.
3. Aparatul poate fi operat fie prin intermediul butoanelor de pe dispozitiv, fie prin intermediul telecomenzii.
4. Introduceți ștecherul într-o priză instalată corect, ușor accesibilă.
5. Pentru a porni dispozitivul, treceți comutatorul de alimentare în poziția „J”. Ecranul afișează „25” (25°C) și începe procesul de încălzire (la viteza mare a ventilatorului).
6. Temperatura dorită (15 - 32°C) poate fi setată cu butonul de setare a temperaturii. Temperatura selectată a fost setată când numărul de pe afișaj nu mai clipește.
7. Cu regulatorul de viteză puteți seta viteza încălzitorului ventilatorului:
 - HH - viteză ridicată
 - LL - viteză redusă
8. Dispozitivul oprește automat încălzirea imediat ce temperatura presetată a fost atinsă. După ce se răcește din nou, dispozitivul începe să se încălzească automat, atât timp cât este pornit.
9. Pentru a opri aparatul, treceți comutatorul de alimentare în poziția „0”.
10. Aparatul poate fi pus în modul de așteptare folosind butonul de alimentare de pe telecomandă. Odată ce butonul de alimentare a fost apăsat, „-” este afișat intermitent de trei ori, apoi este afișat constant. Procesul de încălzire este întrerupt.
11. Pentru a porni din nou dispozitivul, apăsați butonul de alimentare de pe telecomandă sau orice buton de pe dispozitiv. Temperatura care a fost setată recent apare pe afișaj, iar procesul de încălzire începe din nou.
12. După ce ați terminat, lăsați aparatul să se răcească și deconectați-l de la rețea.

SETAREA TEMPORIZATORULUI

Puteți seta timpul de funcționare între 1 - 12 ore. Dispozitivul se oprește automat la sfârșitul acestei perioade.

1. Pregătirea dispozitivului (vezi capitolul „Utilizare”).
2. Apăsăți butonul de temporizare. Simbolul „0” este afișat intermitent. Puteți mări timpul de funcționare cu butonul „+”, sau îl puteți micșora cu butonul „-”.
3. Când timpul de funcționare nu mai este vizibil pe afișaj, puteți selecta temperatura și viteza ventilatorului (vezi mai sus). După aceea, afișajul comută între timpul de funcționare și temperatura prestabilite.
4. Dispozitivul oprește procesul de încălzire în mod automat, după ce a trecut timpul de funcționare prestabilit.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

1. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi. Aceștia pot deteriora suprafața.
2. Dacă este necesar, curățați dispozitivul cu o cârpă ușor umezită.
3. Când nu este utilizat, dispozitivul trebuie depozitat într-un loc uscat, neaccesibil copiilor și animalelor.

DEPANARE

Dacă dispozitivul nu mai funcționează corect, verificați mai întâi dacă puteți corecta problema. Dacă problema nu poate fi rezolvată cu pașii enumerați, contactați departamentul de asistență pentru clienți.

Nu încercați să reparați singur un aparat electric defect!

Dacă dispozitivul nu funcționează:

1. Este ștecherul corect introdus în priză? Conectați ștecherul în mod corect.
2. Este priza defectă? Încercați o altă priză.
3. Verificați siguranța conexiunii la rețea.

DATE TEHNICE

Produsul trebuie să fie păstrat la loc uscat și să nu fie expus la lumina solară directă în timpul transportului sau depozitării.

Temperatură și umiditate de funcționare: -5° C - 40° C, 10-90% RH

Temperatură și umiditate de depozitare: -10° C - 40° C, până la 95% RH

Durată de viață: un an

- Denumirea produsului ROVUS PERSONAL HEATER / Nr. model: H03 / ID: 110014927
- Tensiune: 220-240 V / Frecvență: 50-60 Hz / Putere: 500W
- Telecomanda IR funcționează cu 1 baterie tip CR2025 (inclusă)
- Țara de origine R. P. China
- Importator RUS: Дистрибутор: ООО Студия Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23
- Deținător marcă comercială / Importator UE / Distribuitor pentru Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 69000-Lugano, Elveția
- Distribuitor MD : ICS „Top-Shop StudioModerna„ SRL, Piața Dimitrie Cantemir 1, Chisinau, Republica Moldova, tel. (022) 264-101
- Data de producție și nr. de serie pot fi regăsite pe produs.
- ROVUS este o marcă comercială înregistrată a Top Shop International SA



ME

ROVUS GRĂJALICA LIČNOG PROSTORA

Model broj: H03

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Molimo Vas da prije upotrebe pažljivo pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasnije korišćenje.

UPOZORENJA

Djelovi uređaja mogu postati vrući i prouzrokovati opekotine prilikom dodira. Trebate voditi posebnu brigu ukoliko se uređaj koristi u prisustvu djece.

1. Ovaj uređaj je namijenjen za dodatno grijanje unutar objekata.
2. Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za dobro izolovane prostorije ili povremenu upotrebu.
3. Ovaj uređaj je namijenjen za kućnu, unutrašnju i upotrebu na suvom.
4. Uređaj trebate koristiti isključivo na način koji je opisan u uputstvu. Svaka druga upotreba se smatra nepravilnom.
5. Uređaj nemojte pokrivati tokom rada kako biste spriječili pregrijavanje.
6. Uređaj nikada ne bi trebao da bude uključen ili priključen na napajanje kada nije u upotrebi.

7. Grijalica se ne smije koristiti u malim prostorijama gdje se nalaze lica koja sama ne mogu napustiti prostoriju, osim ukoliko ne postoji stalan nadzor.
8. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina smiju uključiti/isključiti uređaj samo pod uslovom da je postavljen i montiran u položaj za njegovu namjenu, da su dobili uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na siguran način i da razumiju opasnosti. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina ne smiju priključivati, regulisati, čistiti uređaj ili vršiti održavanje.
9. Uređaj nije dizajniran za košćenje sa spoljašnjim tajmerom ili odvojenim sistemom daljinskog upravljanja.
10. Ovaj uređaj se ne smije koristiti u prostoriji sa kadom, tušem, bazenom ili bilo kom mjestu sa visokom vlažnošću.
11. Uređaj morate uvijek isključiti sa napajanja prije nego što krenete sa čišćenjem.
12. Ukoliko je uređaj oštećen, mora biti zamijenjen od strane proizvođača, službe za potrošače ili kvalifikovanih osoba (npr. specijalistička radnja) kako biste izbjegli sve opasnosti.
13. Koristite i odlažite isključivo u zatvorenim prostorijama.
14. Nemojte ubacati ili dozvoliti drugim predmetima da ulaze u bilo koji ventilacioni ili izduvni otvor, jer to može prouzrokovati strujni udar, požar ili oštećenje uređaja.
15. Uređaj nemojte koristiti na mekoj površini kao što je krevet, jer otvori mogu biti blokirani.
16. Uređaj bi trebalo koristiti isključivo u vertikalnom položaju.
17. Nemojte postavljati uređaj uz bilo koji zid ili ugao, kako biste omogućili dovoljan protok vazduha.
18. Uređaj nikada nemojte potapati u vodu ili neke druge tečnosti!
19. Mokrim rukama ne smijete dodirivati uređaj kada je priključen na napajanje.
20. Rizik od opekotina od baterijske kiseline!
21. Baterija se može progutati. Zbog toga morate čuvati baterije i uređaj van domašaja djece i životinja.
22. Ukoliko dođe do curenja baterije, nemojte dozvoliti da dođe u kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko je potrebno, nosite zaštitne rukavice. U slučaju kontakta sa kiselinom iz baterije, odmah operite izloženo područje i konsultujte se sa ljekarom što prije.
23. Uređaj nemojte koristiti u prostorijama koje sadrže lako zapaljive, otrovne ili eksplozivne supstance.
24. Uređaj nemojte koristiti u blizini visoko zapaljivih materijala (zavjese, tekstil, itd.).
25. Uređaj nemojte koristiti na produžnom kablu.
26. U slučaju požara: Ne gasite vodom! Plamen ugascite pomoću aparata za gašenje požara.
27. Na početku upotrebe je moguće osjetiti blage mirise, dok uređaj ne dostigne termalnu stabilnost.
28. Prije ubacivanja baterija, provjerite da li su kontakti na daljinskom upravljaču i baterijama čisti; očistite ukoliko je potrebno.
29. Koristite isključivo tip baterije naveden u tehničkim podacima (3 V, CR2025).

30. Prilikom zamjene baterija, provjerite da li je polaritet (+ / -) ispravan.
31. Uklonite bateriju ukoliko je prazna, ili ukoliko ne namjeravate da koristite daljinski upravljač duži vremenski period. Na ovaj način možete izbjeći štetu prouzrokovanu curenjem baterije.
32. Odmah uklonite bateriju iz koje curi kisjelina, i očistite područje prije ubacivanja nove baterije.
33. Baterija se ne smije puniti, ponovo konstiti, baciti u vatru ili stavljati u tečnost.
34. Samo priključite uređaj u utičnicu sa sigurnosnim kontaktima koji su pravilno instalirani i odgovaraju tehničkim podacima uređaja. Utičnica takođe mora biti lako dostupna, kako bi se uređaj mogao lako isključiti sa napajanja.
35. Uklonite utikač iz utičnice ukoliko dođe do smetnje tokom rada ili prije oluje.
36. Zaštitite uređaj od otvorene vatre, temperatura ispod nule, vlage ili udarača.
37. Nemojte vršiti bilo kakvu modifikaciju ili popravku sami, već osigurajte da svaku popravku vrši isključivo odgovarajući tehničar.

DJELOVI PROIZVOĐA

Provjerite da li su svi djelovi prisutni, i da li postoje oštećenja prilikom transporta. Ukoliko je proizvod oštećen, nemojte ga koristiti (!) već umjesto toga kontaktirajte našu službu za potrošače.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Glavni utikač | 3. Kontrolna tabla sa ekranom |
| 2. Prekidač za uključivanje | 4. Poklopac grijača |

KONTROLNA TABLA

- | | |
|--|--|
| 1. Dugme za povećavanje vremena rada/temperature | 4. Dugme za određivanje brzine |
| 2. Ekran | 5. Dugme za smanjivanje vremena rada/temperature |
| 3. Dugme za određivanje vremena | |

DALJINSKI UPRAVLJAČ

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Dugme za uključivanje | 4. Dugme za brzinu |
| 2. Povećavanje vremena rada/temperature | 5. Vrijeme rada |
| 3. Smanjivanje vremena rada/temperature | |

PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Nikada ne uklanjajte tablicu sa oznakama ili eventualna upozorenja!
2. Prije upotrebe uređaja, uklonite sve materijale za pakovanje i bilo koje etikete na uređaju, koje se koriste za zaštitu prilikom transporta.

Promjena baterije daljinskog upravljača

1. Odjeljak za bateriju se nalazi na uskoj strani daljinskog upravljača. Uklonite ga kao što je prikazano na slici 4 (pritisnite i izvucite).
2. Uklonite staru i ubacite novu bateriju (3V, tip CR2025). Pozitivni terminal mora biti ka gore.
3. Snižite odjeljak za baterije do kraja u daljinski upravljač. Mora se zvučno i primjetno zaključiti ("klik" zvuk).

UPOTREBA

1. Uređaj se može koristiti isključivo u zidnim utičnicama i vertikalnom položaju, a ne horizontalnom (ležaćem).
2. Uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja; uređaj se isključuje ukoliko se previše zagrije. U ovom slučaju biste trebali da pritisnete dugme za uključivanje u poziciju 0, i ostavite uređaj da se u potpunosti ohladi prije nego ga izvadite iz utičnice. Biće spreman za ponovnu upotrebu nakon otprilike 10 - 15 minuta.
3. Uređajem možete upravljati pomoću dugmadi na istom ili pomoću daljinskog upravljača.
4. Ubacite utikač u ispravno montiranu utičnicu koja je lako dostupna.
5. Da biste uključili uređaj, pritisnite dugme za uključivanje u položaj 1. Ekran će treperiti "25" (za 25 °C) i proces grijanja (pri visokoj brzini) će početi.
6. Željena temperatura (15 - 32 °C) se može podesiti pomoću dugmeta za podešavanje temperature. Odabrana temperatura je podesena kada broj na ekranu prestane da treperi.
7. Pomoću dugmeta za podešavanje brzine možete podesiti brzinu grijalice:
 - HH - visoka brzina
 - LL - niska brzina
8. Uređaj automatski prekida sa zagrijavanjem čim se postigne podesena temperatura. Kada se ohladi, uređaj automatski počinje sa zagrijavanjem sve dok je uključen.
9. Da biste isključili uređaj, pritisnite dugme za uključivanje u položaj 0.
10. Uređaj se može prebaciti u pasivni režim pomoću dugmeta za uključivanje na daljinskom upravljaču. Kada je jednom pritisnuto dugme za uključivanje, " - - " će treperiti tri puta, a zatim će se konstantno upaliti. Proces grijanja je pauziran.
11. Da biste ponovo uključili uređaj, pritisnite dugme za uključivanje na daljinskom upravljaču ili bilo koje dugme na samom uređaju. Na ekranu će se pojaviti podesena temperatura, a proces grijanja će ponovo početi.

12. Kada završite sa korišćenjem, ostavite uređaj da se ohladi, a zatim izvucite iz utičnice.

PODEŠAVANJE VREMENA RADA

Možete podešiti vrijeme rada od 1 - 12 sati. Uređaj se automatski isključuje nakon ovog vremena.

1. Uključite uređaj (pogledajte odjeljak "Upotreba").
2. Pritisnite dugme za podešavanje vremena rada. "0" će treperiti na ekranu. Vrijeme rada možete povećati na dugme +, ili smanjiti na dugme -.
3. Kada vrijeme rada više nije vidljivo na ekranu, tada možete odabrati temperaturu i brzinu grijanja (pogledajte gore). Nakon toga se ekran uključuje između podešene vremena rada i podešene temperature.
4. Uređaj automatski zaustavlja proces grijanja nakon što je prethodno vrijeme rada isteklo.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

1. Prilikom čišćenja uređaja nemojte koristiti abrazivna sredstva. Ona mogu oštetiti površinu.
2. Ukoliko je potrebno, uređaj obrišite vlažnom krpom.
3. Kada se ne koristi, uređaj treba čuvati na suvom mjestu, i ne smije biti dostupan djeci ili životinjama.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ukoliko uređaj ne bude radio na ispravan način, prvo pokušajte sami da riješite problem. Ukoliko se problem ne može riješiti, obratite se našoj službi za potrošače.

Nemojte pokušavati sami da popravite neispravan električni uređaj!

Ukoliko uređaj ne radi:

1. Da li je utikač pravilno postavljen u utičnicu? Pravilno podešite utikač.
2. Da li je utičnica ispravna? Isprobajte još jednu utičnicu.
3. Provjerite osigurač glavnog napajanja.

TEHNIČKE INFORMACIJE

Proizvod morate čuvati na suvom i ne smije biti izložen direktnoj sunčevoj svjetlosti tokom transporta ili skladištenja.

Radna temperatura i vlažnost: -5° C - 40° C, 10-90% RH

Temperatura i vlažnost skladištenja: -10° C - 40° C, do 95% RH

- Naziv proizvoda: ROVUS GRUJALICA LIČNOG PROSTORA / Model broj: H03/ ID: 110014927
- Voltaza: 220-240 V ~ / Frekvencija: 50-60 Hz / Snaga: 500W
- IR daljinski upravljač radi na 1x CR2025 bateriju (uključena u setu)
- Zemlja porijekla: P.R.C
- RU Importer: Дистрибутор: ООО Студио Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23
- Vlasnik zaštitnog znaka / Uvoznik za EU / Distributer za Studio Modernu: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Švajcarska
- Datum proizvodnje i serijski broj se mogu naći na proizvodu.
- ROVUS je registrovani zaštitni znak Top Shop International S.A.



MK

ROVUS PERSONAL HEATER

Модел бр.: H03

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Пред употреба детаљно прочитајте го ова упутство и зачувајте го за во иднина.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Деловите од овој апарат многу се загреваат и доколку ги допрете може да се изгорите. Особено внимание мора да се посвети доколку апаратот се користи во близина на деца или лица од ранлива категорија.

1. Овој производ е наменет за дополнително загревање во затворен простор.
2. Овој производ е наменет само за употреба во простории со добра изолација и за повремена употреба.
3. Овој апарат е наменет за домашна употреба, во затворен и сув простор.
4. Овој апарат смее само да се користи како што е опишано во ова упутство. Секоја друга употреба е несоодветна.
5. Не го покривајте апаратот во текот на употребата за да не се прегрее.
6. Овој апарат не смее да се вклучи ниту пак да остане вклучен во штекер кога не се користи.
7. Освен ако нема постојан надзор, апаратот за загревање не смее да се користи во мали простории во

- кои има лица кои не се способни сами да ја напуштат собата.
8. Децата на возраст од 3 до 8 години смеат да го вклучуваат или исклучуваат апаратот доколку е наместен и инсталиран во соодветна позиција за работа и доколку се под постојан надзор на одговорно лице. Децата на возраст од 3 до 8 години не смеат да го вклучуваат апаратот во штекер, ниту да го одржуваат.
 9. Апаратот не е дизајниран да се користи со надовршен тајмер или одделен систем за далечинско управување.
 10. Овој апарат за загревање не смее да се користи во просторија со капа, туш базен или друго место со голема влажност.
 11. Апаратот мора секогаш да се исклучи од штекер пред чистење.
 12. Ако апаратот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот или овластен сервисер.
 13. Употребувајте го и чувајте го апаратот во затворени простории.
 14. Не дозволувајте мали предмети да навлезат во некој од отворите затоа што ова може да предизвика електричен удар или пожар.
 15. Не го користете апаратот на мека подлога, како кревет.
 16. Апаратот треба да се користи само во вертикална положба.
 17. Не го потпирајте апаратот до ѕид или во агол за да обезбедите доволен проток на воздух.
 18. Никогаш не го потопувајте апаратот во вода или во друга течност, и задолжително внимавајте да не се намокри!
 19. Никогаш не го допирајте апаратот со мокри раце кога е вклучен во штекер.
 20. Киселината од батериите може да предизвика хемиски изгореници!
 21. Батериите чувајте ги надвор од дофат на деца и животни. Ако батеријата се голтне, веднаш побарајте помош од медицинско лице.
 22. Доколку батеријата истече, не дозволувајте киселината да дојде во допир со кожата, очите и мукозната мембрана. Најдобро е да носите заштитни ракавици. Во случај да дојдете во физички контакт со киселината од батеријата, веднаш измијте се со чиста вода и советувајте се со лекар што е можно поскоро.
 23. Не го користете во простории во кои има лесно запаливи или отровни супстанции.
 24. Не го користете апаратот во близина на лесно запаливи материјали (завеси, текстил, итн.).
 25. Не го користете апаратот со продолжен кабел.
 26. Во случај на пожар: Не гасете со вода! Изгасете ги пламените со огноотпорно ќебе или со апарат за гаснење пожар.
 27. Можна е појава на мириси на почетокот од употребата додека апаратот да ја достигне својата

- термална стабилност.
28. Пред да ги местите батериите, проверете дали контактите на далечинското на батериите се чисти и, доколку е потребно, исчистете го.
 29. Користете само батерии кои се наведени во техничките карактеристики (3 V, CR2025).
 30. Кога ги менувате батериите, проверете дали поларитетот е точен (+ / -).
 31. Извадете ги батериите ако се празни или ако не го користите далечинското подолг временски период. На овој начин ќе одбегнете оштетување предизвикано од протекување.
 32. Веднаш извадете ги батериите доколку протекуваат и исчистете ги контактите пред да наместите нова батерија.
 33. Батеријата не смее да се полни ниту да се реактивира на некој друг начин, да се расклопува, да се фрла во оган, да се потопува во течност...
 34. Овој апарат смее да се вклучува само во штекер со безбедносни контакти кој е соодветно наместен и е соодветен со техничките карактеристики на апаратот. Штекерот мора, исто така, да биде на пристапно место.
 35. Извадете го приклучокот од штекер доколку дојде до неправилно работење или пак ако грми.
 36. Заштитете го апаратот од пламени, температури под нулата, влага.
 37. Не се обидувајте сами да го поправите или менувате производот сами и обезбедете се секоја поправка да да биде направена од страна на овластен сервисер.

ДЕЛОВИ НА ПРОИЗВОД

Проверете дали сите делови на производот се во комплетот и проверете дали се оштетени при транспорт. Ако апаратот е оштетен, не смеете (!) да го користите; веднаш обратете се кај овластен сервисер.

- | | |
|---------------|-------------------------------|
| 1. Приклучок | 3. Контролна табла со дисплеј |
| 2. Прекинувач | 4. Капак |

Контролна табла

- | | |
|---|---|
| 1. Зголемување на времето на работа или температурата | 4. Копче за брзина |
| 2. Дисплеј | 5. Намалување на времето на работа или на температурата |
| 3. Тајмер | |

ДАЛЕЧИНСКО

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Прекинувач | 4. Копче за брзина |
| 2. Зголемување на времето на работа или температурата | 5. Тајмер |
| 3. Намалување на времето на работа или на температурата | |

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Никогаш не ги вадете важните лепеници со техничките карактеристики и предупредувања!
2. Пред употреба на апаратот, извадете го целото пакување и сите етикети чија намена е заштита на производот при транспорт или пак се рекламен материјал.

Менување на батеријата на далечинското

1. Делот за батеријата е на потенцијална страна од далечинското. Извадете го како што е покажано на слика 4 (прикиснете и извлекнете).
2. Извадете ја празната батерија и наместете ја новата (3V, тип CR2025).
3. Наместете го капакот на далечинското (ќе слушнете звук "клик").

УПОТРЕБА

1. Овој апарат за греење може да се користи вклучен во штекери во вертикална положба, а не во хоризонтална.
2. Апаратот е опремен со заштита од прегреевање; апаратот се исклучува доколку премногу се загрее. Во овој случај треба да го прикиснете прекинувачот во позиција 0 и почекајте апаратот убаво да се олади пред да го исклучите од штекер. Тој ќе биде подготвен за употреба по околу 10-15 минути.
3. Апаратот може да го управувате преку копчињата на самиот уред или преку далечинското.
4. Ставете го приклучокот во штекер кој е лесно достапен.
5. За да го вклучите апаратот ставете го прекинувачот во позиција I. На дисплејот ќе светне "25" (за 25 °C) и греењето (на голема брзина) ќе започне.

6. °C) може да се намести со копчето за температура. Одбраната температура е наместена кога бројот на дисплејот ќе престане да светка.
7. Со регулаторот на брзината можете да одберете помеѓу:
 - НН - голема брзина
 - LL - мала брзина
8. Апаратот автоматски престанува да загрева штом се достигне определената температура. Откако ќе се олади, апаратот повторно ќе се вклучи.
9. За исклучување ставете го пренинувачот во позиција 0.
10. Апаратот може да се стави во standby позиција со помош на копчето за вклучување/исклучување на далечинското. Откако ќе го притиснете копчето, знакот "•" ќе светне 3 пати и потоа ќе продолжи постојано да свети. Процесот на загревање е ставен на пауза.
11. За повторно да го вклучите апаратот, притиснете го копчето на далечинското или на самиот апарат.
12. Откако ќе престанете со употреба, почекајте да се олади и исклучете го од штекер.

МЕСТЕЌЕ НА ТАЈМЕРОТ

Можете да го наместите времето помеѓу 1 - 12 часа, кога времето ќе помине, апаратот автоматски ќе се исклучи.

1. Вклучете го апаратот (видете во делот за "Употреба").
2. Притиснете го копчето за тајмер. На дисплејот ќе светне "0". Времето на работа можете да го зголемувате или намалувате со +/- копчето.
3. Кога времето нема да биде видливо на дисплејот, можете да ја одберете температурата и брзината на апаратот.
4. Откако времето ќе помине, апаратот ќе престане да загрева.
5. ЧИСТЕЊЕ И СКЛАДИРАЊЕ
6. Не користете абразивни средства за чистење.
7. Доколку е потребно, пребришете го апаратот со влажна крпа.
8. Чувајте го апаратот на суво место додалноста за деца и животни.

МОЖНИ ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЈА

Ако апаратот не работи соодветно, обидете се прво сами да го решите проблемот. Доколку не успеете, обратете се кај овластен сервисер.

Не се обидувајте да поправате електричен апарат кој има технички проблем.

Ако апаратот не работи:

1. Дали приклучокот е правилно вклучен во штекер?
2. Дали штекерот е исправен? Обидете се со друг штекер.
3. Проверете го осигуранот на таблата.

ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ

Производот мора да биде сув и да не се исполжува на директна сончева светлина.

Температура и влажност при работа: -5° C - 40° C, 10-90% RH

Температура и влажност при складирање: -10° C - 40° C, до 95% RH

- Име на производ: ROVUS PERSONAL HEATER / Модел бр.: H03 / ID: 110014927
- Волтажа: 220-240 V / Фреквенција: 50-60 Hz / Мојност: 500W
- IR далечинскиот управувач работи на 1x CR2025 батерија (вклучена)
- Земја на потекло: Кина
- Увозник: Студио Модерна довел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје
- Додобувач: Top Shop Интернационал СА, Виа Ферушицио Пелии 13, 6900 Лугано, Швајцарија
- Датата на производство и сервисниот број се на самиот производ.



ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производ: **Rovus Personal Heater**

Увозник: **СТУДИО МОДЕРНА** довел Скопје

Овластен сервис: **ПРО ФУНКЦИОНАЛ**, ул.БУТЕЛСКА бр.43 нас.Радишани до Расадник, КОНТАКТ: 071/324-419 Атанас 077/442-475

Датум на нутување:

Печат и потпис на продавачот:

ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на пратката од пошта или од денот на нутување на производот во продавачица.

Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, нутувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Додобувачот се обврзува дека ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;
- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механични оштетувања по вина на нутувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, номерцијална и индустријска употреба, виша сила);

- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка.

Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозувани со гаранцијата.

За сите дополнителни информации обратете се на: СТУДИО МОДЕРНА доел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

PL

ROVUS PERSONAL HEATER

Model no.: H03

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i przechowywanie jej w miejscu dostępnym dla wszystkich użytkowników urządzenia.

OSTRZEŻENIA

Elementy urządzenia nagrzewają się mocno podczas pracy. Ich dotknięcie może spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli w pomieszczeniu z działającym grzejnikiem znajdują się dzieci lub osoby starsze.

1. Urządzenie stanowi dodatkowe źródło ogrzewania w pomieszczeniach wewnątrz budynków.
2. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania wyłącznie w dobrze zaizolowanych pomieszczeniach lub w sposób sporadyczny.
3. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, w pomieszczeniach. Chronić przed zamoczeniem.
4. Urządzenie należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Jakiegokolwiek inne użytkowanie urządzenia jest traktowane jako niewłaściwe.
5. Nie zakrywać pracującego urządzenia, aby nie spowodować jego przegrzania.
6. Po użyciu urządzenie wyłączyć wyłącznikiem i odłączyć od zasilania.
7. Nie wolno używać grzejnika bez stałego nadzoru w niewielkich pomieszczeniach zajmowanych przez osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia.
8. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączyć/wyłączyć urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że urządzenie zostało ustawione lub zamontowane w normalnej pozycji roboczej, dzieci pozostają pod nadzorem lub

- udzielono im wszelkich wskazań dotyczących bezpiecznej obsługi urządzenia i zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
9. Urządzenia nie wolno podłączać do gniazdka z programatorem czasowym lub zdalnie sterowanego obwodu elektrycznego.
 10. Urządzenia nie należy używać w pomieszczeniu z wanną, prysznicem, basenem lub w innym miejscu o dużej wilgotności.
 11. Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie z sieci.
 12. Jeżeli urządzenie ulegnie uszkodzeniu, to z powodów bezpieczeństwa uszkodzony element należy wymienić, kontaktując się producentem, działem obsługi klienta lub oddać urządzenie do serwisu.
 13. Urządzenie używać i przechowywać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.
 14. Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory wlotowe i wylotowe urządzenia, ponieważ może to grozić porażeniem prądem, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.
 15. Nie używać urządzenia na miękkim podłożu, np. na pościeli, która może zablokować otwory wlotowe i wylotowe.
 16. Urządzenie należy używać wyłącznie w pozycji pionowej.
 17. Aby zapewnić właściwą cyrkulację powietrza, nie opierać urządzenia o ścianę i nie stawiać w kącie.
 18. Zabrania się zanurzania urządzenia w wodzie i innych płynach. Chronić przed zawilgoceniem!
 19. Nie wolno dotykać mokrymi dłońmi urządzenia podłączonego do zasilania.
 20. Ryzyko oparzenia chemicznego kwasem z baterii!
 21. W przypadku poknięcia baterie mogą zagrażać życiu. Baterie oraz urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt. W przypadku poknięcia baterii należy natychmiast poszukać pomocy medycznej.
 22. W przypadku wylania się baterii należy unikać kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby nosić rękawice ochronne. Jeśli jednak dojdzie do kontaktu ciała z kwasem, należy obficie przemyć miejsce kontaktu świeżą wodą i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
 23. Nie używać urządzenia w pomieszczeniach, gdzie przechowywane są substancje palne, toksyczne lub wybuchowe.
 24. Nie używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych (np. firanek, tkanin itp.).
 25. Nie używać urządzenia z przedłużaczem lub listwą zasilającą.
 26. W razie pożaru nie gasić wodą! Zdużyć płomień kocem gaśniczym lub odpowiednią gaśnicą.
 27. Do momentu osiągnięcia stabilności termicznej urządzenie może wydzielać charakterystyczny zapach
 28. Przed włożeniem baterii, sprawdzić, czy styki są czyste i w razie konieczności oczyścić je.
 29. Używać tylko baterii podanych w charakterystyce technicznej urządzenia (3 V, CR2025).
 30. Podczas wymiany baterii należy przestrzegać ich polaryzacji.

31. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pilota. Zapobiegnie to jego ewentualnemu uszkodzeniu kwasem z wylanych baterii.
32. Wylane baterie wyjąć z szufladki i przed zamontowaniem nowych baterii przeczyszczyć styki w urządzeniu.
33. Baterii nie wolno demontować, doładowywać, odświeżać w jakikolwiek sposób, wzucać do ognia, zanurzać w płynach i nie zwierzać biegunów.
34. Urządzenie podłączać tylko do prawidłowo zamontowanego gniazdka w instalacji elektrycznej o napięciu zgodnym z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Gniazdko musi być łatwo dostępne po podłączeniu, aby można było szybko odłączyć urządzenie.
35. W przypadku wadliwego działania urządzenia i przed burzą odłączyć urządzenie z sieci.
36. Chronić urządzenie przed otwartym ogniem, temperaturą poniżej zera, ciągłym zawilgoceniem, zamoczeniem i uderzeniem.
37. Zabrania się modyfikacji konstrukcji oraz samodzielnej naprawy urządzenia. Jego naprawę należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi.

SPIS CZĘŚCI

Sprawdzić, czy produkt jest kompletny i nie został uszkodzony podczas transportu. Zabrania się używania uszkodzonego produktu. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. Wtyczka sieciowa | 3. Panel sterowania z wyświetlaczem |
| 2. Wyłącznik | 4. Obudowa |

PANEL STEROWANIA

- | | |
|--|---|
| 1. Przycisk wyłączenia czasu pracy/zwiększania temperatury | 4. Przycisk prędkości wentylatora |
| 2. Wyświetlacz | 5. Przycisk skracania czasu pracy/obniżania temperatury |
| 3. Przycisk timera | |

PILOT

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Wyłącznik | 4. Przycisk prędkości wentylatora |
| 2. Przycisk wyłączenia czasu pracy/obniżania temperatury | 5. Timer |
| 3. Przycisk skracania czasu pracy/obniżania temperatury | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Nie wolno usuwać tabliczki znamionowej i naklejek z ostrzeżeniami!
2. Przed użyciem odpakować urządzenie i usunąć wszelkie elementy ochronne i naklejki reklamowe, które mogą znajdować się na urządzeniu.

Wymiana baterii w pilocie

1. Szufladka na baterię znajduje się na węższym boku pilota. Wyjąć szufladkę, jak pokazano na rysunku 4 (ściśnąć i wysunąć).
2. Wyjąć zużyta baterie i włożyć nową (CR2025, 3 V). Biegun dodatni musi być skierowany ku górze.
3. Wsunąć szufladkę w pilota. Zamknięcie szufladki będzie sygnalizowane dobrze słyszalnym dźwiękiem zatrzasku.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Grzejnik należy używać w pionie. Nie kłaść w pozycji poziomej.
2. Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie termiczne, które wyłącza je w przypadku przegrzania. Należy wtedy wyłączyć urządzenie i przed odłączeniem z gniazdka odczekać do jego ostygnięcia. Urządzenie będzie ponownie gotowe do użycia po ok. 10-15 minutach.
3. Urządzenie można obsługiwać przyciskami na urządzeniu lub na pilocie.
4. Podłączając wtyczkę sieciową do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka.
5. Aby włączyć urządzenie, ustawić przełącznik na pozycję „I”. Na wyświetlaczu pojawi się „25” (dla temp. 25°C) i rozpocznie się ogrzewanie (z mocnym nawiewem).
6. Temperatury w zakresie 15-32 °C można ustawić przyciskiem regulacji temperatury. Ustawienie jest przyjęte, gdy liczba na wyświetlaczu przestanie migać.
7. Przyciskami regulacji prędkości można ustawić prędkość pracy wentylatora:
 - HH – wysoka prędkość
 - LL – niska prędkość
8. Po ogrzaniu pomieszczenia do zadanej temperatury urządzenie wyłączy funkcję ogrzewania. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu spadnie, urządzenie automatycznie rozpocznie ogrzewanie, dopóki będzie włączone.
9. Aby wyłączyć urządzenie, ustawić przełącznik na pozycję „0”.
10. Urządzenie można przełączyć w tryb czuwania przyciskiem na pilocie. Po wciśnięciu wyłącznika symbol „-” zamiga trzykrotnie i będzie widoczny ma wyświetlaczu. Ogrzewanie zostało wstrzymane.

11. Aby ponownie włączyć urządzenie, nacisnąć przycisk zasilania na pilocie lub urządzeniu. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnia zadana temperatura i rozpocznie się ogrzewanie.
12. Po użyciu pozostawić urządzenie do ostygnięcia i odłączyć z sieci.

USTAWIANIE TIMERA

Programator czasowy można ustawiać w przedziale 1-12 godzin. Po upływie ustawionego czasu pracy urządzenie wyłączy się automatycznie.

1. Włączyć urządzenie (zob. „Instrukcja obsługi”).
2. Nacisnąć przycisk timera. Na wyświetlaczu pojawi się „0”. Ustawienie timera można zwiększać przyciskiem „+” lub zmniejszać przyciskiem „-”.
3. Po zgłoszeniu wartości nastawy timera można ustawić temperaturę ogrzewania i prędkość nawiewu (patrz wyżej). Wyświetlacz będzie wskazywał ustawiony czas pracy i temperaturę.
4. Po upływie ustawionego czasu pracy urządzenie automatycznie wyłączy się.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Nie czyścić produktu ściernymi lub żrącymi środkami czyszczącymi, które mogłyby uszkodzić produkt.
2. W razie potrzeby przetrzeć urządzenie wilgotną ściereczką.
3. Urządzenie nieużywane należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

WYKRYWANIE USTEREK I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy sprawdzić, czy można samodzielnie rozwiązać problem. Jeśli problemu nie da się rozwiązać, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami, należy skontaktować się z działem obsługi Klienta.

Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia!

Jeżeli urządzenie nie działa:

1. Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka. Ponownie podłączyć wtyczkę do gniazdka.
2. Gniazdko może nie działać prawidłowo. Podłączyć urządzenie do innego gniazdka.
3. Sprawdzić bezpiecznik.

DANE TECHNICZNE

Podczas transportu i przechowywania produkt należy umieścić w miejscu suchym i nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Temperatura i wilgotność robocza: -5-40°C, 10-90% wilgotności względnej

Temperatura i wilgotność w miejscu przechowywania: -10-40°C, wilgotność maks. 95%

Trwałość użytkowa: rok

- Nazwa produktu: ROVUS PERSONAL HEATER / Model: H03 / ID: 110014927
- Napięcie: ~220-240 V / Częstotliwość: 50-60 Hz / Moc: 500 W
- Pilot na podczerwienu na baterię CR2025 (w zestawie)
- Kraj pochodzenia: Chiny
- Dystrybutor: Studio Modema Polska Sp. z o.o., ul. Cybertyki 9, 02-677 Warszawa
- Właściciel znaku towarowego / Importer do UE / Dystrybutor dla Studio Modema: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Szwajcaria
- Data produkcji i numer seryjny są podane na produkcie.
- ROVUS jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Top Shop International S.A.



RO

ROVUS PERSONAL HEATER

Numerul modelului: H03

MANUAL DE UTILIZARE

Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de utilizare și să-l păstrați pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENTE

Anumite componente ale aparatului se pot încălzi și pot cauza arsuri. O atenție specială trebuie acordată în prezența copiilor sau a persoanelor vulnerabile.

1. Dispozitivul este destinat pentru încălzire suplimentară în cladiri.
2. Acest aparat este destinat numai pentru camere bine izolate sau utilizare ocazională.
3. Acest aparat electrocasnic este destinat exclusiv utilizării în interior, într-un mediu uscat.
4. Produsul trebuie utilizat numai după cum este descris în aceste instrucțiuni. Orice altă utilizare este considerată nepotrivită.
5. Nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării, pentru a preveni supraîncălzirea.

6. Acest aparat nu ar trebui să fie pomit niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat.
7. Dacă nu există o supraveghere constantă, aparatul nu trebuie utilizat în încăperi mici ocupate de persoane care nu pot părăsi camera pe cont propriu.
8. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani vor porni/opri aparatul numai cu condiția ca acesta să fi fost plasat sau instalat în poziția normală de utilizare, iar copiii sunt supravegheați sau au primit instrucții cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și mai puțin de 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea.
9. Acest aparat nu este destinat a fi acționat prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.
10. Acest sistem de încălzire nu trebuie folosit în încăperile cu o cadă, duș, piscină sau în orice loc cu umiditate ridicată.
11. Dispozitivul trebuie să fie întotdeauna deconectat de la rețeaua de alimentare înainte de a fi asamblat, demontat sau curățat.
12. Dacă aparatul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau client (de exemplu, un atelier de specialitate) pentru a evita orice pericol.
13. Utilizați și depozitați aparatul numai în încăperi închise.
14. Nu introduceți și nu permiteți obiectelor străine să pătrundă în ventilație sau în orificiul de evacuare, deoarece acest lucru poate provoca șocuri electrice sau incendii sau poate deteriora aparatul.
15. Nu utilizați pe o suprafață moale, cum ar fi pe pat, caz în care deschiderile pot fi blocate.
16. Dispozitivul trebuie utilizat numai în poziție verticală.
17. Nu sprijiniți dispozitivul pe perete sau colțuri, pentru a permite un debit suficient de aer.
18. Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau în alte lichide și asigurați-vă că nu se poate umezi!
19. Nu atingeți niciodată dispozitivul cu mâinile ude atunci când acesta este conectat la rețea.
20. Risc de arsură chimică de la acidul de baterie!
21. Bateriile pot fi mortale dacă sunt ingerate. Prin umare, păstrați bateriile și dispozitivul departe de îndemâna copiilor și a animalelor. Dacă o baterie a fost înghițită, trebuie să consultați imediat serviciile de asistență medicală.
22. Dacă bateria prezintă scurgeri, nu lăsați acidul bateriei să intre în contact cu pielea, ochii și membranele mucoase. Purtați mănuși de protecție. În cazul contactului cu acidul din baterie, clătiți imediat zonele afectate cu multă apă curată și consultați imediat un medic.
23. Nu folosiți aparatul în încăperile care conțin praf ușor inflamabil sau gaze nocive și explozive.

24. Nu utilizați aparatul în prezența materialelor foarte inflamabile (perdele, textile etc.).
25. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu prelungitor sau cu prize multiple.
26. În caz de incendiu: Nu stingeți cu apă! Înăbușiți flăcările cu o pătură ignifugă sau cu un extingtor adecvat.
27. Este posibil să apară mirosuri subtile la începutul utilizării, până când dispozitivul atinge stabilitate termică.
28. Înainte de a introduce bateriile, verificați dacă sunt curate contactele din produs și cele ale bateriilor; curățați-le dacă este necesar.
29. Utilizați numai tipul de baterie specificat în datele tehnice.
30. La înlocuirea bateriei, asigurați-vă că polaritatea (+ / -) este corectă.
31. Scoateți bateriile din produs când acestea sunt descărcate sau dacă nu veți utiliza produsul pentru o perioadă mai lungă de timp. În acest fel, puteți evita daunele atribuite scurgerilor.
32. Scoateți imediat o baterie care prezintă scurgeri și curățați contactele înainte de a introduce o baterie nouă.
33. Bateriile nu trebuie să fie reincărcate sau reactivate prin alte mijloace, nu trebuie să fie demontate, aruncate în foc, scufundate în fluide sau scurtcircuitate.
34. Conectați dispozitivul numai la o priză cu contacte de siguranță instalate corect și care se potrivește cu datele tehnice ale dispozitivului. Priza trebuie să fie de asemenea ușor accesibilă după conectare, astfel încât conexiunea la rețea să poată fi rapid întreruptă.
35. Scoateți fișa de alimentare din priză dacă apare o eroare în timpul funcționării sau înainte de o furtună.
36. Protejați aparatul de flăcări deschise, temperaturi sub zero grade, umiditate persistentă, condiții umede sau impact.
37. Nu încercați să reparați produsul de unul singur și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat corespunzător.

COMPONENTELE PRODUSULUI

Asigurați-vă că toate componentele produsului sunt prezente și verificați dacă acestea au fost deteriorate. Dacă aparatul este deteriorat, nu trebuie să (!) îl utilizați, contactați departamentul de asistență pentru clienți.

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Priză de alimentare de la rețea | 3. Panou de control cu afișaj |
| 2. Întrerupător | 4. Capac |

PANOU DE COMANDĂ

- | | |
|---|--|
| 1. Buton creștere timp de funcționare sau temperatură | 4. Buton viteză |
| 2. Afișaj | 5. Buton scădere timp de funcționare sau temperatură |
| 3. Buton temporizare | |

TELECOMANDĂ

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Buton pornire/oprire | 4. Buton viteză |
| 2. Creștere timp de funcționare sau temperatură | 5. Temporizator |
| 3. Reducere timp de funcționare sau temperatură | |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Nu scoateți niciodată plăcuța cu caracteristici tehnice și avertismentele!
2. Înainte de a utiliza dispozitivul, îndepărtați toate materialele de ambalare și orice etichete care pot apărea pe dispozitiv și care sunt folosite pentru a proteja în timpul transportului sau pentru publicitate.

Schimbarea bateriei telecomenzii

1. Compartimentul bateriei este amplasat pe partea îngustă a telecomenzii. Scoateți după cum se arată în imaginea 4 (strângeți și scoateți).
2. Scoateți bateria goală și introduceți o nouă baterie (3 V, tip CR2025). Borna pozitivă trebuie să fie orientată în sus.
3. Gisiți complet compartimentul pentru baterii în telecomandă. Trebuie să se blocheze în mod clar și vizibil (sunet, „clic”).

UTILIZARE

1. Aparatul trebuie utilizat numai în prize de perete într-o poziție verticală și nu pe orizontală (așezat).

- Dispozitivul este echipat cu protecție împotriva supraîncălzirii; dispozitivul se oprește dacă devine prea fierbinte. În acest caz, ar trebui să treceți comutatorul de alimentare în poziția 0 și să lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l scoate din priză. Acesta va fi gata de utilizare din nou după aprox. 10 - 15 minute.
- Aparatul poate fi operat fie prin intermediul butoanelor de pe dispozitiv, fie prin intermediul telecomenzii.
- Introduceți ștecherul într-o priză instalată corect, ușor accesibilă.
- Pentru a porni dispozitivul, treceți comutatorul de alimentare în poziția „I”. Ecranul afișează „25” (25°C) și începe procesul de încălzire (la viteza mare a ventilatorului).
- Temperatura dorită (15 - 32°C) poate fi setată cu butonul de setare a temperaturii. Temperatura selectată a fost setată când numărul de pe afișaj nu mai clipește.
- Cu regulatorul de viteză puteți seta viteza încălzitorului ventilatorului:
 - HH - viteză ridicată
 - LL - viteză redusă
- Dispozitivul oprește automat încălzirea imediat ce temperatura presetată a fost atinsă. După ce se răcește din nou, dispozitivul începe să se încălzească automat, atât timp cât este pornit.
- Pentru a opri aparatul, treceți comutatorul de alimentare în poziția „0”.
- Aparatul poate fi pus în modul de așteptare folosind butonul de alimentare de pe telecomandă. Odată ce butonul de alimentare a fost apăsat, „-” este afișat intermitent de trei ori, apoi este afișat constant. Procesul de încălzire este întrerupt.
- Pentru a porni din nou dispozitivul, apăsați butonul de alimentare de pe telecomandă sau orice buton de pe dispozitiv. Temperatura care a fost setată recent apare pe afișaj, iar procesul de încălzire începe din nou.
- După ce ați terminat, lăsați aparatul să se răcească și deconectați-l de la rețea.

SETAREA TEMPORIZATORULUI

Puteți seta timpul de funcționare între 1 - 12 ore. Dispozitivul se oprește automat la sfârșitul acestei perioade.

- Pregătirea dispozitivului (vezi capitolul „Utilizarea”).
- Apăsați butonul de temporizare. Simbolul „0” este afișat intermitent. Puteți mări timpul de funcționare cu butonul „+”, sau îl puteți micșora cu butonul „-”.
- Când timpul de funcționare nu mai este vizibil pe afișaj, puteți selecta temperatura și viteza ventilatorului (vezi mai sus). După aceea, afișajul comută între timpul de funcționare și temperatura prestabilite.
- Dispozitivul oprește procesul de încălzire în mod automat, după ce a trecut timpul de funcționare prestabil.

CURĂȚAREA ȘI DEPOZITAREA

- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi. Aceștia pot deteriora suprafața.
- Dacă este necesar, curățați dispozitivul cu o cârpă ușor umezită.
- Când nu este utilizat, dispozitivul trebuie depozitat într-un loc uscat, neaccesibil copiilor și animalelor.

DEPANARE

Dacă dispozitivul nu mai funcționează corect, verificați mai întâi dacă puteți rezolva problema. Dacă problema nu poate fi rezolvată cu pași enumerați, contactați departamentul de asistență pentru clienți.

Nu încercați să reparați singur un aparat electric defect!

Dacă dispozitivul nu funcționează:

- Este ștecherul corect introdus în priză? Conectați ștecherul în mod corect.
- Este priză defectă? Încercați o altă priză.
- Verificați siguranța conexiunii la rețea.

DATE TEHNICE

Produsul trebuie să fie păstrat la loc uscat și să nu fie expus la lumina solară directă în timpul transportului sau depozitării.

Temperatură și umiditate de funcționare: -5°C - 40°C, 10-90% RH

Temperatură și umiditate de depozitare: -10°C - 40°C, până la 95% RH

Durată de viață: un an

- Denumirea produsului ROVUS PERSONAL HEATER / Nr. model: H03 / ID: 110014927
- Tensiune: 220-240 V / Frecvență: 50-60 Hz / Putere: 500W
- Telecomanda IR funcționează cu 1 baterie tip CR2025 (inclusă)
- Țara de origine R. P. China
- Importator RUS, Дистрибутор: ООО Студио Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23
- Deținător marcă comercială / Importator UE / Distribuitor pentru Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900-Lugano, Elveția
- Distribuitor RO: SC STUDIO MODERNA SA, Splaiul Independenței, nr. 319 L, Clădirea A1, Parter, Sector 6, București, Cod Poștal 060044, Tel. 021.301.72.72
- Data de producție și nr. de serie pot fi găsite pe produs.
- ROVUS este o marcă comercială înregistrată a Top Shop International SA



RS

ROVUS PERSONAL HEATER-Rovus electrică cu rețea gresită-

Model nr.: H03

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

Molimo Vas da pre korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu.

UPOZORENJA

Neki delovi ovog proizvoda mogu biti veoma vrući i stvoriti opekotine ako ih dotaknete. Posebnu pažnju treba obratiti ako su u blizini dece i osobe sa određenim smetnjama.

1. Uređaj je namenjen u svrhu dodatnog grejanja unutar zgrada.
2. Uređaj je namenjen samo za dobro izolovane prostorije ili povremeno korišćenje.
3. Uređaj je namenjen samo za korišćenje u domaćinstvu i u zatvorenom i suvom prostoru.
4. Uređaj koristite isključivo na način koji je opisan u ovom uputstvu. Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom.
5. Ne prekrivajte uređaj dok radi, kako biste sprečili njegovo pregrevanje.
6. Ovaj uređaj ne bi nikada trebalo da bude uključen ili ostavljen priključen na napajanje kada se ne koristi.
7. Osim ako nije obezbeđen stalni nadzor, nemojte koristiti grejalicu u malim prostorima, u kojima se nalaze osobe koje nisu sposobne da samostalno napuste isti.
8. Deca uzrasta od 3 do 8 godina, mogu samo da uključe uređaj na OFF/ON dugme na uređaju, koji je postavljen ili instaliran u svoj predviđeni, uobičajeni radni položaj, i decu je potrebno nadzirati ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja aparata na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca uzrasta od 3 do 8 godina, ne bi smela da uključuju uređaj u struju, niti da ga podešavaju, čiste i održavaju.
9. Ovaj uređaj nije namenjen za rad pomoću spoljnog tajmera ili preko zasebnog daljinskog sistema.
10. Nemojte ručno grejalicu koristiti u prostorijama u kojima se nalaze kada, tuš, bazen ili na mestima gde ima puno vlage u vazduhu.
11. Pre čišćenja, uređaj morate uvek prvo isključiti iz struje.
12. Ako je uređaj oštećen, mora ga zameniti sam proizvođač ili ovlašćeni korisnički servis ili slično kvalifikovana osoba (npr. specijalizovana radionica), kako biste izbegli potencijalne opasnosti.
13. Uređaj koristite i skladištite isključivo u zatvorenim prostorijama.
14. Nemojte ubacivati ili dozvoliti da bilo kakav strani predmet dospe u ventilacioni ili ispusni otvor, jer to može dovesti do strujnog udara ili požara, ili oštećenja uređaja.
15. Nemojte uređaj koristiti na mekanim površinama, kao što je krevet, gde se otvori mogu blokirati.
16. Uređaj koristite isključivo u vertikalnom položaju.
17. Nemojte uređaj naslanjati na zid ili ga postavljati u neki čošak, kako bi se omogućio dovoljan protok vazduha.
18. Nemojte nikada potapati uređaj u vodu ili neku drugu tečnost, i vodite računa da grejalica ne postane vlažna!
19. Nemojte nikada dodirivati uređaj mokrim rukama dok je uključen u struju.
20. Opasnost od hemijskih opekotina uzrokovanih kiselinom iz baterije!
21. Ako se baterije progutaju, mogu biti opasne po život. Stoga, baterije i sam uređaj čuvajte van domašaja dece

- i životinja. Ako i dođe do toga da neko proguta baterije, odmah potražite lekarsku pomoć.
22. Ako baterija procuri, vodite računa da kiselina iz nje ne dođe u kontakt sa kožom, očima i sluzokožom. Ako je moguće nosite zaštitne rukavice. U slučaju kontakta sa kiselinom iz baterije, isperite zahvaćena područja sa puno čiste vode i konsultujte se sa Vašim lekarom što pre.
 23. Nemojte koristiti ovaj uređaj u prostorijama u kojima ima lako zapaljivih, otrovnih ili eksplozivnih supstanci.
 24. Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini lako zapaljivih materijala (zavesa, tekstila, itd.).
 25. Nemojte ovaj uređaj uključivati u produžne kablove ili kablove sa više utičnica.
 26. U slučaju požara: Nemojte požar gasiti vodom! Možete upotrebiti čebe otporno na vatru da prigušite plamen ili odgovarajući aparat za gašenje požara.
 27. Moguće je da će se blaži mirisi osetiti na početku korišćenja, dok se ne stabilizuje toplota uređaja.
 28. Pre nego što postavite baterije, proverite da li su čisti kontakti na daljinskom upravljaču i na samoj bateriji i ako je potrebno očistite ih.
 29. Koristite isključivo vrstu baterije koja je navedena u tehničkim podacima (3 V, CR2025).
 30. Kada menjate bateriju, proverite da li je polaritet (+ / -) dobar.
 31. Izvadite bateriju ako je prazna ili ako daljinski upravljač nećete koristiti duže vreme. Na ovaj način može se izbeći šteta koju iscurile baterije mogu napraviti.
 32. Procurelu bateriju odmah izvadite i očistite kontakte, pre nego što stavite novu bateriju.
 33. Baterija se ne sme ponovo puniti ili aktivirati na bilo koji drugi način, rastavljati, bacati u vatru, potapati u bilo kakvu tečnost ili kratko prespajati.
 34. Ovaj uređaj uključujte isključivo u utičnicu sa bezbednim kontaktima koja je adekvatno instalirana i u skladu je sa tehničkim karakteristikama uređaja. Utičnica mora biti lako dostupna posle uključivanja uređaja u nju, tako da se priključak na električnu mrežu može brzo izolovati.
 35. Izvadite utikač iz utičnice ako se pojave neke smetnje tokom rada uređaja ili pre početka olujnog vremena.
 36. Zaštitite uređaj od otvorenog plamena, temperatura ispod nule, uporne vlage, vlažnih uslova ili udara.
 37. Ne pokušavajte sami da vrsite bilo kakve prepravke i popravke i postarajte se da to obavi odgovarajući stručnjak.

DELOVI UREĐAJA

Proverite da li je sadržaj pakovanja ovog proizvoda potpun i da nije došlo do nekih oštećenja u transportu. Ako je uređaj oštećen nemojte(!) ga koristiti, već kontaktirajte naš korisnički servis.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Utikač | 3. Kontrolna tabla sa displejom |
| 2. Prekidač za uključivanje/sključivanje | 4. Zaštitna rešetka grejalice |

KONTROLNA TABLA

- | | |
|--|--|
| 1. Dugme za povećanje vremena rada ili temperature | 4. Dugme za podešavanje brzine ventilatora |
| 2. Displej | 5. Dugme za smanjenje vremena rada ili temperature |
| 3. Dugme za aktiviranje i podešavanje tajmera | |

DALJINSKI UPRAVLJAČ

- | | |
|---|--|
| 1. Dugme za uključivanje/sključivanje | 4. Dugme za podešavanje brzine ventilatora |
| 2. Povećanje vremena rada ili temperature | 5. Uključivanje i podešavanje tajmera |
| 3. Smanjenje vremena rada ili temperature | |

PRE PRVOG KORIŠĆENJA

1. Nemojte nikada sa proizvoda uklanjati pločicu sa podacima ili eventualna upozorenja koja se na njemu nalaze!
2. Pre korišćenja uređaja, uklonite sav ambalažni materijal i etikete koje se mogu naći na uređaju i koje su korišćene kao zaštita prilikom transporta ili pak u reklamne svrhe.

Zamena baterije u daljinskom upravljaču

1. Pregrada za bateriju se nalazi na užoj strani daljinskog upravljača. Izvedite je kao što je prikazano na slici 4 (stisnite i izvucite).
2. Izvedite potrošenu i postavite novu bateriju (3V, tip CR2025). Pozitivni terminal mora biti na gore.
3. Vratite pregradu za bateriju u daljinski upravljač. Njeno pravilno vraćanje na mesto propratiće vizuelno, a i čujete određeni zvuk ("klik" zvuk).

KORIŠĆENJE UREĐAJA

1. Grejalicu možete koristiti samo u utičnicama koje su u vertikalnom položaju, a ne u onim koje su horizontalno postavljene.
2. Ovaj uređaj ima zaštitu od pregrevanja: sam se isključuje ako se previše zagreje. Ako se to desi, trebalo bi da prekidač za uključivanje pritisnete na poziciju 0 i pustite da se uređaj ohladi, pre nego što ga isključite iz utičnice. Nakon otprilike 10 - 15 minuta, uređaj će ponovo biti spreman za korišćenje.
3. Uređajem možete upravljati pomoću dugmića koji se nalaze na samom uređaju ili daljinskim upravljačem.
4. Utičać priključite u adekvatno instaliranu i lako dostupnu zidnu utičnicu.
5. Da biste uključili uređaj, pritisnite prekidač za uključivanje na I. Na displeju će zasvetleti "25" (što označava da je temperatura 25 °C) i da je započeo proces zagrevanja (pri velikoj brzini ventilatora).
6. Željenu temperaturu (15 - 32 °C) možete podesiti pomoću dugmeta za podešavanje temperature. Odbabrana temperatura će biti podesena onda kada broj na displeju prestane da trepti.
7. Pomoću regulatora brzine možete podesiti brzinu ventilatora grejalice:
 - HH - velika brzina
 - LL - mala brzina
8. Čim dostigne zadatu temperaturu, uređaj automatski prestaje da greje. Kada se ponovo ohladi, uređaj automatski počinje sa zagrevanjem sve dok je uključen.
9. Da biste uključili uređaj, pritisnite prekidač za uključivanje na 0.
10. Uređaj možete prebaciti i na režim pripravnosti, pomoću dugmeta za uključivanje, na daljinskom upravljaču. Kada pritisnete to dugme, " - " će zatrepiti tri puta i posle će biti stalno upaljeno. Na ovaj način je proces grejanja pauziran.
11. Kako biste ponovo uključili uređaj, dovoljno je da pritisnete dugme za uključivanje, na daljinskom upravljaču ili bilo koje dugme na samom uređaju. Na displeju će se pojaviti temperatura koju ste poslednji put zadali i proces zagrevanja će ponovo otpočeti.
12. Kad završite sa korišćenjem, ostavite da se uređaj ohladi i potom ga isključite iz struje.

PODEŠAVANJE TAJMERA

Možete podesiti vreme rada uređaja od 1 - 12 sati. Po isteku podešenog vremena, uređaj će se automatski isključiti.

1. Uključite uređaj (pogledajte deo "Korišćenje uređaja").
2. Pritisnite dugme za aktiviranje i podešavanje tajmera. Na displeju će treptati "0". Možete podesiti da vreme rada bude duže, pomoću + dugmeta ili da bude kraće, pomoću - dugmeta.
3. Kada se vreme rada uređaja ne bude više videlo na ekranu, možete odabrati temperaturu i brzinu ventilatora grejalice (vidi gore). Nakon toga na displeju će se naizmenično pojavljivati podešeno vreme rada i temperatura.
4. Kada istekne zadato vreme rada, uređaj automatski prestaje sa procesom grejanja.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

1. Nemojte koristiti nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ona mogu oštetiti površinu uređaja.
2. Ako je neophodno, uređaj prebrišite blago vlažnom krpom.
3. Kada uređaj ne koristite, čuvajte ga na suvom mestu, van domašaja dece i životinja.

NAJČEŠĆI PROBLEMI I KAKO IH REŠITI

Kada uređaj ne radi onako kako bi trebalo, prvo proverite da li je u pitanju problem koji sami možete rešiti. Ako se problem ne može otkloniti pomoću navedenih koraka, kontaktirajte korisnički servis.

Ne pokušavajte sami da izvršite popravke na neispravnom električnom uređaju!

Ako uređaj ne radi:

1. Da li je utičać adekvatno postavljen u utičnicu? Priključite ga kako treba.
2. Da li je zidna utičnica ispravna? Probajte da uređaj uključite u neku drugu utičnicu.
3. Proverite glavni osigurač.

TEHNIKE KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Proizvod se mora čuvati na suvom mestu i ne sme se izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti tokom transporta i skladištenja.

Radna temperatura i vlažnost: 5 °C - 40 °C, 10-90% RV

Temperatura skladištenja/transporta i vlažnost: 10 °C - 40 °C, do 95% RV

Garancija: godinu dana

- Naziv proizvoda: ROVUS PERSONAL HEATER -Rovus električna ručna grejalica/ Model br.: H03/ ID: 110014927
- Napon: 220-240 V / Frekvencija: 50-60 Hz/ Snaga: 500W
- IC daljinski upravljač radi uz pomoć 1x CR2025 baterije (nalazi se u pakovanju)
- Zemlja porekla: N.R.K
- RU uvoznik: Дистрибутор: ООО Студио Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23
- Vlasnik robne marke / Uvoznik za EU / Distributer za Studio Modema: Top Shop International S.A., Via Femucio Pelli 13, 6900 Lugano, Switzerland
- Datum proizvodnje i serijski broj nalaze se na proizvodu.



RU

ПОРТАТИВНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ ROVUS PERSONAL HEATER

Модель №: H03

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед началом использования и сохраните ее для справок в дальнейшем. Данное устройство предназначено для дополнительного обогрева помещений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

детали устройства могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к ним во избежание получения ожогов. Следует соблюдать особую осторожность, если устройство используется в присутствии детей или инвалидов.

1. Данное устройство предназначено для дополнительного обогрева помещений.
2. Устройство предназначено только для периодической работы в хорошо изолированных помещениях.
3. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования внутри помещения в сухих условиях.
4. Устройство следует использовать только в соответствии с данной инструкцией пользователя. Любое другое использование считается ненадлежащим.
5. Не накрывайте устройство во время его работы во избежание перегрева.
6. Устройство запрещено оставлять включенным или подключенным к сети, когда оно не используется.
7. Устройство может работать в небольшом помещении, в котором находятся люди, неспособные покинуть помещение самостоятельно, только при условии осуществления постоянного контроля.
8. Допускается включение/выключение устройства детьми от 3х до 8 лет только в случае, когда устройство установлено в правильной рабочей позиции и, если действия детей контролируются, и дети проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают возможные риски. Детям от 3х до 8 лет запрещено регулировать устройство, подключать его к сети, а также заниматься очисткой и уходом.
9. Данное устройство не предназначено для работы с помощью внешнего таймера, а также не имеет отдельного пульта дистанционного управления системой.
10. Устройство запрещено включать в ванной комнате, душе, рядом с бассейном, а также в любом месте с высокой влажностью.
11. Всегда отключайте устройство от сети перед его очисткой.
12. Если устройство повреждено, то во избежание возникновения опасной ситуации, его замена должна производиться производителем, отделом по обслуживанию клиентов или специалистом, имеющим соответствующую квалификацию (например, сотрудник специализированной мастерской).
13. Устройство должно эксплуатироваться и храниться только в закрытых помещениях.
14. Не вставляйте посторонние предметы в вентиляционное отверстие устройства, так как это может

- привести к удару электрическим током, возгоранию или повреждению устройства.
15. Не размещайте устройство на мягкой поверхности, например, на кровати, так как это может привести к блокировке отверстий для выхода воздуха.
 16. Устройство необходимо располагать только вертикально.
 17. Во избежание блокировки потока воздуха не прислоняйте устройство к стене и не ставьте его в угол.
 18. Запрещено погружать устройство в воду или какую-либо другую жидкость. Следите за тем, чтобы на устройство не попадала влага!
 19. Не прикасайтесь к устройству влажными руками, когда оно подключено к сети.
 20. Риск получения ожога в результате утечки электролита из батареек!
 21. Батарейки представляют угрозу жизни при проглатывании. Батарейки и устройство следует хранить в недоступном для детей и животных месте. Если вы проглотили батарейку, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
 22. Если батарейка потекла, необходимо избегать контакта электролита с кожей, глазами и слизистыми оболочками. Надевайте защитные перчатки. При контакте с электролитом следует немедленно промыть поврежденные участки большим количеством воды и проконсультироваться с врачом.
 23. Не используйте устройство в помещениях, содержащих легковоспламеняющиеся, ядовитые или взрывоопасные вещества.
 24. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов (занавески, текстильные изделия и т.п.)
 25. Не подключайте устройство с помощью удлинителя или штепсельных колодок.
 26. В случае возгорания: Не тушите огонь водой! Погасите пламя огнестойкой тканью или используйте огнетушитель.
 27. Во время первого использования возможно проявление незначительных запахов, которые исчезнут, когда устройство достигнет своей термической стабильности.
 28. Перед установкой батареек убедитесь, что контакты пульта ДУ и батареек чистые, произведите очистку при необходимости.
 29. Используйте батарейку только типа 3 V, CR2025, указанную в технических характеристиках.
 30. Во время замены батареек соблюдайте полярность (+ / -).
 31. Извлеките батарейку, если она разрядилась или, если вы не используете пульт ДУ в течение долгого времени. Таким образом, вы сможете избежать повреждений, вызванных утечкой электролита.
 32. Если произошла утечка электролита, немедленно извлеките батарейку и очистите контакты, прежде чем установить новую батарейку.
 33. Батарейку запрещено заряжать, замыкать, разбирать, бросать в огонь, погружать в жидкость.

34. Устройство следует подключать к розетке, которая соответствует техническим данным устройства, и контакты которой установлены должным образом. Розетка должна быть легкодоступной, чтобы в случае необходимости устройство можно было быстро отключить от электросети.
35. Отключайте устройство от сети во время грозы, а также, если в работе устройства произошел сбой.
36. Не подвергайте устройство воздействию пламени, отрицательных температур, влаги.
37. Не пытайтесь модифицировать устройство или ремонтировать его самостоятельно. Любой ремонт должен производиться только квалифицированным техником.

ДЕТАЛИ УСТРОЙСТВА

Проверьте устройство на наличие всех комплектующих, а также убедитесь, что оно не было повреждено во время транспортировки. Не используйте устройство, если оно имеет повреждения (!), обратитесь в центр поддержки покупателей.

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Вилка | 3. Дисплей панели управления |
| 2. Кнопка питания | 4. Защитная крышка |

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|---|---|
| 1. Кнопка увеличения времени работы/температуры | 4. Кнопка переключения скорости |
| 2. Дисплей | 5. Кнопка уменьшения времени работы/температуры |
| 3. Кнопка установки таймера | |

ПУЛЬТ ДУ

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Кнопка включения | 4. Кнопка переключения скорости |
| 2. Кнопка увеличения времени работы/температуры | 5. Таймер |
| 3. Кнопка уменьшения времени работы/температуры | |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Запрещено снимать с устройства заводскую табличку и прочие предупреждения!
2. Перед началом использования устройства снимите весь упаковочный материал, этикетки, которые могут быть наклеены на устройство для его защиты во время транспортировки, а также в рекламных целях.
3. Замена батарейки в пульте ДУ
4. Батарейный отсек расположен в узкой части корпуса пульта ДУ. Откройте его, как показано на рисуне 4 (зажмите и потяните).
5. Извлеките использованную батарейку и вставьте новую батарейку (3В, тип CR2025). Положительный полюс батарейки должен находиться сверху.
6. Задвиньте отсек батарейки обратно в пульт ДУ. Вы услышите «щелчок», когда отсек зафиксируется на месте.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Устройство должно работать подключенным к розетке в вертикальном положении, но не в горизонтальном (на боку).
2. Устройство оснащено защитой от перегрева; оно отключается при сильном нагреве. Если это произошло, вам нужно перевести регулятор в положение 0 и дать устройству остыть, прежде чем вынимать его из розетки. Устройство будет готово к повторному использованию по истечении 10 - 15 минут.
3. Управление устройством осуществляется с помощью кнопок, расположенных на его корпусе, или с помощью пульта ДУ.
4. Подключите вилку в розетку, установленную должным образом. Убедитесь, что она легко доступна.
5. Переведите кнопку питания в положение I, чтобы включить устройство. На дисплее высветится "25" (25 °C), и начнется процесс нагрева (при высокой скорости вентилятора).
6. Желаемый уровень температуры (15 - 32 °C) можно установить с помощью кнопки увеличения температуры. Выбранная температура установится, когда цифры на дисплее перестанут мигать.
7. С помощью кнопки регулирования скорости вы можете регулировать скорость теплового вентилятора:
 - HН - высокая скорость
 - LL - низкая скорость
8. Как только устройство нагреется до установленной температуры, оно автоматически прекратит процесс нагрева. После того, как устройство остынет, оно будет автоматически производить нагрев.
9. Для выключения устройства переведите кнопку питания в положение 0.
10. Устройство можно перевести в режим ожидания с помощью кнопки питания пульта ДУ. После нажатия кнопки питания на дисплее трижды загорятся и погаснут символы "- -", затем они будут гореть постоянно. Процесс нагрева остановлен.
11. Для того, чтобы снова включить устройство, следует нажать кнопку питания на пульте ДУ или любую кнопку на устройстве. На дисплее появится температура, которая была выставлена до выключения устройства, начнется процесс нагрева.
12. После окончания использования устройства дайте ему остыть, затем отсоедините от сети.

УСТАНОВКА ТАЙМЕРА

Продолжительность работы можно установить в промежутке 1 - 12 часов. По истечении установленного времени устройство выключается автоматически.

1. Включите устройство (см. раздел "Использование").
2. Нажмите кнопку таймера. На экране появится "0". Вы можете увеличить время нажатием на кнопку + или уменьшить нажатием на кнопку -.
3. Когда время работы исчерпан с дисплея, вы сможете выбрать температуру и скорость вентилятора (см. выше). Затем данные на дисплее будут переключаться

между установленным временем работы и температурой.

4. Устройство автоматически выключится, когда установленное время работы истечет.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

1. Запрещено использовать едкие, абразивные вещества для очистки. Они могут повредить корпус устройства.
2. При необходимости вы можете очистить корпус устройства влажной тканью.
3. Когда устройство не используется, его следует хранить в сухом месте, недоступном для детей и животных.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если устройство не работает должным образом, сначала проверьте, возможно ли устранить возникшую проблему самостоятельно, следуя указанным ниже шагам. Если проблема осталась, вам следует обратиться в центр поддержки покупателей.

Не пытайтесь ремонтировать испорченный электроприбор самостоятельно!

Если устройство не работает:

1. Проверьте, правильно ли вставлена вилка в розетку? Поправьте вилку.
2. Возможно, розетка вышла из строя? Попробуйте подключить устройство к другой розетке.
3. Проверьте предохранитель сети напряжения.

УТИЛИЗАЦИЯ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами; его следует отправлять в пункты сбора электронных и электрических приборов для их дальнейшей переработки. Благодаря переработке сокращается расход сырья и снижается нагрузка на окружающую среду.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Во время транспортировки и хранения изделие следует хранить сухим и не подвергать воздействию прямых солнечных лучей.

Рабочая температура и влажность: -5°C - 40°C, 10 - 90% относительной влажности

Условия хранения: -10°C - 40°C, до 95% относительной влажности

Условия транспортировки: -10°C - 40°C, до 95% относительной влажности

Срок службы: 1 год

- ROVUS PERSONAL HEATER / Модель №: H03 / ID: 110014927 / Класс защиты II
- Напряжение: 220-240 В / Частота: 50-60 Гц / Мощность: 500 Вт
- Пульт ДУ работает на 1х батарееке CR2025 (включена в комплект)
- Страна производства: НР
- Товарный знак: Rovus
- Владелец товарного знака/Поставщик: Top Shop International SA, Via Femucio Pelli 13, 6900 Lugano, Швейцария
- Производитель: Ningbo Shengye Electric Appliance Co., Ltd (Нинбо Шенге Электрик Эпплайнс Ко., Лтд)
- Адрес производителя: No. 87 North Guangming Road, Simen Town, Yuyao City, Ningbo, Zhejiang, China 315470 (№ 87 Норт Гуангминг Роуд, Симен Таун, Юйяо Сити, Нинбо, Чжэцзян, Китай 315470)
- Импортёр в России: ООО Студио Модерна, 1096651, Москва ул. Перерва д. 11, стр. 23, тел.: +74957300201, факс: +74957300203
- Месяц, год изготовления и серийный номер указаны на изделии
- January - Январь, February - Февраль, March - Март, April - Апрель, May - Май, June - Июнь, July - Июль, August - Август, September - Сентябрь, October - Октябрь, November - Ноябрь, December - Декабрь.



SI

ROVUS OSEBNI GRELNIK

Št. modela: H03

NAVODILA ZA UPORABO

Pred prvo uporabo izdelka si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

OPOZORILA

Nekateri deli izdelka lahko postanejo zelo vroči in povzročijo opekline. Dodatna pozornost je potrebna, kadar so v bližini otroci in ranljive osebe.

1. Naprava je namenjen dodatnemu ogrevanju v zgradbah.
2. Naprava je namenjena samo dobro izoliranim prostorom ali za občasno uporabo.
3. Ta naprava je namenjena samo domači uporabi, v zaprtih in suhih prostorih.
4. Napravo je dovoljeno uporabljati samo na način, ki je opisan v teh navodilih. Katerakoli druga uporaba se šteje za nepravilno.

5. Naprave med delovanjem ne pokrivajte, da preprečite pregrevanje.
6. Kadar grelca ne uporabljate, ga vedno izključite iz električne vtičnice. Grelca nikoli ne sme biti vključen kadar ga ne uporabljate.
7. Grelnika nikoli ne uporabljajte v majhnih sobah, kjer so osebe, ki niso zmožne samostojno zapustiti sobe. V takem primeru je potrebno zagotoviti stalni nadzor.
8. Otroci od 3. leta starosti in mlajši od 8 let, lahko le vklopijo in izklopijo stikalo na napravi, seveda če je ta bila nameščena pravilno in v normalen delovni položaj in le so bili prej seznanjeni z navodili o delovanju naprave. Otroci od 3. leta starosti in mlajši od 8. let ne smejo vključiti vtičača v električno vtičnico in ga ne smejo čistiti ali opravljati kakršnakoli vzdrževalna dela.
9. Izdelka nikoli ne upravljajte s pomočjo programske ure ali kakršnega koli sistema z daljinskim upravljanjem.
10. Grelca ne uporabljajte v neposredni bližini kopalne kadi, tuša ali bazena in ga ne uporabljajte v vlažnih prostorih.
11. Pred čiščenjem naprave, napravo vedno izključite iz električnega omrežja.
12. Če je naprava poškodovana, jo mora zamenjati proizvajalec ali za to pooblaščen serviser oz. za to ustrezno usposobljena oseba, da se izognete nevarostim.
13. Uporabljajte in shranjujte samo v zaprtih soba in prostorih.
14. Nikoli ne vstavljajte in ne dovolite, da bi katerikoli tujek v ventilacijske ali izpušne odprtine. Prav tako ne blokirajte odprtin in dovod zraka. Blokiranje odprtin lahko povzroči požar ali poškodbo naprave.
15. Izdelka ne uporabljajte na mehkih površinah kot je postelja, saj se odprtine lahko blokirajo.
16. Grelnik uporabljajte samo v navpični legi.
17. Napravi omogočite zadosten dotok zraka. Nikoli je ne naslanjajte na steno ali vogal.
18. Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine in poskrbite, da naprava ne postane vlažna!
19. Nikoli se ne dotikajte naprave z mokrimi rokami, ko je ta priključena na električno omrežje.
20. Nevarnost kemičnih opeklin zaradi baterijske kisline!
21. Zaužite baterije povzročajo življenjsko ogroženost. Zato je posebej pomembno, da baterije hranite izven dosega otrok in živali. Če je bila baterija pogoltnjena, morate takoj poiskati zdravniško pomoč.
22. Če je baterija puščala, ne dovolite, da bi kislina baterije prišla v stik s kožo, očmi ali sluznico. Če je potrebno nosite zaščitne rokavice. V primeru stika s kislino baterije, nemudoma sperite prizadeta območja z veliko čiste vode in se čimprej posvetujte z zdravnikom.
23. Grelnika ne uporabljajte v prostorih, ki vsebujejo lahko vnetljive, strupene ali eksplozivne snovi.

24. Naprave ne uporabljajte v bližini močno vnetljivih materialov (zaveso, tekstil, ipd.).
25. Naprave ne uporabljajte s podaljškom ali z nastavkom z več vtičnicami.
26. V primeru požara: ne gasite z vodo! Plamen zadušite z ognjevarno odejo ali ustreznim gasilnim aparatom.
27. Ob začetku uporabe, se dokler naprava ne doseže termične stabilnosti, lahko pojavijo rahle vonjave.
28. Pred namestitvijo baterij, preverite, ali so kontaktni deli na daljinskem upravljalniku in bateriji čisti in jih po potrebi očistite.
29. Uporabljajte samo vrsto baterije, ki je navedena v tehničnih podatkih (3 V, CR2025).
30. Pri zamenjavi baterij se prepričajte, da je polarnost (+ / -) pravilna.
31. Če so baterije prazne ali pa daljinskega upravljalnika ne uporabljajte daljše časovno obdobje, baterije odstranite in se tako izognite poškodbam, ki bi nastale zaradi puščanja.
32. Takoj odstranite baterije, ki puščajo. Pred namestitvijo novih baterij, očistite kontaktno dele.
33. Baterij ne smete ponovno napolniti ali ponovno aktivirati na kakršen koli drug način. Ne razstavljajte jih in jih ne mečite v ogenj, ne potaplajte v tekočine, saj takšno dejanje lahko privede do kratkega stika in hujših poškodb.
34. Napravo priključite le v vtičnico z ustrezno nameščenimi varnostnimi kontakti ter v vtičnico, ki se ujema s tehničnimi podatki naprave. Vtičnica mora biti tudi po priključitvi zlahka dostopna, tako da se lahko hitro priključi ali izključi iz omrežja.
35. Če pride do okvare med delovanjem in pred nevihto izdelek vedno izključite iz električne vtičnice.
36. Napravo zaščitite pred odprtim plamenom, temperaturami pod ničlo, trajno vlago, mokrimi pogoji in udarci.
37. Nikoli ne posegajte v izdelek in ga nikoli ne poizkušajte popravljati sami. Poskrbite, da vsa popravila opravi zato ustrezen kvalificiran strokovnjak.

SESTAVNI DELI

Prepričajte se, da je vsebina izdelka popolna ter preverite, da so vsi sestavni deli nepoškodovani. Če je naprava poškodovana, je ne smete uporabljati (!), obmite se na naš oddelek za podporo strankam.

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Omrežni vtič | 3. Nadzorna plošča z zaslonom |
| 2. Stikalo za vklop/izklop | 4. Pokrov grelnika |

NADZORNA PLOŠČA

- | | |
|--|--|
| 4. Gumb za povečanje časa delovanja ali temperature. | 7. Gumb za nastavlitev hitrosti |
| 5. Zaslon | 8. Gumb za zmanjšanje časa delovanja ali temperature |
| 6. Gumb časovnika | |

DALJINSKI UPRAVLJALNIK

- | | |
|--|---------------------------------|
| 4. Gumb za vklop | 7. Gumb za nastavlitev hitrosti |
| 5. Povečanje časa delovanja ali temperature | 8. Časovnik |
| 6. Zmanjšanje časa delovanja ali temperature | |

PRED PRVO UPORABO

1. Nikoli ne odstranite tipске tablice in morebitnih opozoril!
2. Pred uporabo naprave odstranite vse embalažne materiale in vse nalepke, ki so lahko na napravi in se uporabljajo za zaščito med prevozom ali oglaševanjem.

Menjava baterij na daljinskem upravljalniku

1. Prostor za baterije se nahaja na ozi strani daljinskega upravljalnika. Odstranite ga, kot je prikazano na sliki
2. Odstranite prazne baterije in vstavite nove (3V, tip CR2025). Pozitivni terminal mora biti usmerjen navzgor.
3. Potisnite predel za baterije nazaj vse do daljinskega upravljalnika. Zasišati morate, da se pokrovček zaskoči (zvok „klik“).

UPORABA

1. Grelnik je dovoljeno uporabljati samo v stenski vtičnici v navpičnem položaju in ne vodoravno (ležeče).
2. Naprava je opremljena z zaščito pred pregrevanjem; naprava se izklopi, če je ta prevočja. V tem primeru je potrebno prestaviti stikalo za vklop v položaj 0 in počakajte, da se naprava ohladi. Šele potem lahko izključite vtičak iz vtičnice. Naprava bo pripravljena za ponovno uporabo po približno 10 - 15 minutah.
3. Za vklop naprave upravljate preko gumbov na napravi ali preko daljinskega upravljalnika.
4. Omežni vtič vstavite v pravilno namešeno vtičnico, ki je lahko dostopna.
5. Za vklop naprave prestavite stikalo za vklop v položaj I. Zaslona zasveti "25" (pri 25 °C) in grelni proces (pri visoki hitrosti ventilatorja) prične z delovanjem.
6. Želena temperatura (15 - 32 °C) se lahko nastavi z gumbom za nastavitve temperature. Izbrana temperatura je bila nastavljena, ko številka na zaslonu preneha utripati.
7. Z regulatorjem hitrosti lahko nastavite hitrost grelnega ventilatorja:
 - HH - visoka hitrost
 - LL - nizka hitrost
8. Naprava samodejno preneha s segrevanjem takoj, ko je nastavljena temperatura dosežena. Ko se prostor ponovno ohladi, naprava samodejno zopet prične s segrevanjem. Postopek se ponavlja vse dokler je naprava vključena.
9. Za izklop naprave stikalo prestavite v položaj 0.
10. Napravo lahko preklopite v stanje pripravljenosti z uporabo gumba za vklop na daljinskem upravljalniku. Ko pritisnete gumb za vklop bo 3-krat zasvetil naslednji simbol "•••", nato pa svetil konstantno. Postopek ogrevanja se ustavi.
11. Če želite napravo ponovno vklopiti, pritisnite gumb za vklop na daljinskem upravljalniku ali pa katerikoli gumba na napravi. Na zaslonu se prikaže zadnja nastavljena temperatura in proces ogrevanja se ponovno začne.
12. Ko končate z uporabo, pustite, da se naprava ohladi in jo nato izključite iz električnega omrežja.

NASTAVITEV ČASOVNIKA

Čas delovanja lahko nastavite med 1 - 12 ur. Naprava se samodejno izklopi po preteku nastavljenega časa.

1. Vključite napravo (poglejte poglavje "uporaba").
2. Pritisnite gumb časovnika. Na zaslonu bo zasvetil simbol "0". Čas delovanja lahko nastavite za dlje časa s pritiskom na gumb + ali pa za krajši čas s pritiskom na gumb -.
3. Ko čas delovanja ni več viden na zaslonu, lahko izberete temperaturo in hitrost grelnega ventilatorja (glej zgoraj). Po tem zaslon preklaplja med pred-nastavljenim časom delovanja in temperaturo.
4. Naprava samodejno ustavi postopek ogrevanja po preteku pred-nastavljenega časa delovanja.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

1. Za čiščenje ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistil. To lahko poškoduje površino.
2. Po potrebi napravo obrišite z rahlo vlažno krpo.
3. Ko naprava ni v uporabi, je potrebno napravo hraniti na suhem mestu, ki ni dostopen otrokom in živalim.

REŠEVANJE TEŽAV

Če naprava ne deluje pravilno, najprej preverite, ali lahko sami odpravite težavo. Če težave ni mogoče odpraviti s koraki, ki so navedeni spodaj, se obrnite na službo za pomoč strankam.

Električne naprave nikoli ne poskušajte popraviti sami!

Če naprava ne deluje:

1. Ali je omežni vtič pravilno vstavljen v vtičnico? Popravite položaj omrežnega vtiča.
2. Ali je vtičnica v okvari? Poizkusite z drugo vtičnico.
3. Preverite varovalko omrežne povezave.

TEHNIČNE INFORMACIJE

Izdelek mora biti med transportom ali skladiščenjem suh in ne sme biti izpostavljen neposredni sončni svetlobi.

Delovna temperatura in vlažnost: -5° C - 40° C, 10-90% RH

Temperatura in vlažnost shranjevanja: -10° C - 40° C, up to 95% RH

Življenjska doba: eno leto

- Ime izdelka: ROVUS PERSONAL HEATER / Št. Modela: H03 / ID: 110014927
- Napetost: 220-240 V / Frekvenca: 50-60 Hz / Moč: 500W
- IR daljinski upravljalnik deluje na 1x baterijo CR2025 (priložena)
- Država izvora: Kitajska
- Uvoznik za Št: STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi
- Lastnik blagovne znamke / Uvoznik za EU / Distributer za Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Switzerland
- Datum izdelave in serijsko številko najdete na izdelku.
- ROVUS je registrirana blagovna znamka Top Shop International S.A.



SK

ROVUS OSOBNÝ OHRIEVAČ

Model č.: H03

NÁVOD NA POUŽITIE

Pred použitím si prosím dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

UPOZORNENIA

Časti zariadenia sa pri prevádzke môžu veľmi rozhorčiť a spôsobiť pri dotyku popálenie. V prítomnosti detí alebo zraniteľných osôb je treba byť mimoriadne pozorný.

1. Zariadenie je určené na prídavné vykurovanie vo vnútri budov.
2. Toto zariadenie je určené na dobre izolované miestnosti, alebo len na občasné použitie.
3. Ohrievač je určený na domáce, suché použitie vo vnútorom prostredí.
4. Spotrebič používajte len spôsobom opísaným v tomto návode. Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné.
5. Zariadenie v prevádzke ničím neprikrývajte, aby ste predišli prehriatiu.
6. Keď ohrievač nepoužívate, nemal by byť zapnutý ani zapojený do elektrickej siete.
7. Pokiaľ nie je zabezpečený neustály dohľad, nesmie byť ohrievač používaný v malých miestnostiach v prítomnosti ľudí, ktorí nie sú schopní sami opustiť izbu.
8. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zariadenie zapínať a vypínať len za podmienky, že bol správne umiestnený a nainštalovaný do správnej prevádzkovej polohy, a že sú pod dohľadom dospelé osoby a boli poučené ohľadom bezpečného používania spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Deti mladšie ako 8 rokov nesmú ohrievač zapájať do siete, regulovať, čistiť ani vykonávať jeho údržbu.
9. Zariadenie nie je určené na prevádzku prostredníctvom externého časovača ani žiadneho systému diaľkového ovládania (s výnimkou pribaleného ovládača).
10. Tento ohrievač nepoužívajte v miestnostiach, kde sa nachádza vaňa, sprcha, bazén, alebo je v nich vysoká vlhkosť.
11. Pred čistením je potrebné ohrievač odpojiť z elektrickej siete.
12. Ak je zariadenie poškodené, môže ho vymeniť len kvalifikovaný elektrotechnik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
13. Používajte a skladujte len v zatvorených miestnostiach.
14. Do vetracích a výfukových otvorov nekladajte žiadne cudzie predmety, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie zariadenia.
15. Nepoužívajte ohrievač na mäkkých povrchoch, ako je posteľ, kde by mohlo dôjsť k zablokovaniu jeho otvorov.
16. Spotrebič používajte len vo vertikálnej pozícii.
17. Neopierajte ohrievač o žiadnu stenu ani roh, aby bol zaistený neustály prísun a prúdenie vzduchu.
18. Ohrievač nikdy neponárajte do vody ani do žiadnych iných tekutín a dávajte pozor, aby nenavlhlo!

19. Keď je zariadenie zapojené do elektrickej siete, nikdy sa ho nedotýkajte vlhkými rukami.
20. Nebezpečenstvo chemického popálenia kyselinou v batérii!
21. Batérie môžu byť pri prehriatí život ohrozujúce. Preto ich spolu s produktom skladujte mimo dosahu detí a zvierat. Pri prehriatí batérie urýchlene vyhľadajte lekársku pomoc.
22. V prípade unikajúcej tekutiny z batérie nedovoľte, aby sa kyselina z batérie dostala do kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade potreby použite ochranné rukavice. Pri kontakte očí s kyselinou z batérie okamžite postihnutú oblasť vypláchnite veľkým množstvom čistej vody a čo najskôr vyhľadajte lekára.
23. Nepoužívajte zariadenie v miestnostiach, kde sa nachádzajú ľahko zápalné, jedovaté alebo výbušné látky.
24. Nepoužívajte ohrievač v blízkosti veľmi horľavých materiálov (záclon, textílií, atď.).
25. Nepoužívajte ohrievač s predlžovacím káblom ani vo viacnásobných zásuvkách.
26. V prípade požiaru: Nehaste vodou! Uduste plamene ohňovzdornou dekou alebo pomocou vhodného hasiaceho prístroja.
27. Je možné, že na začiatku používania budete cítiť mierny zápach, kým spotrebič nedosiahne svoju tepelnú stabilitu.
28. Pred vložením batérie sa uistite, že sú jej kontakty a kontakty na diaľkovom ovládači čisté; v prípade potreby ich vyčistíte.
29. Používajte len typ batérie špecifikovaný v technických údajoch (3 V, CR2025).
30. Pri výmene batérie sa uistite, že ste dodržali správnu polaritu (+/-).
31. Vyberte batériu, ak je vybitá, alebo ak ovládač nebudete dlhší čas používať. Týmto spôsobom sa vyhnete poškodeniu spôsobeným pretekaním.
32. Pretekajúcu batériu okamžite vyberte a pred vložením novej vyčistíte kontakty.
33. Vybité batérie sa nesmú žiadnym spôsobom dobíjať či reaktivovať, rozoberať, vyhadzovať do ohňa, ponárať do tekutín ani skrátovať.
34. Zariadenie zapájajte výlučne do zásuvky s ochrannými kontaktními, ktorá je správne nainštalovaná a zodpovedá technickým údajom ohrievača. Zásuvka musí byť po zapojení ľahko dostupná, aby sa v prípade potreby dalo pripojenie do siete rýchlo izolovať.
35. Pred búrkou alebo keď sa počas prevádzky vyskytne porucha, odpojte zástrčku zo siete.
36. Chráňte spotrebič pred otvoreným ohňom, teplotami pod nulou, pretrvávajúcou vlhkosťou, vlhkým prostredím a pred narazmi.
37. O žiadnu opravu ani úpravu sa nepokúšajte svojpomocne. Zabezpečte, aby všetky opravy vykonával výlučne kvalifikovaný, odborne spôsobilý technik.

ČASŤI PRODUKTU

Uistite sa, že ste dostali všetky komponenty produktu, a skontrolujte ich, či sa pri preprave nepoškodili. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho (!), ale kontaktujte autorizované servisné centrum.

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Sieťová zástrčka | 3. Ovládací panel s displejom |
| 2. Vypínač | 4. Kyt ohrievača |

OVĽADACÍ PANEL

- | | |
|---|---|
| 1. Tlačidlo zvýšenia času prevádzky alebo teploty | 4. Tlačidlo rýchlosti |
| 2. Displej | 5. Tlačidlo zníženia času prevádzky alebo teploty |
| 3. Tlačidlo časovača | |

DLIAKOVÝ OVĽADÁČ

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Vypínač | 4. Tlačidlo rýchlosti |
| 2. Zvýšenie času prevádzky alebo teploty | 5. Časovač |
| 3. Zníženie času prevádzky alebo teploty | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Nikdy neodstraňujte typový štítk ani žiadne prípadné varovania!
- Pred prvým použitím zariadenia odstráňte všetok obalový materiál a štítky, ktoré by sa mohli nachádzať na ohrievači (s výnimkou typového štítku a bezpečnostných upozornení!) a slúžia na ochranu pri preprave alebo na reklamné účely.
- Vymena batérií v diaľkovom ovládači
- Priehradka na batérie sa nachádza na užšej strane ovládača. Vyberte ju, ako je zobrazené na obrázku 4 (stlačte a vytiahnite).
- Vytiahnite prázdnu batériu a vložte novú (3V, typ CR2025). Kladný terminál musí smerovať nahor.
- Zasuňte priehradku celú naspäť do ovládača. Musí počuteľne a viditeľne zavakuť na svoje miesto (kliknutie).

POUŽITIE

- Ohrievač sa môže používať v nastenných zásuvkách len vo vertikálnej polohe, nikdy nie v horizontálnej (ležiac).
- Zariadenie je vybavené ochranou pred prehriatím; ak sa ohrievač príliš zahreje, automaticky sa vypne. V takom prípade prepnite vypínač do pozície 0. Skôr než prístroj vyberiete zo zásuvky, nechajte ho vychladnúť. Po cca 10-15 minútach bude pripravený na opätovné použitie.
- Ohrievač možno ovládať buď tlačidlami na jeho tele, alebo prostredníctvom diaľkového ovládača.
- Zástrčka zapájaťe len do správne nainštalovanej, ľahko dostupnej sieťovej zásuvky.
- Ak chcete prístroj zapnúť, zatlačte vypínač do pozície I. Na displeji sa rozsvieti číslo "25" (25 °C) a začne sa vyhrievanie (pri vysokej rýchlosti ventilátora).
- Požadovanú teplotu (15 - 32 °C) si môžete nastaviť pomocou tlačidla nastavenia teploty. Zvolená teplota je nastavená, keď číslo na displeji prestane blikať.
- Regulátorom rýchlosti si viete nastaviť rýchlosť ventilátora ohrievača:
 - HH - vysoká rýchlosť
 - LL - nízka rýchlosť
- Po dosiahnutí predvolenej teploty zariadenie automaticky zastaví ohrev. Len čo teplota prostredia klesne, ohrievač sa automaticky spustí. Taktó bude pracovať po celý čas, kým bude zapnutý.
- Pre vypnutie ohrievača prepnite vypínač do pozície 0.
- Zariadenie môžete prepnúť do pohotovostného režimu použitím vypínača na diaľkovom ovládači. Len čo ho stlačíte, trikrát blikne symbol "- -" a potom ostane svietiť. Proces vyhrievania je zastavený.
- Pred opätovné zapnutie prístroja stlačte vypínač na diaľkovom ovládači, alebo akékoľvek tlačidlo na samotnom ohrievači. Na displeji sa zobrazí naposledy nastavená teplota a opäť sa spustí vyhrievanie.
- Po skončení používania nechajte spotrebič vychladnúť a potom ho odpojte z elektrickej siete.

NASTAVENIE ČASOVAČA

Dobu prevádzky môžete nastaviť od 1 do 12 hodín. Po uplynutí prednastavenej doby sa zariadenie automaticky vypne.

- Zapnite ohrievač (pozrite kapitolu "Použitie").
- Stlačte tlačidlo časovača. Na displeji sa rozblíkajú "0". Teraz môžete predĺžiť dobu prevádzky stlačením tlačidla "+", alebo ju skrátiť tlačidlom "-".
- Keď sa už na displeji nezobrazuje prevádzková doba, môžete podobným spôsobom nastaviť teplotu a rýchlosť ventilátora ohrievača (pozrite polky vyššie). Potom bude displej prepínať medzi prednastaveným prevádzkovým časom a teplotou.
- Po uplynutí prednastavenej prevádzkovej doby sa ohrievač automaticky vypne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Na čistenie ohrievača nepoužívajte žeravé ani abrazívne prostriedky. Mohli by poškodiť jeho povrch.
- V prípade potreby utrite telo zariadenia jemne navlhčenou handričkou.
- Keď spotrebič nepoužívate, skladujte ho na suchom mieste mimo dosahu detí a zvierat.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak zariadenie nefunguje správne, vždy najprv skontrolujte, či problém nedokázate odstrániť sami. Ak sa problém nedá vyriešiť pomocou uvedených krokov, kontaktujte autorizované servisné centrum.

V žiadnom prípade sa nepokúšajte o svojponoční opravu elektrického spotrebiča!

Pokiaľ zariadenie nefunguje:

- Je zástrčka správne zapojená do siete? Skontrolujte jej zapojenie a v prípade potreby ho upravte.
- Nie je zásuvka poškodená/chybná? Skúste inú zásuvku.
- Skontrolujte poistku sieťového pripojenia.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Produkt musí byť počas prepravy a pri skladovaní v suchu a nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

Prevádzková teplota a vlhkosť: -5 °C - 40 °C, relatívna vlhkosť 10-90%

Skladovacia teplota a vlhkosť: -10 °C - 40 °C, až do 95% relatívnej vlhkosti

Životnosť: jeden rok

- Назов виробку: ROVUS OSOBNÝ OHRIEVAČ / Model č.: H03/ ID: 110014927
- Napätie: 220-240 V ~ / Frekvencia: 50-60 Hz / Výkon: 500W
- IR diaľkové ovládanie funguje na 1x CR2025 batériu (je súčasťou balenia)
- Krajina pôvodu: Čína
- RU dovozca: Дистрибутор: 000 Студіо Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23
- Vlastník ochrannej známky / Dovozca do EÚ / Distribútor pre Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Švajčiarsko
- Dátum výroby a sériové číslo nájdete na výrobku.
- ROVUS je registrovanou ochrannou známkou Top Shop International S.A.



UA

ROVUS ПЕРСОНАЛЬНИЙ ОБІГРІВАЧ

Номер моделі: H03

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Будь ласка, уважно прочитайте дану інструкцію перед використанням і зберігайте її на майбутнє для довідок.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Частини даного приладу можуть дуже сильно нагріватися та спричиняти опіки при торканні. Особливо уважними слід бути в присутності дітей і вразливих / чутливих людей.

1. Даний прилад призначений для додаткових потреб в опаленні всередині приміщень.
2. Даний прилад призначений виключно для приміщень з хорошою теплоізоляцією та для нерегулярного використання.
3. Даний прилад призначений виключно для домашнього використання в приміщенні в сухих умовах.
4. Даний прилад має використовуватися виключно відповідно до даної інструкції. Будь-яке інше використання вважається неналежним.
5. З метою уникнення перегріву не накривайте обігрівач під час роботи.
6. Ніколи не залишайте прилад ввімкненим чи підключеним до джерела живлення, коли не користуєтеся ним.
7. За винятком тих випадків, коли забезпечується постійний нагляд, обігрівачем не дозволяється користуватися в маленьких кімнатах, заселених особами, не здатними залишити приміщення самостійно.
8. Дітям віком від 3-х до 8-ми років дозволяється виключно вмикати і вимикати прилад за тієї умови, що він розташований чи встановлений у своєму призначеному для використання нормальному робочому положенні, та їм забезпечується належний нагляд чи інструктаж щодо безпечного використання приладу, а вони чітко усвідомлюють усі пов'язані з цим ризики. Дітям віком від 3-х до 8-ми років не дозволяється включати прилад у розетку, регулювати й чистити прилад, а також проводити будь-які дії з огляду / обслуговування.
9. Прилад не призначений для управління за допомогою зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного управління.

10. Обігрівачем не дозволяється користуватися у ванній, душі, плавальному басейні чи будь-якому іншому місці з підвищеною вологістю.
11. Прилад необхідно завжди виключати з розетки перед чищенням.
12. У випадку пошкодження приладу його має замінити виробник чи особа відповідної належної кваліфікації (наприклад, спеціаліст майстерні) з метою уникнення будь-яких ризиків / небезпек.
13. Використовуйте і зберігайте виключно в закритих приміщеннях.
14. Не вставляйте жодні сторонні предмети у жоден вентиляційний чи випускний отвір, оскільки це може спричинити враження електричним струмом, виникнення пожежі чи пошкодження приладу.
15. Не використовуйте на м'яких поверхнях, таких як ліжко, де існує вірогідність блокування отворів.
16. Даний прилад має використовуватися виключно у вертикальному положенні.
17. Не притуляйте прилад до стін чи кутів для забезпечення достатнього доступу повітря вентиляції.
18. Ніколи не опускайте прилад у воду чи іншу рідину, слідкуйте за тим, щоб він не міг намокнути!
19. Ніколи не торкайтеся приладу мокрими / вологими руками, коли той включений у розетку.
20. Ризик хімічного опіку від акумуляторної кислоти!
21. Батарейки можуть нести в собі смертельну небезпеку в разі їх проковтування. Зважаючи на це, зберігайте батарейки та прилад у недоступних для дітей і тварин місцях. У випадку проковтування батарейки необхідно негайно звернутися по медичну допомогу.
22. При протіканні батарейки не допускайте контактів між акумуляторною кислотою та шкірою, очима та слизовою оболонкою. При необхідності вдягайте захисні рукавички. Якщо має місце контакт з акумуляторною кислотою, негайно промийте вражені ділянки великою кількістю чистої води та без зволікань зверніться до лікаря.
23. Не використовуйте прилад у приміщеннях, де присутні легкозаймисті, токсичні / отруйні або вибухонебезпечні речовини.
24. Не використовуйте прилад поблизу легкозаймистих виробів (занавісок, штор, текстильних виробів та ін.).
25. Не використовуйте подовжувачі або розгалужувачі для підключення приладу.
26. У випадку пожежі: Не гасіть водою! Потушіть полум'я за допомогою вогнестійкої / негорючої ковдри чи підходящого вогнегасника.
27. На початку використання допускається поява незначних неприємних запахів, поки прилад не досягне термостійкості.
28. Перед встановленням батарейки перевірте, чи чисті контакти на пульті дистанційного управління та самій батарейці, при необхідності прочистьте.
29. Використовуйте виключно батарейку типу, зазначеного у технічних характеристиках (3 V, CR2025).

30. При заміні батареї завжди дотримуйтеся правильних показників полярності (+ / -).
31. Виймайте батарею, якщо її заряд вичерпано, або якщо тривалий час не користуєтеся пультом дистанційного управління. Таким чином Ви зможете уникнути пошкоджень внаслідок протікання.
32. негайно виймайте батарею, що протікає, та прочищайте контакти перед встановленням нової батареї.
33. Батарею у ПУ не дозволяється перезаряджати чи повторно задіювати будь-яким іншим способом, розбирати, кидати у вогонь, занурювати у рідини чи закорочувати.
34. Включайте прилад виключно у розетку з безпечними контактами, що належним чином встановлена та відповідає технічним характеристикам приладу. Розетка також має бути легкодоступною після підключення, щоб підключення до електромережі можна було швидко ізолювати
35. Виймайте штепсельну вилку з розетки, якщо під час роботи виникає несправність, а також перед грозою.
36. Захищайте прилад від відкритого вогню / полум'я, температур нижче нуля, постійної вологості, умов сирості / високої вологості та ударів / падінь.
37. Не намагайтеся жодним чином видозмінювати / модифікувати чи ремонтувати прилад самостійно та слідкуйте за тим, щоб будь-які ремонтні роботи проводилися виключно технічними спеціалістами відповідної належної кваліфікації.

ЧАСТИНИ / КОМПЛЕКТУЮЧІ

Переконайтеся в тому, що до комплектації входять усі частини / деталі, та перевірте їх на предмет пошкоджень у результаті транспортування. Якщо прилад пошкоджено, ним користуватися не можна (!), натомість слід звернутися до нашого відділу обслуговування клієнтів.

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Мережева (штепсельна) вилка | 3. Панель управління з дисплеєм |
| 2. Перемикач живлення | 4. Кришка обігрівача |

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

- | | |
|---|--|
| 1. Кнопка збільшення тривалості роботи чи температури | 4. Кнопка швидкості |
| 2. Дисплей | 5. Кнопка зменшення тривалості роботи чи температури |
| 3. Кнопка таймера | |

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Кнопка живлення | 4. Кнопка швидкості |
| 2. Збільшення тривалості роботи чи температури | 5. Таймер |
| 3. Зменшення тривалості роботи чи температури | |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Ніколи не знімайте паспортну табличку та жодні можливі застереження!
2. Перед використанням приладу зніміть усі пакувальні матеріали та всі наклейки / ярлики, що можуть бути наявні на приладі та використовуйтеся для замісту під час транспортування чи для реклами.

Заміна батареї в пульті дистанційного управління

1. Відсік для батареї розташований з вузького боку пульта дистанційного управління. Вийміть, як показано на малюнку 4 (натисніть і витягніть).
2. Вийміть відпрацьовану батарею та вставте нову (3V, типу CR2025). Позитивний полюс повинен спрямовуватися вгору.
3. Засуньте відсік для батареї назад у пульт дистанційного управління на всю довжину. Він має чути та помітно зафіксуватися на місці (звук «клцання»).

ВИКОРИСТАННЯ

1. Обігрівач призначений для використання у стінних розетках у вертикальному положенні, не в горизонтальному (лежачи).
2. Прилад обладнано захистом від перегріву, прилад вимикається при сильному нагріванні. У цьому випадку Вам необхідно встановити перемикач живлення у положення 0 та дати приладу охолонути перед відключенням з розетки. Він буде знов готовий для подальшого використання приблизно через 10 - 15 хвилин.
3. Прилад управляється за допомогою або кнопок на приладі, або пульта дистанційного управління.
4. Вставте штепсельну вилку в правильно встановлену розетку з легким доступом.
5. Для ввімкнення приладу встановіть перемикач живлення у положення I. На дисплеї загориться "25" (що означає 25°C), і розпочнеться процес обігріву (при високій швидкості вентилятора).

- Необхідна температура (15-32°C) встановлюється за допомогою кнопки встановлення температури. Обрана температура встановлюється, коли цифра на дисплеї перестав блимати.
- За допомогою регулятора швидкостей можна встановлювати швидкість тепловентилятора:
 - НН - висока швидкість
 - LL - низька швидкість
- Прилад автоматично припиняє нагрівання, як тільки досягається задана температура. Як тільки він знов охолонуватиме, обігрівання автоматично поновлюється доти, доки прилад залишається вмикненим.
- Для вимкнення приладу встановіть перемикач живлення у положення 0.
- Прилад можна перевести у режим очікування (паузи) за допомогою кнопки живлення на пульті дистанційного управління. Як тільки Ви натиснете кнопку живлення, тричі блимає "--", після чого продовжує світитися постійно. Процес обігрівання призупинено.
- Для повторного вмикнення приладу натисніть кнопку живлення на пульті дистанційного управління чи будь-яку кнопку на самому приладі. На дисплеї відобразиться температура, встановлена останній раз, і процес нагрівання поновлюється знов.
- По завершенні використання дайте приладу охолонитися та відключіть його з розетки.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТАЙМЕРА

Ви можете встановлювати тривалість роботи від 1 до 12 годин. По завершенні цього часу прилад автоматично вимикається.

- Увімкніть прилад (див. розділ «Використання»).
- Натисніть кнопку таймера. На дисплеї блимає "0". Можна встановити триваліший час роботи за допомогою кнопки +, чи коротший за допомогою кнопки -.
- Коли час роботи більше не відображається на дисплеї, можна обрати температуру та швидкість тепловентилятора (див. вище). Після цього дисплей перемикається між заданим часом роботи і температурою.
- Прилад автоматично припиняє процес обігрівання після вичерпання заданого часу роботи.

ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Не використовуйте жодні ідні чи абразивні миючі засоби для чищення. У протилежному випадку Ви можете пошкодити поверхню.
- При необхідності протирайте прилад злегка вологою ганчіркою / тканиною.
- Зберігайте прилад у сухому, **недоступному для дітей і тварин** місці, коли той не використовується.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо прилад не працює належним чином / справно, перш за все перевірте, чи здатні Ви вирішити проблему самостійно. Якщо проблему неможливо вирішити за допомогою перерахованих кроків, зверніться до нашого відділу обслуговування клієнтів.

Не намагайтеся самостійно ремонтувати дефектний / несправний електричний прилад!

Якщо прилад не працює:

- Чи правильно вставлена штепсельна вишка в розетку? Виправте / Відкоригуйте посаду штепсельної вишки.
- Чи справна розетка? Спробуйте іншу розетку.
- Перевірте плавкий запобіжник мережевого з'єднання.

ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Прилад тримати в сухому місці та не піддавати дії прямого сонячного проміння під час транспортування та зберігання.

Діапазон робочих температур і вологості: -5°C - 40°C, 10-90% відносної вологості

Діапазон температур і вологості при зберіганні: -10°C - 40°C, до 95% відносної вологості

Ресурс експлуатації :1 рік

- Назва виробу: ROVUS ПЕРСОНАЛЬНИЙ ОБІГРІВАЧ / Модель: H03 / ID: 110014927
- Напруга: 220-240 В / Частота: 50-60 Гц / Потужність: 500 Вт
- Інфрачервоний пульт дистанційного управління працює від 1-4 батарейки CR2025 (входить до комплектації)
- **Країна походження: КНР**
- Імпортер: ТОВ «Студіо Модерна» Україна, 03067, Київ, вул. Виборзька 103
- Власник торгової марки / Імпортер до ЄС / Дистрибутор для Студіо Модерна: Top Shop Інтернешнл СА, Біа Феруччо Пеллі 13, 6900 Лугано, Швейцарія
- Серійний номер і дату виробництва див. на приладі.
- ROVUS (ROVUS) є зареєстрованою торговою маркою Top Shop Інтернешнл СА (Top Shop International S.A.).



EN / Explanation of the marking / AL / Shpjegimi për shenimet / BA / Objašnjenje oznaka / BG / Обяснение на означенията / CZ / Vysvětlení značek / EE / Tähistähen-
dused / HR / Objašnjenje oznaka / HU / Jel- magyarázat / KS / Shpjegimi i shenjave / LT / Simbolių paaiškinimas / MD / Explicarea marcelor / ME / Objašnjenje oznaka /
MK / Objašnjavača za oznake / PL / Wyjaśnienie oznakowań / RO / Explicarea marcelor / RS / Objašnjenje oznaka na pakovanju / SI / Razlaga oznak / SK / Vysvetlenie
značení / UA / Пояснення маркування



EN / This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal; recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. / AL / Kyto shenije tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne vendin ku hidhen mbeturinat shitejake. Per te parandaluar demtimet e mundshme ndaj mjedisit ose shendetit te njerzeve nga hedhja e pakontrolluar te mbeturinave, rikicikoni ato me pergjegjesi per te promovuar riperdorimin e qendrueshem te burimeve materiale. Per ta kthyer pajisjen tuaj te perdorur, ju lutemi te perdorni sistemin e kthimit dhe te grumbullimi ose kontaktoni piken e shitjes ku produkti eshte bere. Ata mund te merrin me keqe produkt dhe riciklimin e sigurt mjedor. / BA / Ovaj simbol označava kao se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoršten uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizvod reciklirali na siguran način. / BG / Този символ, върху закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за извършване единствено в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО. В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии / акумулатори, моля извършете ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предадете за рециклиране на обозначените за това места! Моля, извършете елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за събиране на материал! След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го извършите в контейнер за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от излязло от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна - България“ ЕООД. „Студио Модерна - България“ ЕООД изпълнява задълженията си във връзка с разделното събиране и триране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране и / или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представлявана от следната организация по оползотворяване: Унирейд Еко ЕООД 1528 София, ул. Подполковник Йордан Йордов 4, BG 20209392, МОЛ: Маркета Стоянова. Разделното събиране и рециклиране на излязло от употреба ЕЕО има съществена екологична функция - опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Како се погримите този продукт да бъде извършен по поддрож начин. Вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподдрожно извършване на този продукт. За по-подробна информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РПОВС, с лицензирана организация по оползотворяване на отпадъци от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕЕО. Моля, извършете разделно! / CZ / Toto označení znamená, že daný produkt nesmí být likvidován s komunálním odpadem v rámci celé EU. Předcházejte možnému znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu a zařazení recyklače, abyste podpořili opětovné využití materiálních zdrojů. Na vrácení použitého spotřebiče využijte specializované sběrné místo určené vládou nebo místními orgány. / EE / See märk näitab, et toode ei tohi EL riikides viisata olmejäätmete hulka. Enne- tamaks võimalikult kahjuliku mõju keskkonnale või inimeste tervisele, mida võib põhjustada kontrollimata jäätmete kõrvaldamine, viige see vastutustundlikult materjalide säästvaks ringlussevõtuks vastavasse kogumispunkti. Kasutatud seadmete tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüügipunktiga, kust toote ostsite. Sealt saunatakse toode kohta, kus seda keskkonnanohutult käideldakse. / HR / Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoršten uređaj molimo da ko- ristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizvod reciklirali na siguran način. / HU / Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisí- teni. Gondoskodjon a újrafelhasználásról az újrafelhasználás elősegítéséről, úgy hogy megakadályozza az es- etleges környezeti, vagy emberi egészségét veszélyeztető károkat, vagy a nem megfelelő hulladékkezelést. Juttassa vissza a használt eszközt , hasznájon visszatételt és begyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. Eljuttathatja a terméket a megfelelő környezetvédelmi újrafelhasználóhoz. / KS / Kyto shenije tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne mbeturinat e tjera shitejake dhe te gjithe BE-ne. Për të parandaluar demtimin e mundshëm ndaj mjedisit apo shëndetit të njerëzve nga hedhja e pakon- trolluar e mbeturinave, rikicikoni ato me përgjegjësi për të promovuar riperdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutem përdorni sistemin e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund ta marrin keq produkt për ta ricikuar atë në mënyrë të sigurt mjedor. / LT / INFORMACIJA ELEKTROS IR ELEKTRONINES ĮRANGOS NAUDOTOJAMS UAB STUDIO MODERNA, remiantis Lietuvos Respublikos atliekų surinkimo įstatymu (Žin., 1998, Nr. 61 - 1726; 2002, Nr. 72-3016; 2005, Nr. 84-3111) ir kitais teisės aktais pateikiu Jums šią svarbią informaciją. 1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir jos negali būti šalinamos su kitomis komunalinėmis atliekomis. 2. Pirkdami naują elektroninį prietaisą, senąjį pakliktė mišų pardotuvėje! 3. Elektros ir elektroninėje įrangoje yra pavojingų medžiagų (pavyzdžiui, gyvsidabrio, kadmio), kurios kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. 4. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymas yra naujovė Lietuvoje, todėl informacijos apie esamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas ir galimybes jomis naudotis išskiotė interneto svetainėje www.gvysmedis.lt arba kreipkitės į savo Savivaldybę. 5. Šių atliekų tvarkymas bus sėkmingas tik tuomet, kai visuomenė prisidės prie elektros ir elektroninės įrangos atliekų pakartotinio naudojimo ir perdavimo! / MD / Acest marcat arată că produsul nu ar trebui să fie eliminat împreună cu guniul menajer pe teritoriul UE. Pentru a preveni afectarea mediului inconjurător sau sănătății oamenilor prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-i responsabil pentru a promova reutilizarea resurselor materiale. Pentru a vă returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemul de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate să ducă produsul la reciclare. / ME / Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz domaćinstva širom EU. Kako biste spriječili mogući štetni uticaj na okolišu ili zdravlje ljudi od nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovisali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoršten uređaj molimo da koristite reciklažne sistave za povraćaj i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizvod reciklirali na sigu- ran način. / MK / Ova

obeleževanje poukazuje дека niz EU ovoj proizvodov ne treba da se isofra zajedno so druge otapodaci od domajinstvo. Za da se sprechi možna šteta na ekološkata sredina ili na zdravego na lugeto od nekontroliran otпад, odgovorno rešiklirajte za da se promoviра postojanata upotreba na materijalni resursi. Za da go vratite koristenog uređ, ve molimo koristite si sistemite za vraćanje i sobiranje ali kontaktirajte ja prodavnicata kada ste go kupite proizvodot. Tve možat da go odnesat proizvodot na rešikliranje nove i bezbedno za ekološkata sredina. /PL/Zgodnie z tym oznakowaniem, urządzenie nie należy składować razem z innymi odpadkami gospodarczymi na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska naturalnego oraz zagrożeniu dla zdrowia wynikającym z niekontrolowanego składowania odpadów, produkt ten należy składować odpowiedzialnie, promując w ten sposób recykling i powtórne użyczenie materiałów pochodzących z odpadów. Aby oddać użyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zbiórki odpadów urządzeń gospodarstwa domowego lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego produkt został zakupiony. Wówczas produkt zostanie przekazany do ekologicznego i bezpiecznego recyklingu. /RO/ATENȚIE! ELIMINAREA MATERIALELOR. Simbolul unui tomberon pe roți tăiat arată că trebuie să cunoașteți și să respectați reglementările locale referitoare la anunțarea acestui gen de produse. Nu anunțați acest produs așa cum ați proceda cu gunoia menajer obișnuită. Trebuie să respectați reglementările locale relevante. Produsele electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare care au efect nefavorabil asupra mediului și a sănătății oamenilor și trebuie reciclate adecvat. /RS/Oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa ostalim otpadom iz domaćinstva u celoj EU. Da bi sprečili moguću štetu po životnu okolinu i zdrav- lje čovjeka usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno da bi promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnog izvora. Da bi vratili Vaš korišteni uređaj, molimo Vas da koristite postojeća sabirna mesta ili kontaktirajte prodavca gde ste kupili Vaš proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod i reciklirati ga na način bezbedan za životnu sredinu. /SI/ Simbol prikrižnoga smetnjaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da takšnega izdelka ne smemo šteti za gospodinski odpadke po vsej EU. Če boste poskrbeli za pravilno odlaganje izdelka, boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi jih sicer povzročilo neprimerno rokovanje s tem izdelkom. Recikliranje materialov pomaga pri varstvu narave in naravnih virov. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na pristojne službe, svoj center za odlaganje gospodinskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili. /SK/Toto označenie znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný s komunálnym odpadom v rámci celej EÚ. Predchádzajúce možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu a zaariadenie recyklujte, aby ste podporili opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého spotrebiča využite špecializované zberné miesta určene vládou alebo miestnymi orgánmi. /UA/Дана позначка вказує на те, що прилад не можна утилізувати разом з несортованими побутовими відходами на території ЄС. З метою запобігання завданню потенційної шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей виконайте ненормованої утилізації відходи, будь ласка, утилізуйте їх відповідально для сприяння екологічно раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів.



EN/Manufacturer's declaration that product meets the requirements of the applicable EC directives. /AL/Kjo shenje tregon deklaraten e produhuesit se produkti i ploteson kerkesat e direktivave te zbatueshme CE. /BA/Proizvođačka izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /BG/Декларация на производителя, че продуктът отговаря на изискванията на приложимите ЕС директиви. /CZ/Prohlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrníc Evropského spole- čenství. /EE/Tootja kindlalt, et toode vastab asjaomastele EÜ õigusaktidele. /HR/Proizvođačka izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /HU/Gyártó nyilatkozata alapján, megjelöl az európai irányelvi követelményeket. /IS/Deklarata e produhuesit se produkti i þermbussu kerkesat e direktivave te zbatuara te BE-se. /IT/Garantisato deklarazio, jog to gaminys atitinka esminius Europos normų reikalavimus. /MD/Declaratia producătorului că produsul se conformează cerințelor directivei/CE aplicabile. /ME/Proizvođačka izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /MK/Deklaracija na proizvođačotol dena proizvodot gi zadovoluva baranata na regulativane na Evropskata Komisija. /PL/Deklaracja producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymogi właściwych dyrektyw EC. /RO/Declaratia producătorului că produsul se conformează cerințelor directivei CE aplicabile. /RS/Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva Evropske komisije. /SI/Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". /SK/Vyhlašenie výrobcu, že daný produkt spĺňa požiadavky príslušných smerníc Európskeho spoločenstva. /UA/Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.



EN/Conformity with Technical regulation of the Customs Union (Russia, Kazakhstan and Belarus). /AL/E konfirmuar me per vendet CU (Rusia, Kazahstan dhe Bjelorusia). /BA/Suglasnost za zemlje Carinske unije (Rusija, Kazahstan, Bjelorusija). /BG/Съответствие със страните от Митническия съюз (Русия, Казахстан и Беларусия). /CZ/Shoda pre krajiny CU (Rusko, Kazachstán a Bělorusko). /EE/Vastab Venemaa Föderatsiooni. Valgeline ja Kasahstani tolliliidu nõuetele. /HR/Suglasnost za zemlje Carinske unije (Rusija, Kazahstan, Bjelorusija). /HU/Megjelöl az eurázsiai vámuniószerződésnek (Országoszárg, Kazahstán és Fehéroroszország). /IS/Konformiteti me vendet e CU (Rusia, Kazahstanii og Bjelorusia). /IT/Garantisato deklarazio, jog to gaminys atitinka Eurazijos Sąjungos šalių reikalavimus. /MD/Conformitate pentru țările CU (Rusia, Kazahstan și Belarusia). /ME/Saglasnost za zemlje Carinske unije (Rusija, Kazahstan, Bjelorusia). /MK/Согласност за земјите од ЦУ (Русија, Казахстан и Белорусија). /PL/Zgodność z przepisami krajów CU (Rosja, Kazachstan i Białoruś). /RO/Conformitate pentru țările CU (Rusia, Kazahstan și Belarusia). /RS/Usaglasnost sa CU zemljama (Rusija, Kazahstan i Bjelorusija). /SI/Skladnost za države CU (Russia, Kazakhstan and Belarus). /SK/Zhoda pre krajiny CU (Rusko, Kazachstan a Bielorusko). /UA/Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.



EN/A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground). /AL/Pajsis elektrike me sistem CLASS II e cila ka nje izolim elektriki dhe e konfiguruar ne menyre qe nuk ka nevojte per lidhje me tokkezim. /BA/Razred II ili dvostruko izoliran elektricni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikako zaštitno uzemljenje. /BG/Уред Клас II или с двоинна изолация е проектиран по такъв начин, че не изисква обезопасена връзка (заземяване). /CZ/Elek- tricný spotrebič špeciálne vytvorený na ochranu II alebo zařízený s dvojitou izolací je takové, které bylo navrženo tak, že nemusí (a nesmí) být připojeny k uzemňovacímu okruhu. /EE/Ohutusklassi II kuuluv või kahekordse isolatsiooniga elektriseade on konstrueeritud nii, et see ei nõuda otulist maandumega ühendust. /HR/II ili dvostruko izoliran elektricni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikako zaštitno uzemljenje. /HU/II érintés védelmi osztályú -kettős vagy többszörösített szigetelésű berendezés. Tílosidelés. A berendezésen (vagy leírásában) kettős vonal által határolt négyzet jelölő. /KS/ Kelas II pajisja elektrike dyfish i izoluar është ai

ROVUS®

i cili është dizajnuar në mënyrë të tillë e cila nuk kërkon lidhje të sigurisë elektrike me tokëzim./TI/II klasës elektroteknikos gaminys, kuriame apsauga nuo pavojingo elektros srovės poveikio užtikrina dviguba arba sustiprinta izoliacija ir kuriame nenumatytas apsauginis įžeminimas./MD/Un dispozitiv electric dinClasa IIsau cu izolare dublă a fost proiectat astfel încât să nu necesite o conexiune de siguranță cu împământare./ME/Klasa II ili dvostruko izoliran električni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikakvo zaštitno uzemljenje./MK/Klasa II или електричен уред со двојна изолација е оној уред кој е дизајниран на начин што не бара безбедна конекција со електрично приземјување./PL/Urządzenie elektryczne klasy II, lub podwójnie izolowane to takie, które nie wymaga bezpiecznego podłączenia z uzziemieniem./RO/Un dispozitiv electric dinClasa IIsau cu izolare dublă a fost proiectat astfel încât să nu necesite o conexiune de siguranță cu împământare./RS/Class II ili duplo izolovani električni aparat je takav aparat koji ne zahteva sigurnosnu vezu sa uzemljenjem./SI/Ta simbol pomeni, da je aparat dvojno izoliran (razred II)./SK/Elektrický spotřebič třídy ochrany II alebo zariadenie s dvojitou izoláciou je také, ktoré bolo navrhnuté tak, že nemusí (a nesmie) byť pripojené k uzemňovaciemu okruhu./UA/Class II (Клас II) чи електроприлад з подвійною ізоляцією - прилад, розроблений таким чином, що він не потребує безпечного підключення електричного заземлення (не потребує заземлення).